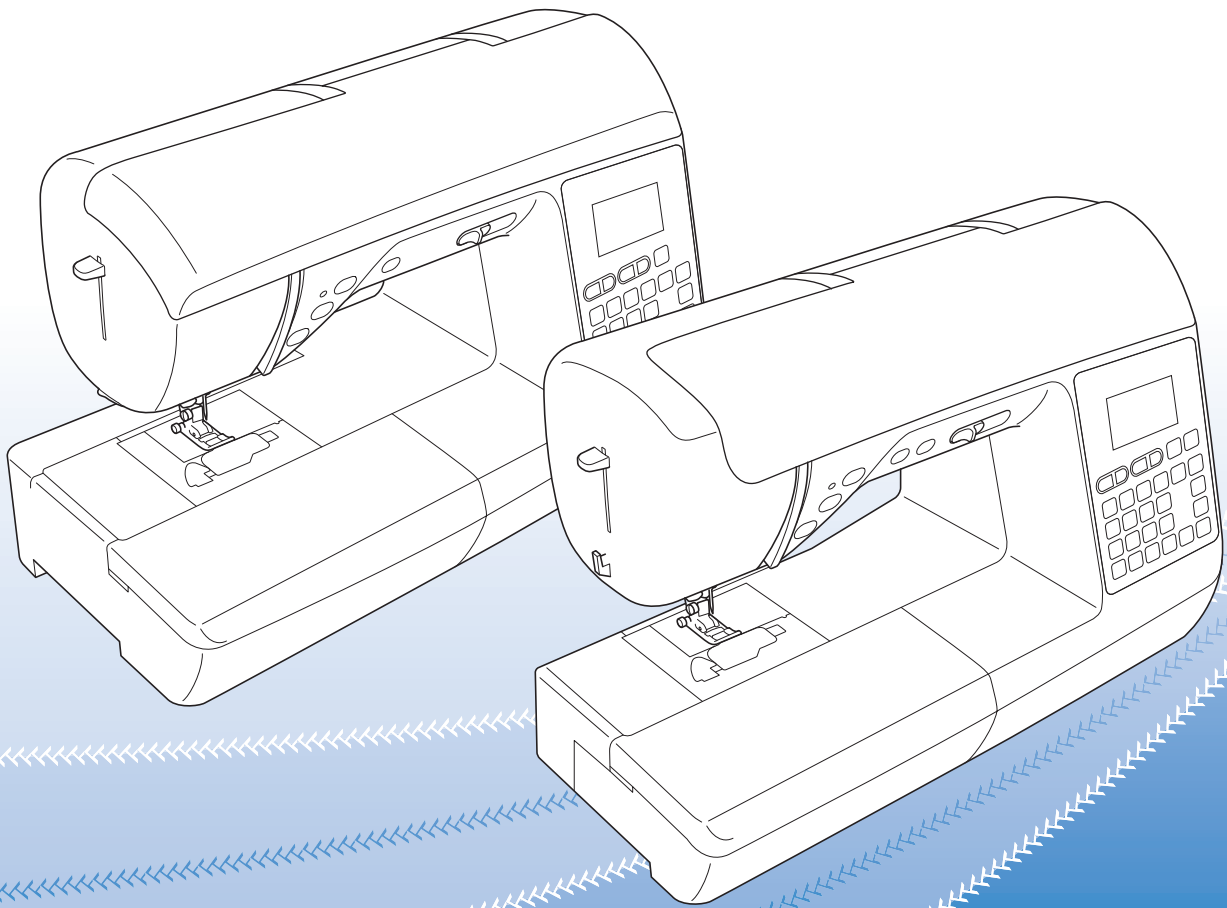


# Navodila za uporabo

## Šivalni stroj

Koda izdelka: 888-F00/F10/H32



Pred uporabo stroja preberite ta navodila.  
Predlagamo, da navodila shranite in jih uporabite kot nadaljnjo referenco.



## UVOD

Hvala, ker ste kupili ta šivalni stroj. Preden ga uporabite, pozorno preberite poglavje "POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA" in se v priročniku poučite, kateri so pravilni postopki za izvajanje različnih funkcij. Potem ko priročnik preberete, ga shranite na mesto, kjer je hitro dostopen in ga uporabite kot nadaljnjo referenco.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred prvo uporabo stroja prosimo, da preberete ta varnostna navodila.

### NEVARNOST Da bi preprečili nevarnost električnega udara:

- 1** Po vsaki uporabi, pred čiščenjem ali ko prilagajate nastavitve, stroj vedno izključite iz električnega omrežja. Stroja nikoli ne puščajte brez nadzora.

### OPOZORILO - Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali poškodb:

- 2** Vedno izklopite stroj iz električnega omrežja, kadar prilagajate nastavitve, opisane v navodilih za uporabo.
  - Za izklop postavite glavno stikalo v položaj "O". Nato primite vtikač in ga izvlecite iz vtičnice. Nikoli ne vlecite glavnega kabla stroja.
  - Stroj priklopite neposredno v stensko vtičnico. Ne uporabljajte razdelilnikov ali podaljškov.
  - V primeru izpada električnega toka, vedno izvlecite vtikač napajalnega kabla stroja iz vtičnice.
- 3** Tveganja, povezana s priklopom na električno omrežje:
  - Ta stroj deluje v električnem omrežju z AC tokom v območju, ki je navedeno oznaki na stroju. Ne priklopljajte ga na omrežje z DC tokom ali na pretvornik. Če niste prepričani, kakšen vir toka uporabljate, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
  - Ta stroj je odobren samo za uporabo v državi, kjer ste ga kupili.
- 4** Nikoli ne uporabljajte stroja, če je poškodovan priključni kabel ali vtičnica, če ne deluje pravilno, je poškodovan zaradi udarca ali je polit s tekočino. Stroj odnesite na najbližji pooblaščen servis, kjer ga bodo pregledali, popravili in ponovno mehansko uredili.
  - Če med uporabo ali skladiščenjem stroja opazite karkoli nenavadnega, kot npr. izrazit vonj, toploto, razbarvanje ali deformacije, nemudoma izklopite stroj in izvlecite vtičnico iz električnega omrežja.
  - Pri prenašanju stroja bodite pozorni, da stroj držite za ročaj. Če stroj prenašate na drug način, tvegate telesne in mehanske poškodbe.
  - Pri dvigovanju stroja bodite pozorni, da ne naredite nenadnega in nekontroliranega giba, saj lahko pri tem pride do poškodb hrbtenice ali kolen.

## 5 Delovno površino vedno ohranjajte čisto:

- Nikoli ne zaženite stroja, če so odprtine za zračenje zamašene. Ne dovolite nabiranja vlaken in prahu na ventilacijskih odprtinah ali na pedalu.
- Na pedalu ne shranjujte katerih koli predmetov.
- Stroj vklopite neposredno v stensko vtičnico. Ne uporabljajte razdelilnikov ali podaljškov.
- Nikoli ne spuščajte in ne vstavljajte nobenega predmeta v katero koli odprtino na stroju.
- Stroja ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo aerosoli (sprej) ali v prostorih, kamor se dovaja kisik.
- Stroja ne uporabljajte v bližini virov toplote, kot sta štedilnik ali likalnikov nasprotnem primeru se stroj, napajalni kabel ali blago, ki ga šivate, lahko vnamejo in povzročijo požar ali električni udar.
- Stroja ne postavljajte na nestabilne površine, kot je npr. majava ali nagnjena miza. V nasprotnem primeru tvegate zdrž stroja in poškodbe.

## 6 Ko šivate, bodite posebej pozorni:

- Med delom vedno opazujte mesto šivanja in iglo. Ne uporabljajte zvutih ali poškodovanih igel.
- Ne dotikajte se gibajočih delov. Ne postavljajte prstov pod iglo.
- Ko prilagajate nastavitve v območju igle, stroj izklopite tako, da postavite glavno stikalo stroja v položaj "O".
- Ne uporabljajte poškodovane ali napačne vbodne plošče, saj se igla v tem primeru lahko zlomi.
- Med šivanjem ne porivajte ali vlecite blaga in podrobno sledite navodilom, kadar šivate prostoročno. Pazite, da se igla med šivanjem ne zvije ali ne zlomi.

## 7 Ta stroj ni igrača:

- Stroj še posebej skrbno nadzorujte, če so v bližini otroci ali če ga otroci uporabljajo.
- Plastično vrečko, v kateri je stroj ob nakupu, hranite izven dosega otrok ali jo zavržite. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z vrečko, saj obstaja nevarnost zadušitve.
- Stroja ne uporabljajte na prostem.

## 8 Za daljšo življenjsko dobo stroja:

- Stroj hranite na temnem in suhem mestu. Stroja ne uporabljajte in ne shranjujte v bližini virov toplote, kot so npr. radiator, halogenska luč ali drugih predmetov, ki oddajajo toploto.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte samo nevtralna čistila. Ne uporabljajte benzena, razredčil in sredstev za drgnjenje, saj lahko poškodujete stroj oz. njegovo ohišje.
- Vedno preberite navodila za uporabo, če menjate ali nameščate pribor, tačko, iglo ali druge dele, da preverite, če so pravilno nameščeni.

## 9 Za popravila in nastavitve:

- Če je sijalka (svetilna dioda) poškodovana, jo mora zamenjati pooblaščen Brother distributer.
- Kadar prilagajate nastavitve ali v primeru nepravilnega delovanja, najprej sledite navodilom iz preglednice na koncu teh navodil za uporabo ter sami preglejte in prilagodite nastavitve stroja. Če se težave nadaljujejo, se obrnite se na pooblaščenega Brother distributerja.

**Stroj uporabljajte samo skladno z njegovim namenom in s temi navodili za uporabo.**

**Uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec in je opisan v teh navodilih.**

**Vsebina navodil za uporabo in specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodne najave.**

**Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran [www.brother.com](http://www.brother.com).**

# SHRANITE TA NAVODILA

## Ta stroj je namenjen za gospodinjsko rabo.

### ZA UPORABNIKE DRŽAV IZVEN OBMOČJA CENELEC


Ta stroj ni namenjen osebam (vključno z otroki), ki imajo omejene fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti ali pa pomanjkanje izkušenj in znanja, razen v primeru, ko jih pri delu nadzirajo osebe s primernim znanjem in sposobnostjo, ki prevzamejo odgovornost za njihovo varnost. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

### ZA UPORABNIKE DRŽAV V OBMOČJU CENELEC

Stroj lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj, vendar le pod nadzorom ali navodili osebe, ki razume tveganje in zna pravilno uporabljati napravo. Otroci se s strojem ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje lahko izvajajo le pod nadzorom usposobljene osebe.

## SAMO ZA UPORABNIKE V VELIKI BRITANIJI, NA IRSKEM, MALTI IN CIPRU

### POMEMBNO:

- Pri menjavi varovalke vtikača uporabite varovalko, odobreno s strani ASTA do BS 1362, t.j. varovalko, ki ima na vtikaču oznako .
- Vedno zamenjajte pokrov varovalke. Ne uporabljajte varovalk, ki nimajo priloženega pokrova.
- Če dostopna vtičnica ne ustreza priloženemu vtikaču, se obrnite na pooblaščenega distributerja, ki vam bo pomagal izbrati ustrezno opremo.

## O TEH NAVODILIH

Ta navodila so bila napisana za nekaj modelov strojev.

Ilustracije strojev se lahko rahlo razlikujejo od dejanske oblike stroja.

Upoštevajte, da se nekatere funkcije, opisane v teh navodilih, nanašajo samo na nekatere modele strojev. Modeli imajo različne specifikacije.

## POSTOPKI, KI JIH STROJ OMOGOČA

### O Osnovni postopki

Preden začnete stroj uporabljati, pazljivo preberite ta del priročnika. V tem delu so opisane podrobnosti o začetnih postopkih in nastavitvah in tudi opisi uporabnih funkcij tega stroja.

#### **Poglavje 1 PRIPRAVA**

*Stran O-2*

Podrobnosti o upravljanju osnovnih delov stroja in uporabi zaslonov

#### **Poglavje 2 ZAČETEK ŠIVANJA**

*Stran O-31*

Podrobnosti o pripravi stroja na postopek šivanja in osnovni šiviljski postopki

### Š Šivanje

V tem delu so opisani postopki za uporabo različnih uporabniških vbodov in tudi druge funkcije. Tukaj lahko najdete podrobnosti o osnovnih šiviljskih postopkih in tudi o bolj specifičnih postopkih, ki jih stroj omogoča (na primer šivanje cevastih kosov in gumbnic).

#### **Poglavje 1 ŠIVANJE KVALITETNIH VBODOV**

*Stran Š-2*

Nasveti za šivanje kvalitetno oblikovanih vbodov na različnih vrstah blaga

#### **Poglavje 2 UPORABNIŠKI VBODI**

*Stran Š-6*

Šivanje tovarniško nameščenih pogosto uporabljenih vbodov

### D Dekorativno šivanje

V tem delu so opisani postopki za šivanje znakovnih in dekorativnih vbodov, kot tudi postopki za prilagajanje in urejanje vbodov.

#### **Poglavje 1 ZNAKOVNI / DEKORATIVNI VBODI**

*Stran D-2*

S tem naborom vbodov si lahko razširite izbiro vbodov za šivanje

### P Priloga

V tem delu priročnika so opisana navodila za rokovanje s tem strojem.

#### **Poglavje 1 VZDRŽEVANJE IN ODPRVLJANJE NAPAK**

*Stran P-2*

Opisani so nasveti za odpravljanje napak in tudi navodila za nego in vzdrževanje stroja

# VSEBINA

UVOD .....	i
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA .....	i
O TEH NAVODILIH .....	iv
POSTOPKI, KI JIH STROJ OMOGOČA .....	iv

## O Osnovni postopki

### Poglavje 1 PRIPRAVA 2

<b>Imena delov stroja in njihove funkcije</b> .....	<b>2</b>
Šivalni stroj .....	2
Območje igle in tačke .....	4
Gumbi za upravljanje .....	4
Zaslon za upravljanje in tipke na zaslonu .....	5
Uporaba rokavnika .....	6
Standardni pribor .....	7
Dotatni pribor .....	8
<b>Vklop in izklop stroja</b> .....	<b>9</b>
Vklop stroja .....	10
Izklop stroja .....	10
<b>LCD zaslon</b> .....	<b>11</b>
Predstavitel LCD zaslona .....	11
Prilagajanje občutljivosti tipk na dotik .....	12
<b>Navijanje / Nameščanje vretenca</b> .....	<b>13</b>
Navijanje vretenca .....	13
Nameščanje vretenca .....	16
<b>Zgornja nit</b> .....	<b>19</b>
Napeljevanje zgornje niti .....	19
Napeljevanje niti v iglo .....	21
Ročno napeljevanje niti v iglo (brez uporabe vdevalca niti) .....	22
Izvlačenje spodnje niti .....	23
Uporaba dvojne igle .....	23
<b>Kombinacije blaga, niti in igle</b> .....	<b>26</b>
<b>Menjava igle</b> .....	<b>27</b>
Preverjanje ustreznosti igle .....	27
Menjava igle .....	27
<b>Menjava tačke</b> .....	<b>29</b>
Menjava tačke .....	29
Odstranjevanje in nameščanje nosilca tačke .....	30

### Poglavje 2 ZAČETEK ŠIVANJA 31

<b>Šivanje</b> .....	<b>31</b>
Postopki izbire vbodov .....	31
Izbira vboda .....	32
Šivanje vboda .....	33
Šivanje utrditvenih vbodov .....	35
Avtomatski utrditveni vbodi .....	35
Prioritetni utrditveni vbod .....	37
<b>Nastavitve vboda</b> .....	<b>38</b>
Nastavitev širine vboda .....	38
Nastavitev dolžine vboda .....	38
Nastavitev napetosti niti .....	39
<b>Uporabne funkcije</b> .....	<b>40</b>
Avtomatski odrez niti (Samo pri modelih s funkcijo avtomatskega odreza niti) .....	40
Prilagajanje napetosti tačke .....	41
<b>Tabela nastavitve vbodov</b> .....	<b>42</b>

## Š Šivanje

### Poglavje 1 ŠIVANJE KVALITETNIH VBODOV 2

<b>Nasveti za šivanje</b> .....	<b>2</b>
Poskusno šivanje .....	2
Sprememba smeri šivanja .....	2
Šivanje krivulj .....	2
Šivanje cevastih kosov oblačil .....	2
Šivanje enakomernega dodatka za šiv .....	2
<b>Šivanje različnega blaga</b> .....	<b>4</b>
Šivanje težkega blaga .....	4
Šivanje lahkega blaga .....	4
Šivanje raztegljivega blaga .....	5
Šivanje usnja ali vinila .....	5
Šivanje ježek trakov .....	5

### Poglavje 2 UPORABNIŠKI VBODI 6

<b>Osnovni vbodi</b> .....	<b>6</b>
Naudarjanje .....	6
Osnovni vbodi .....	6
<b>Slepi vbod</b> .....	<b>8</b>
<b>Prešivni vbodi</b> .....	<b>11</b>
Prešivni vbodi s tačko za prešivanje "G" .....	11
Prešivni vbodi s cikcak tačko "J" .....	12
Prešivni vbodi s stranskim odrezovalcem "S" (na voljo kot dodatni pribor pri nekaterih modelih) .....	12
<b>Šivanje gumbnic in gumbov</b> .....	<b>14</b>
Šivanje gumbnic .....	14
Šivanje gumbov .....	17
<b>Šivanje zadržg</b> .....	<b>20</b>
Šivanje sredinske zadržge .....	20
Šivanje stranske zadržge .....	21
<b>Šivanje skrite zadržge in okrasnih obrob</b> .....	<b>24</b>
Šivanje skrite zadržge .....	24
Šivanje okrasne obrobe .....	25
<b>Šivanje raztegljivih materialov in elastik</b> .....	<b>26</b>
Šivanje raztegljivih materialov .....	26
Pritrjevanje elastik .....	26
<b>Našitki, krpanke in prešivanje</b> .....	<b>27</b>
Šivanje našitkov .....	27
Krpanke .....	28
Sestavljanje .....	28
Prešivanje .....	30
Prostorčno prešivanje .....	31
Šivanje satin vbodov s pomočjo drsnika za uravnavanje hitrosti .....	32
<b>Utrditveni vbodi</b> .....	<b>33</b>
Trojni raztegljivi vbod .....	33
Mostiči .....	33
Krpanje .....	34
<b>Očesca</b> .....	<b>36</b>
<b>Dekorativni vbodi</b> .....	<b>37</b>
Spajanje .....	37
Školjkasti vbod .....	38
Smok vbod .....	38
Školjkaste rob .....	39
Sestavljanje .....	39
Tradicionalni vbodi .....	40

## D Dekorativno šivanje

---

### Poglavje 1 ZNAKOVNI / DEKORATIVNI VBODI 2

<b>Šivanje vgrajenih dekorativnih vbodov</b> .....	<b>2</b>
Izbira vboda .....	2
Brisanje vboda .....	3
Kvalitetno zašiti vbodi .....	3
Osnovno šivanje .....	4
Kombinirani vbodi .....	5
Preverjanje izbranega vboda .....	6
Ponavljanje kombiniranega vboda .....	8
Shranjevanje vboda .....	9
Prilic vboda .....	10
Poravnava vboda .....	10

## P Priloga

---

### Poglavje 2 VZDRŽEVANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK 2

<b>Nega in vzdrževanje</b> .....	<b>2</b>
Omejitve pri oljenju .....	2
Previdnostni ukrepi pri hrambi stroja .....	2
Čiščenje LCD zaslona .....	2
Čiščenje ohišja stroja .....	2
Čiščenje območja čolnička .....	2
<b>Odpravljanje napak</b> .....	<b>5</b>
Pogoste težave .....	5
Prevelika napetost zgornje niti .....	5
Zavozlana nit na hrbtni strani blaga .....	6
Neppravilna napetost niti .....	7
Blago se je zataknilo v stroj in ga ni mogoče odstraniti .....	8
Zavozlana nit pod nosilcem navijalca vretenca .....	11
Sporočilo o napaki "E06" na LCD zaslonu .....	13
Seznam možnih napak .....	15
Sporočila o napakah .....	21
Zvočni signali .....	22





# Osnovni postopki

V tem delu najdete podrobnosti o začetnih postopkih pri uporabi stroja in opise najpogosteje uporabljenih funkcij stroja.

V tem poglavju se številke strani začenjajo z oznako O (Osnovni postopki).

**Poglavje 1 PRIPRAVA ..... O-2**

**Poglavje 2 ZAČETEK ŠIVANJA ..... O-31**

---

# Poglavje 1 PRIPRAVA

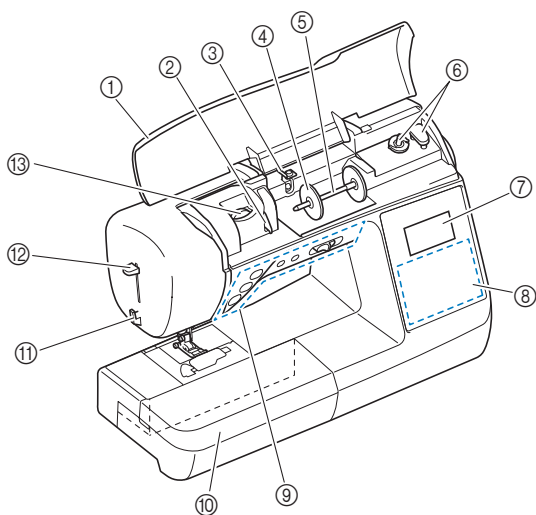
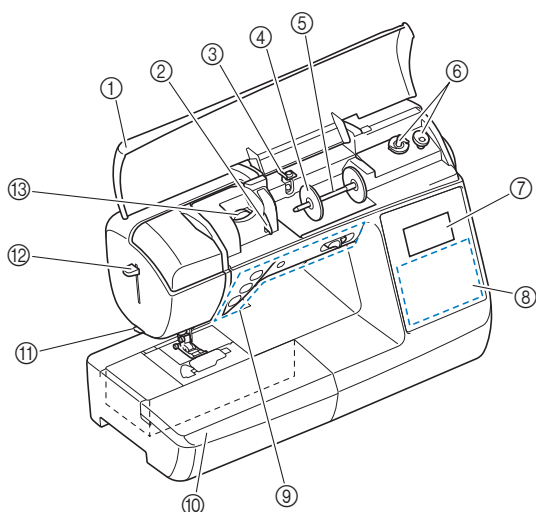
## Imena delov stroja in njihove funkcije

V tem delu so navedena imena posameznih delov stroja in funkcije teh delov. Preden stroj začnete uporabljati, pozorno preberite opise in se naučite imena posameznih delov stroja in njihov položaj na stroju.

### Stroj

#### ■ Prednja stran

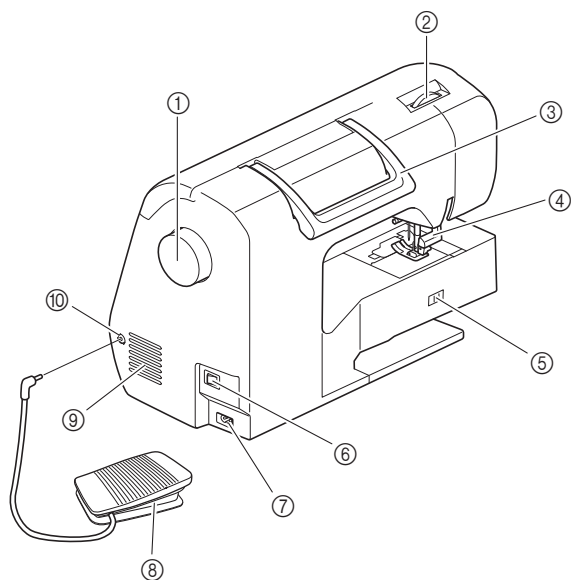
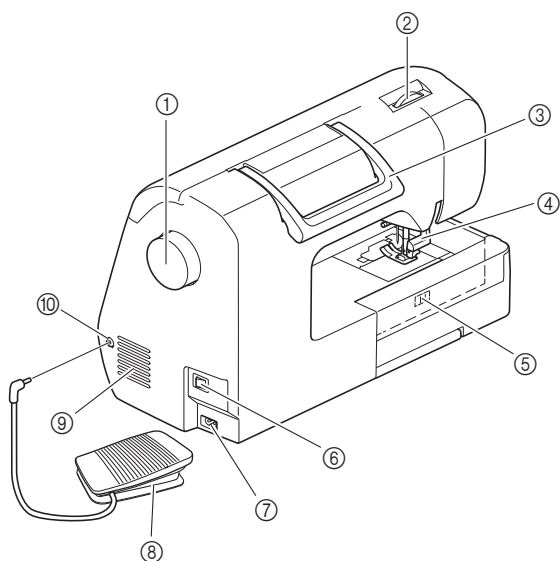
Med modeli strojev so lahko razlike v zunanem izgledu.



- ① **Zgornji pokrov stroja**  
Odprite zgornji pokrov stroja, da namestite navitje sukanca in navijete vretence.
- ② **Vodilo zgornje niti**  
Kadar napeljujete zgornjo nit, napeljite nit okrog vodila zgornje niti.
- ③ **Vodilo navijalca vretenca in napenjalni disk**  
Kadar navijate vretence, napeljite nit pod tem vodilom in nato okoli napenjalnega diska.
- ④ **Pokrovček navitja**  
Uporabite pokrovček, da navitje obdržite na nosilcu navitja.
- ⑤ **Nosilec navitja**  
Na nosilec navitja namestite navitje sukanca.
- ⑥ **Navijalec vretenca**  
Uporabite navijalec vretenca, kadar navijate vretence.
- ⑦ **LCD zaslon**  
Na LCD zaslonu se izpišejo nastavitve za izbrani vbod in sporočila o napakah. (stran O-11)
- ⑧ **Tipke za upravljanje na zaslonu**  
S pomočjo tipk na zaslonu za upravljanje lahko izbirate vbode za šivanje in jih prilagajate. S pomočjo tipk tudi izbirate postopke, ki jih stroj omogoča. (stran O-5)
- ⑨ **Gumbi za upravljanje in drsnik za hitrost šivanja**  
S temi gumbi in z drsnikom za hitrost upravljate postopek šivanja. (stran O-4)
- ⑩ **Predal za pribor**  
V predal za pribor vstavite dodatni predalček za hrambo tačk. Predal za pribor odstranite z rokavnika, kadar šivate cevaste dele oblačil, na primer rokave.
- ⑪ **Stranski nož**  
Niti napeljite skozi stranski nož, da jih odrežete.
- ⑫ **Vzvod vdevalca niti**  
Za vdevanje niti v iglo uporabite vzvod vdevalca niti.
- ⑬ **Gumb za uravnavanje napetosti niti**  
Za prilagajanje napetosti zgornje niti obračajte ta gumb (stran O-39)

## ■ Desna stran/zadnja stran

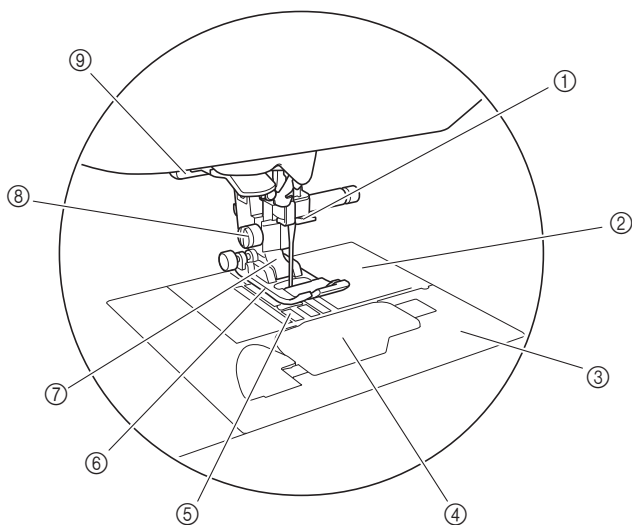
Med modeli strojev so lahko razlike v zunanem izgledu.



- ① **Pogonsko kolo**  
Pogonsko kolo vrtite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da dvignete in spustite iglo za en vbod..
- ② **Kolesce za uravnavanje pritiska tačke**  
Z vrtenjem kolesca prilagodite pritisk, ki ga ima tačka na blago med šivanjem.
- ③ **Ročaj**  
Pri prenašanju stroj vedno dvignite za ročaj.
- ④ **Vzvod za tačko**  
Dvignite ali spustite vzvod za tačko, da dvignete ali spustite tačko.
- ⑤ **Gumb za položaj transportnih zobcev**  
Uporabite gumb za položaj transportnih zobcev, da dvignete ali spustite transportne zobce. (stran Š-31)
- ⑥ **Glavno stikalo**  
Glavno stikalo uporabite za vklop " ON" ali izklop "OFF" stroja.
- ⑦ **Vtičnica za napajalni kabel**  
V vtičnico za napajalni kabel na stroju priključite glavni napajalni kabel stroja.
- ⑧ **Pedal**  
Za nadzor hitrosti šivanja stopite na pedal ali ga spustite. (stran O-34)
- ⑨ **Ventilacijske odprtine**  
Odprtine omogočajo kroženje zraka okrog motorja stroja. Med uporabo stroja odprtine ne prekrivajte.
- ⑩ **Priklonna vtičnica za pedal**  
V to vtičnico vstavite vtičnik priklonnega kabla pedala za šivanje, kadar hočete uporabiti pedal.

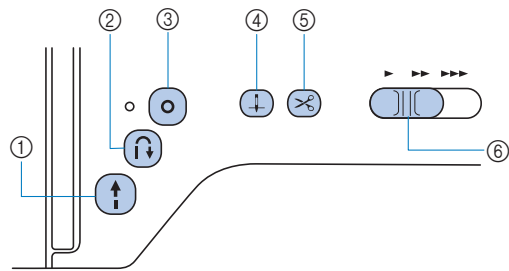







## Območje igle in tačke



- ① **Igelno vodilo niti**  
Skozi igelno vodilo niti napeljite zgornjo nit.
- ② **Vbodna plošča**  
Na vbodni plošči so narisane vodilne črte, ko omogočajo lažje šivanje ravnih vbodov.
- ③ **Pokrov vbodne plošče**  
Odstranite pokrov vbodne plošče, da očistite območje čolnička in ležišče čolnička.
- ④ **Pokrov čolnička / čolniček**  
Odprite pokrov čolnička, da namestite čolniček in vanj vstavite vretence za spodnjo nit.
- ⑤ **Transportni zobci**  
Transportni zobci omogočajo podajanje blaga v smeri šivanja.
- ⑥ **Tačka**  
Tačka enakomerno razporedi pritisk na blago, medtem ko šivate. Za pravilno zašite vbode namestite na stroj pravilno izbrano tačko, namenjeno za izbrani vbod.
- ⑦ **Nosilec tačke**  
Tačka je nameščena na nosilec tačke.
- ⑧ **Vijak nosilca tačke**  
Vijak nosilca tačke čvrsto privijte, da tačka ostane pravilno nameščena. (stran O-30)
- ⑨ **Vzvod za gumbnice**  
Vzvod za gumbnice spustite, kadar šivate gumbnice, mostiče ali pri krpanju.


## Gumbi za upravljanje



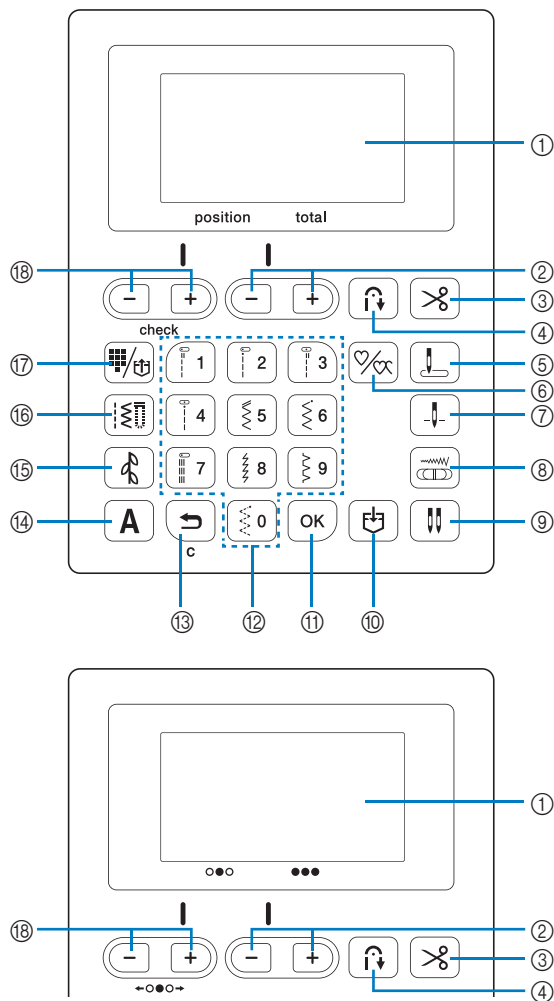
- ① **Gumb start/stop**   
Za začetek ali konec šivanja pritisnite gumb start/stop. Stroj na začetku šiva počasne vbode, če držite gumb pritisnjen. Ko šivanje ustavite, se igla ustavi spuščena v blago.  
Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Začetek šivanja" na strani O-31.  
Gumb spreminja barvo, glede na način, v katerem je stroj pri šivanju:  
Zelena: Stroj je pripravljen na šivanje ali šiva.  
Rdeča: Stroj ne more šivati.  
Oranžna: Stroj navija nit na vretence ali pa je nosilec navijalca vretenca pomaknjen v desno stran za navijanje.
- ② **Gumb za vzvratno šivanje**   
Pri šivanju ravnih vbodov, cikcak vbodov ali raztegljivih vbodov bo stroj zašil vzvratne vbode pri nizki hitrosti le v primeru, ko držite pritisnjen gumb za vzvratno šivanje. Vbodi se zašijejo v obratni smeri od normalne smeri šivanja. Pri ovstalih vbodih uporabite ta gumb, da zašijete utrditvene vbode na začetku in koncu šivanja. Pritisnite in držite ta gumb, da bo stroj zašil 3 vbode na istem mestu in se nato avtomatsko ustavil. (stran O-35)
- ③ **Gumb za utrditvene vbode**   
Ta gumb uporabite, da večkrat zašijete enojni vbod na istem mestu in vbod zaključite. Pri znakovnih/dekorativnih vbodih pritisnite ta gumb, da zaključite s celotnim vbodom in ne s polovičnim vbodom. LED sijalka zraven tega gumba se prižge, ko stroj šiva celoten vzorec in se avtomatsko izklopi, ko je šivanje končano. (stran O-35)
- ④ **Gumb za položaj igle**   
Pritisnite gumb za položaj igle, da iglo dvignete ali spustite. Če gumb dvakrat pritisnete, bo stroj zašil en vbod.
- ⑤ **Gumb za odrez niti**   
**(Samo pri nekaterih modelih)**  
Po koncu šivanja pritisnite gumb za odrez niti, da odrežete spodnjo in zgornjo nit. Za podrobnosti se obrnite na korak 10 v poglavju "Šivanje vboda" na strani O-34.
- ⑥ **Drsnik za prilagajanje hitrosti šivanja**  
Za prilagajanje hitrosti šivanja zadržajte ta gumb levo ali desno.



## POZOR

- (Samo pri modelih s tipko za odrez niti)  
Potem ko je stroj odrezal niti, ne pritiskajte tipke za odrez niti . V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi in niti se lahko zavozlajo ali pa se stroj lahko poškoduje.

## Zaslon za upravljanje in tipke na zaslonu



### ① LCD zaslon

Na LCD zaslonu so prikazane nastavitve za izbrani vbod in obvestila o napakah pri postopku šivanja. Za podrobnosti se obrnite na stran O-11.

### ② Dolžina vboda (- +)

Pritisnite to tipko, če želite nastaviti dolžino vboda.

### ③ Atomatski odrez niti (✂)

(Samo pri nekaterih modelih.)

Za izbiro avtomatskega odreza niti pritisnite to tipko.

### ④ Avtomatski vzratni/utrditveni vbod (↺)

Pritisnite to tipko, vključite funkcijo šivanja avtomatskega vzratnega ali utrditvenega vboda.

### ⑤ Začetni položaj igle (↕)

Pritisnite to tipko, da izberete med šivanjem "1 Ravni vbod (levo)" ali "3 Ravni vbod (sredina)" kot uporabniški vbod, ki se avtomatsko izbere, ko stroj vklopite.

### ⑥ Enojni vbod / Ponavljanje vboda (↻)

To tipko pritisnite, da izberete med šivanjem enojnega ali kontinuiranega vboda.

### ⑦ Položaj igle (↕)

Pritisnite to tipko, da izberete položaj zaustavljanja igle, t.j. položaj, v katerem se po koncu šivanja igla ustavi (gor/dol).

### ⑧ Širina vboda (↔)

To tipko pritisnite, da omogočite prilagajanje širine vboda s pomočjo drsnika za uravnavanje hitrosti šivanja. Za informacije preberite poglavje "Satin vbodi z uporabo drsnika za zravnavanje hitrost" v razdelku "Šivanje".

### ⑨ Dvojna igla (||)

To tipko pritisnite, kadar želite uporabiti dvojno iglo. Za več informacij se obrnite na poglavje "Uporaba dvojne igle" na strani O-23.

### ⑩ Spominska tipka (🧶)

Pritisnite to tipko, da kombinacijo vbodov shranite v spomin stroja. Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Shranjevanje kombinacij vbodov v spomin stroja" v razdelku "Dekorativno šivanje".

### ⑪ Tipka OK (OK)

Pritisnite to tipko, da potrdite izbiro, postopek ali da dodate vbod.

### ⑫ Numerične tipke

S temi tipkami lahko hitro izberete enega izmed desetih najpogostejše uporabljenih vbodov. Kadar izbirate druge vbode, s temi tipkami vtipkajte številko vboda.

### ⑬ Nazaj (↶)

Za preklic postopka in vračanje na predhodni zaslon pritisnite to tipko.

Poleg tega pritisk na to tipko izbriše zadnji dodani vbod pri šivanju znakovnih / dekorativnih vbodov.

### ⑭ Znakovni vbodi (A)

Za izbiro znakovnega vboda pritisnite to tipko.

### ⑮ Dekorativni vbodi (🧶)

Za izbiro dekorativnega vboda pritisnite to tipko.

### ⑯ Uporabniški vbodi (🧶)

Za izbiro uporabniškega vboda pritisnite to tipko.

### ⑰ Vgrajeni uporabniški vbod / shranjeni vbod (🧶)

Pritisnite to tipko, da izberete uporabniški vbod, določen z numerično tipko, ali za priklic shranjenega vboda.

### ⑱ Širina vboda / Preverjanje vboda (- +)

Za nastavev širine vboda ali preverjanje kombinacije vbodov na LCD zaslonu pritisnite to tipko.

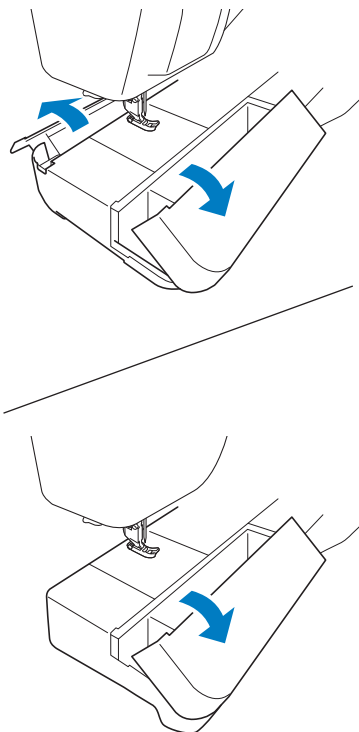
## Opomba

- Tipke za upravljanje na tam stroju so visoko občutljive senzorske tipke. Upravljate jih neposredno z dotikom z roko. Odzivnost tipk se lahko spreminja od uporabnika do uporabnika. Odzivnost tipk ni odvisna od jakosti pritiska na tipko.
- Glede na to, da je odzivnost tipk pri vsakem uporabniku drugačna, lahko občutljivost tipk nastavite. Navodila za nastavljanje občutljivosti tipk so na strani O-12.
- Kadar uporabljate elektrostatično pisalo, mora biti premer konice 8 mm ali več. Ne uporabljajte pisala z ostro konico ali pisala specialnih oblik.

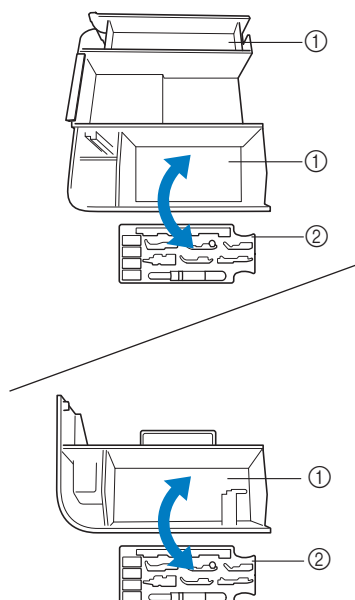
## Uporaba rokavnika

Povlecite zgornji pokrov škatle za pribor ob rokavniku, da odprete predal za pribor.

Oblika rokavnika in mizice za šivanje se med modeli strojev razlikuje.



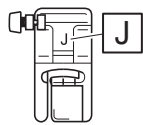
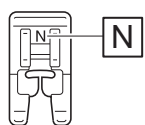
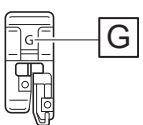
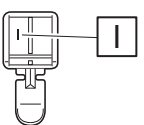
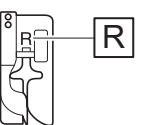
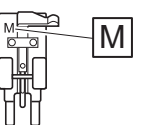
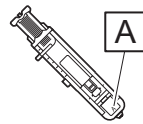






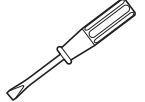









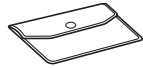
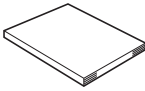
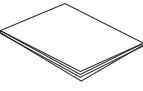
Znotraj predala za pribor je vložek, v katerega lahko pospravite tačke.



- ① Predal za pribor
- ② Vložek za shranjevanje tačk

## Standardni pribor

Priloženi standardni pribor se lahko razlikuje od spodaj opisanega, glede na to, kateri model stroja ste kupili. Za podrobnosti glede standardnega pribora in kode delov se obrnite na "Hitra navodila".

1.  Cikcak tačka "J" (na stroju)	2.  Tačka za monograme "N"	3.  Tačka za prešivanje "G"	4.  Tačka za zadrge "I"	5.  Tačka za slepi vbod "R"	6.  Tačka za gumbce "M"					
7.  Tačka za gumbnice "A"	8.  Set igel *1	9.  Dvojna igla *2	10.  Vretence (4x) (Eno na stroju.)	11.  Nožek za paranje	12.  Krtčka za čiščenje					
13.  Krojaško šilo	14.  Izvijač *3	15.  Izvijač v obliki diska	16.  Horizontalni nosilec navitja	17.  Pokrovček za navitje (veliki)	18.  Pokrovček (srednji) (2x) (Eden na stroju.)	19.  Pokrovček za navitje (mali)	20.  Vstavek za mala navitja	21.  Mrežica za navitje	22.  Čolniček (na stroju)	23.  Pedal
24.  Torbica za pribor	25.  Priročnik za uporabo	26.  Hitra navodila (Quick reference guide)								

\*1 75/11 2 igli,  
90/14 2 igli,  
90/14 2 igli: igle z okroglo konico (zlate barve)

\*2 2/11 igla

\*3 Pri nakupu stroja je priložen eden od obeh izvijačev.



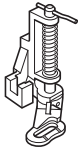
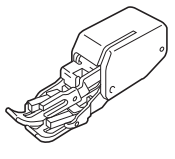
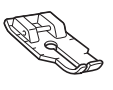
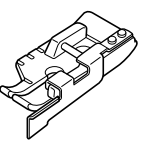
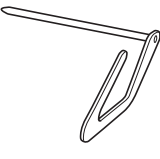
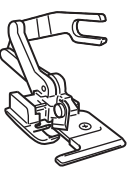
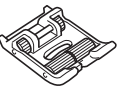
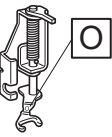
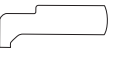

### Opomba

- (Samo ZDA) Pedal: Model T

Ta pedal lahko uporabljate s strojem s kodo izdelka 888-F00/F10. Koda izdelka se nahaja na ploščici z oznakami izdelka.

## Dodatni pribor

Naslednji deli so dobavljivi kot dodatni pribor in jih morate kupiti posebej pri pooblaščenem Brother distributerju. Za podrobnosti glede dodatnega pribora in kode delov se obrnite na "Hitra navodila".

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 
Tačka za prostoročno prešivanje	Zgornji transport	Tačka za 1/4 inčen šiv	1/4 inčna tačka z vodilom	Vodilo za prešivanje	Stranski odrezovalec "S"
7. 	8. 	9. 	10. 		
Tačka z valjčki	Odrpta tačka za prostoročno vezenje "O"	Izvičaj v obliki črke L	Set tačke in vbodne plošče za ravni vbod		

### Beležka

- Za nakup dodatnega pribora se obrnite na pooblaščenega Brother distributerja.
- Vse specifikacije so veljavne v času tiskanja navodil. Prosimo vas, da upoštevate, da se lahko specifikacije spremenijo brez predhodne najave.
- Na voljo je veliko število tačk za različne namene in tipe vbodov. Za celotni seznam dodatnega pribora se obrnite na najbližjega pooblaščenega Brother distributerja.
- Vedno uporabljajte pribor, priporočen za vaš stroj.



## Vklop in izklop stroja

### ⚠ OPOZORILO

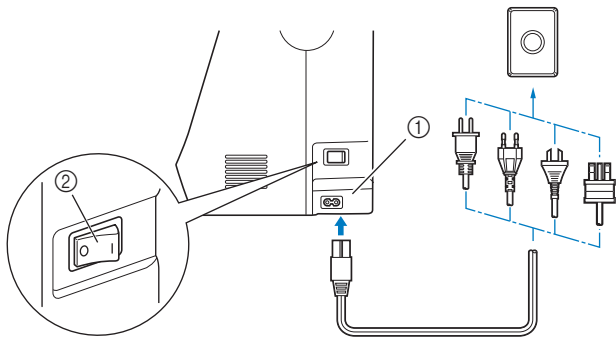
- Stroj priklopite na navadno (gospodinjsko) električno omrežje. Priklop na drugačna omrežja lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe stroja.
- Prepričajte se, da sta vtikača napajalnega kabla trdno vstavljena v električno vtičnico in v vtičnico na stroju. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, požara ali se stroj poškoduje.
- vstavljajte vtikača napajalnega kabla v poškodovano električno vtičnico.
- V naslednjih primerih Izklopite glavno stikalo (OFF) in izvlecite kabel iz vtičnice:
  - ko stroj pustite brez nadzora,
  - ko zaključite z delom,
  - če pride do izpada elektrike med uporabo stroja,
  - če stroj ne deluje pravilno zaradi slabe povezave ali odklopa elektrike,
  - med nevihto s strelami.

### ⚠ POZOR

- Uporabljajte samo priloženi napajalni kabel.
- Ne uporabljajte podaljškov ali razdelnih kablov, na katere so priklopljene številne druge naprave. V nasprotnem primeru obstaja tveganje nastanka požara ali električnega udara.
- Vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. Lahko povzročite električni udar.
- Ko izklopljate stroj, vedno najprej izklopite glavno stikalo. Vedno primite za vtikač, ko vlečete napajalni kabel iz vtičnice. Ne vlecite samega kabla, saj ga lahko poškodujete ali povzročite požar ali električni udar.
- Kabel ne sme biti prerezan, poškodovan, predelan, upognjen ali zvit. Ne smete ga vleči s prekomerno uporabo sile. Ne postavljajte težkih predmetov na kabel. Kabla ne izpostavljajte toploti. S tovrstnim ravnanjem lahko poškodujete kabel in povzročite požar ali električni udar. Če sta kabel ali vtikač poškodovana, stroja ne uporabljajte, temveč ga odnesite na popravilo na pooblaščen Brother servis.
- Če stroja dlje časa ne boste uporabljali, obvezno izvlecite kabel iz vtičnice. V nasprotnem primeru obstaja tveganje nastanka požara.
- Ko stroj pustite brez nadzora, izklopite glavno stikalo stroja na OFF ali izvlecite glavni vtikač iz omrežne vtičnice.
- Pri servisiranju stroja ali odstranjevanju pokrovov stroja mora biti stroj izklopljen.
- Veljavno samo v ZDA:  
Stroj ima polariziran vtikač (ena nožica širša od druge). Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, lahko ta vtikač vstavite v polarizirano vtičnico samo na en način. Če ne morete vstaviti vtikača v vtičnico, ga poskusite obrniti. Če ga še vedno ne morete vstaviti, se obrnite na kvalificiranega električarja, ki bo vgradil pravi vtikač. Vtikača ne poskušajte prilagajati.

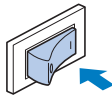
## Vklop stroja

- 1 Prepričajte se, da je stroj izklopljen (glavno stikalo stroja je v položaju "O"). Napajalni kabel stroja priključite v vtičnico za napajalni kabel na desni strani stroja.
- 2 Vstavite vtičnik napajalnega kabla v električno vtičnico na steni.



- ① Vtičnica za napajalni kabel  
② Glavno stikalo stroja

- 3 Pritisnite desno stran glavnega stikala na desni strani stroja, da stroj vklopite. Stikalo nastavite ga na "I".



→ Ko stroj vklopite, se prižge lučka, LCD zaslon ter tipka strat/stop.

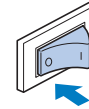
### Beležka

- Ko stroj vklopite, ob gibanju igle in transportnih zobcev nastane zvok, ki je normalen pojav. Ne gre za okvaro.
- Če stroj sredi postopka šivanja izklopite, stroj ob ponovnem vklopu stroja ne bo začel šivati na mestu, kjer je ob izklopu prenehal.

## Izklop stroja

Ko stroj prenehate uporabljati, ga izklopite. Prav tako vedno izklopite stroj, če ga prestavljate na drugo delovno mesto ali ga prenašate.

- 1 Prepričajte se, da stroj ni sredi postopka šivanja.
- 2 Pritisnite levo stran glavnega stikala na desni strani stroja, v položaj "O", da stroj izklopite.



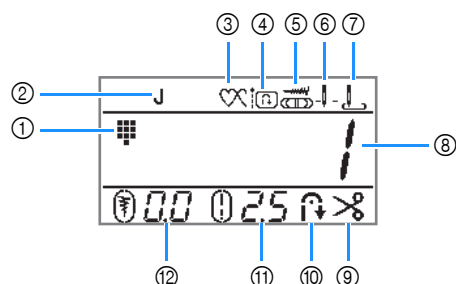
## LCD zaslon

## Predstavitev LCD zaslona

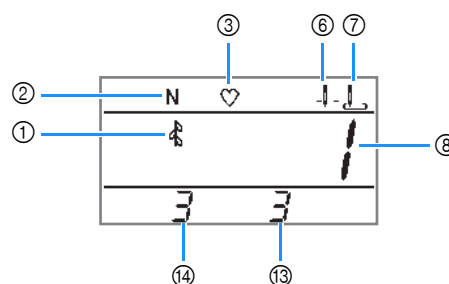
Ob vklopu stroja se LCD zaslon prižge in na njem se pojavi slika, prikazana spodaj.

S pritiskanjem na tipke pod LCD zaslonom se premikate med zaslonoma.

### ■ Zaslon za uporabniške vbode



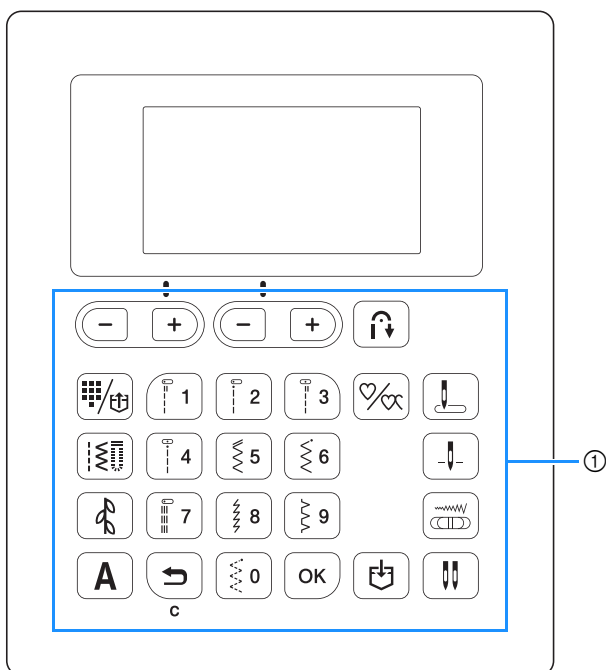
### ■ Zaslon za znakovne / dekorativne vbode (glejte razdelek "Dekorativno šivanje")



Št.	Prikaz	Ime tipke	Razlaga	Stran
①		Kategorija vboda	Prikaz kategorije trenutno izbranega vboda: : Vgrajeni uporabniški vbod : Uporabniški vbod : Dekorativni vbod <b>A 1</b> : Znakovni vbod (pisava Gothic) <b>A 2</b> : Znakovni vbod (ročna pisava) <b>A 3</b> : Znakovni vbod (obrisi) <b>A 4</b> : Znakovni vbod (japonski znaki)	O-31
②		Tačka	Prikaz tačke, priporočene za šivanje.	O-29
③		Enojni vbod / Ponavljanje vboda	Prikaz izbire načina šivanja vboda med enojnim in kontinuiranim vbodom: : Način za enojni vbod : Način za kontinuirani vbod	D-6
④		Prednostni utrditveni vbod	Prikaz nastavitve šivanja prednostnega utrditvenega vboda na "ON".	O-37
⑤		Prilagajanje širine vboda	Prikaz možnosti prilagajanja širine vboda z drsnikom za uravnavanje hitrosti šivanja.	Š-32
⑥		Nastavitev igle	Prikaz nastavitve enojne ali dvojne igle ter prikaz položaja zaustavitve igle: : Enojna igla / spuščeni položaj : Enojna igla / dvignjeni položaj : Dvojna igla / spuščeni položaj : Dvojna igla / dvignjeni položaj	O-5
⑦		Začetni položaj igle	Prikaz izbrane avtomatske nastavitve uporabniškega vboda pri vklopu stroja. Izbira med "1 Ravni vbod (levo)" in "3 Ravni vbod (sredina)". : Ravni vbod (levo) : Ravni vbod (sredina)	O-5
⑧	-	Številka vboda	Prikaz številčne oznake trenutno izbranega vboda.	O-42
⑨		Avtomatski odrez niti (pri nekaterih modelih)	Prikaz nastavitve avtomatskega odreza niti po končanem šivanju.	O-40
⑩		Avtomatski vzratni / utrditveni vbod	Prikaz avtomatskega šivanja vzratnega ali utrditvenega vboda po končanem šivanju vbodov.	O-35
⑪		Dolžina vboda	Prikaz dolžine trenutno izbranega vboda.	O-38
⑫		Širina vboda	Prikaz širine trenutno izbranega vboda.	O-38
⑬	-	Celotno število znakov	Prikaz celotnega števila znakov v kombiniranem vzorcu.	D-5
⑭	-	Položaj številke vboda	Prikaz položaja izbrane številke vboda.	D-5


## Prilaganje občutljivosti tipk na dotik


Nivo občutljivosti zaslona lahko prilagodite na 5 stopenj. Za izbiro želene stopnje občutljivosti pojdite na zaslon za nastavitve.

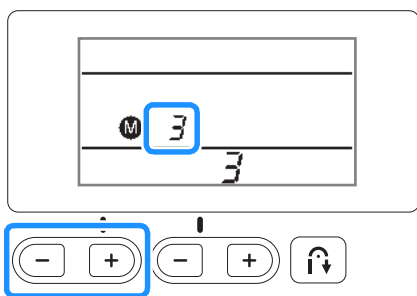


① Tipke za upravljanje

1 Stroj izklopite.

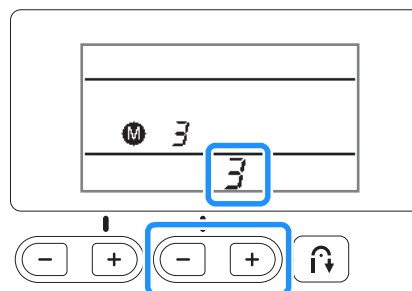
2 Medtem ko držite gumb  (utrditveni vbod) na stroju pritisnjen, stroj vklopite.

3 Pritisnite tipko "-" ali "+", da izberete  3.



4 Prilagodite občutljivost tipk s pritiskanjem na "-" ali "+" tipki.

- Nižja kot je nastavljena vrednost, manjša je občutljivost tipk na dotik. Višja kot je nastavljena vrednost, bolj občutljive bodo tipke na dotik. Tovarniško nastavljena vrednost je "3".



### Opomba

- Če uporabljate elektrostaticno pisalo, vam priporočamo, da izberete najvišjo nastavitvev.


5 Pritisnite katerokoli tipko za upravljanje razen "+" ali "-", da preverite občutljivost tipk. Ko se tipka odzove, začne oznaka "ON" utripati.

6 Stroj izklopite in ga nato ponovno vklopite.

### Opomba

- Preden stroj izklopite, pritisnite katerokoli tipko razen "+" ali "-". V nasprotnem primeru stroj mogoče ne bo shranil nastavitvev.

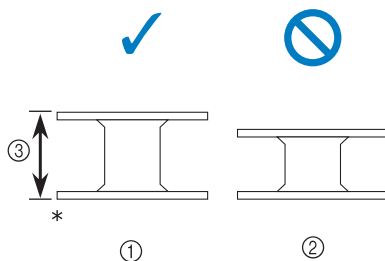
### ■ Če se tipke za upravljanje stroja ob dotiku ne odzivajo

Izklopite stroj in držite pritisnjeno tipko  (za položaj igle) in nato stroj ponovno vklopite, da ponastavite vrednosti. Prižgite zaslon za nastavitve in ponovno nastavite vrednost za občutljivost tipk.

## Navijanje/Nameščanje vretenca

### ⚠ POZOR

- Uporabljajte samo vretenca (koda dela: SA156, SFB: XA5539-151), zasnovana posebej za ta stroj. Uporaba katerih koli drugih vretenc lahko privede do poškodb stroja.
- Priloženo vretenca je zasnovano posebej za ta stroj. Če uporabljate vretenca drugih modelov, stroj ne bo pravilno deloval. Uporabite samo priloženo vretenca ali vretenca enakega tipa (koda dela: SA156, SFB: XA5539-151). Vretenca SA156 je tip vretenca razreda 15.



\* Plastično vretenca

① Ta model

② Ostali modeli

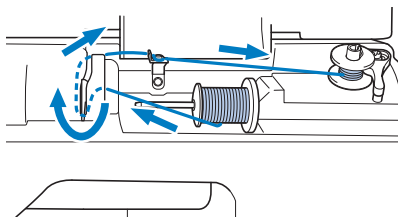
③ 11,5 mm (cca. 7/16 inča)

### 📖 Beležka

- Kadar je na stroj priključen pedal, lahko začnete in ustavite navijanje vretenca tudi s pomočjo pedala.

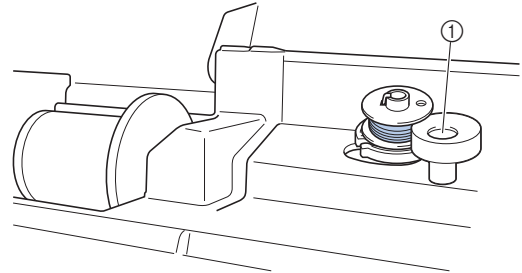
## Navijanje vretenca

V tem poglavju je opisan postopek navijanja niti na vretenca.

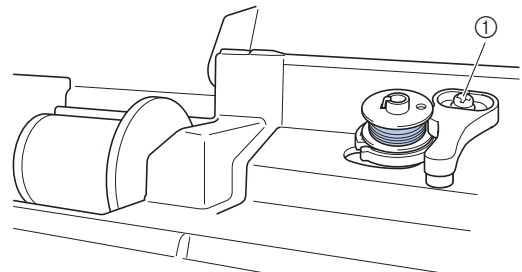


### 📖 Beležka

- Oblika stojala za vodenje vretenca pri navijanju vretenca se med posameznimi modeli razlikuje. Oblika stojala ne vpliva na postopek navijanja vretenca. V teh navodilih je opisan postopek navijanja vretenca s strojem, ki ima stojalo za vodenje vretenca v obliki ključa.



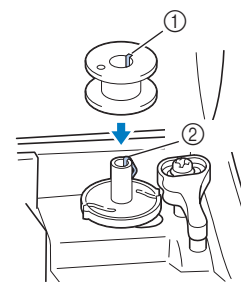
① Stojalo za vodenje vretenca (ovalno)



① Stojalo za vodenje vretenca (v obliki ključa)

**1** Odprite zgornji pokrov stroja.

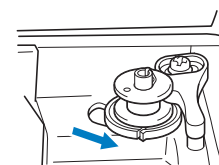
**2** Poravnajte zarezo na vretencu z vzmetjo na nosilcu navijalca vretenca in namestite vretenca na nosilec, da se zaskoči na mesto.



① Zareza v vretencu

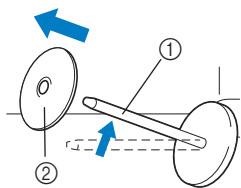
② Vzmet na nosilcu navijalca vretenca

**3** Navijalec vretenca zadržajte v smeri, ki jo kaže puščica na sliki, da se zaskoči na pravo mesto.



- Tipka start/stop se prižge v oranžni barvi.

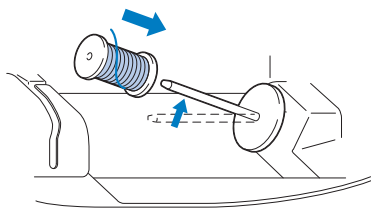
**4** Odstranite pokrovček za navitje z nosilca navitja.



- ① Nosilec navitja
- ② Pokrovček navitja

**5** Namestite navitje sukanca na nosilec za navitje.

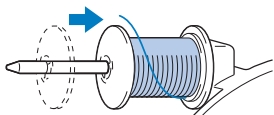
Navitje sukanca namestite na nosilec tako, da se nit odvija z nosilca od zadnje strani naprej na spodnji strani in je nosilec v vodoravnem položaju.



- Če sta vretence ali pokrovček nameščena nepravilno, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca navijalca vretenca.

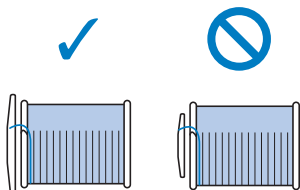
**6** Na navitje namestite pokrovček navitja.

Pokrovček navitja potisnite čim bolj tesno na navitje, da ostane navitje na svojem mestu. Zaokrožena stran pokrovčka mora biti obrnjena na zunanjo stran navitja.



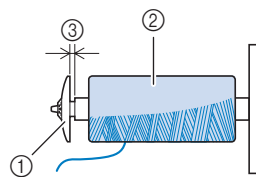
## ⚠ POZOR

- Če sta vretence ali pokrovček nameščena nepravilno, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca navijalca vretenca, kar lahko povzroči zlom igle.
- Na voljo so tri velikosti pokrovčkov sukanca (veliki, srednji in mali), kar o mogoča izbiro najbolj ustreznega pokrovčka glede na velikost navitja, ki ga boste uporabili. Če uporabite premajhen pokrovček, se lahko sukanec ujame v zarezo na koncu navitja in se igla lahko zlomi. Kadar uporabljate majhna navitja, uporabite vstavek za navitje. Za podrobnosti preberite "Beležko" na tej strani.

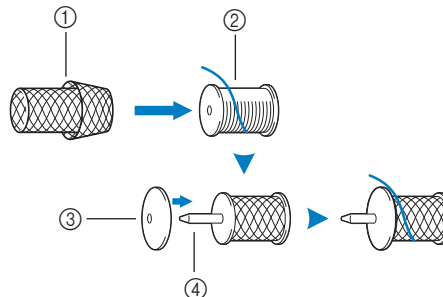


## Beležka

- Kadar uporabljate tanek križno navit sukanec, uporabite mali pokrovček in pustite nekaj prostora med pokrovčkom in navitjem sukanca.

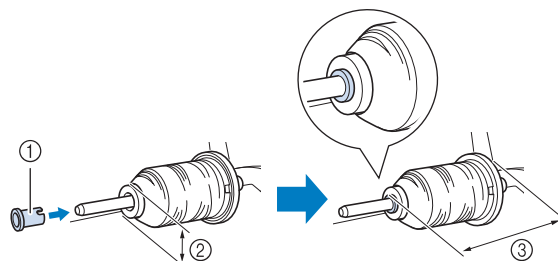


- ① Pokrovček navitja (mali)
- ② Navitje sukanca (križno navit sukanec)
- ③ Prostor
- Če uporabljate nit, ki se hitro odvija (npr. transparentno najlonsko nit, metalik nit ali katero koli drugo močnejšo nit), na navitje niti namestite priloženo mrežico za navitje, preden navitje uporabite. Če je mrežica za navitje predolga, jo pred uporabo enkrat prepognite, da bo ustrezala velikosti navitja.



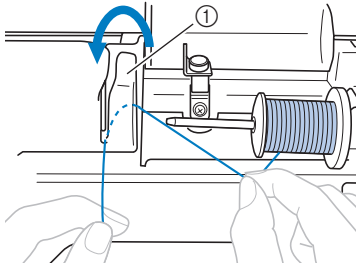
- ① Mrežica za navitje
- ② Navitje
- ③ Pokrovček
- ④ Nosilec navitja

- Kadar na nosilec postavite navitje sukanca, navitega na vreteno s premerom 12 mm (1/2 inča) in višine 75 mm (3 inče), uporabite vstavek za navitje.



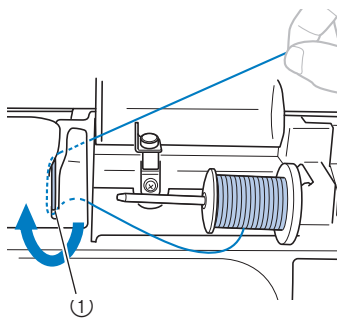
- ① Vstavek za navitje
- ② 12 mm (1/2 inča)
- ③ 75 mm (3 inče)

- 7** Medtem ko držite konec sukanca blizu navitja, kot je prikazano na sliki, povlecite sukanec z levo roko in ga napeljite za pokrovček vodila sukanca in proti sprednji strani.



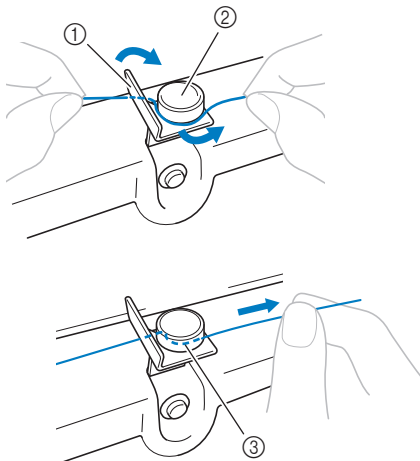
① Pokrovček vodila sukanca

- 8** Nit napeljite pod ploščico vodila sukanca in jo povlecite v desno.



① Ploščica vodila sukanca

- 9** Nit napeljite pod jeziček vodila sukanca in jo nato ovijte okrog napenjalnega diska v nasprotni smeri urinega kazalca.



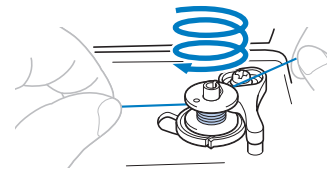
- ① Vodilo sukanca  
② Napenjalni disk  
③ Povlecite čim dlje



#### Opomba

- Prepričajte se, da je nit pravilno napeljana pod napenjalni disk.

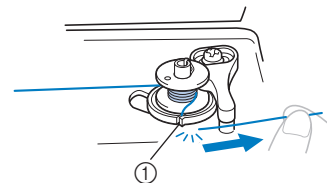
- 10** Medtem ko držite nit z levo roko na svojem mestu, z desno roko ovijte izvlečeni konec niti pet- do šestkrat okrog vretenca v smeri urinega kazalca.



#### Opomba

- Prepričajte se, da je nit med navitjem sukanca in vretencem napeta.
- Pozorni bodite, da nit navijete okrog vretenca v smeri urinega kazalca. V nasprotnem primeru se bo nit zapletla okrog nosilca navijalca vretenca.

- 11** Konec niti zadržajte v režo na sedišču navijalca vretenca, in jo povlecite v desno, da jo odrežete.

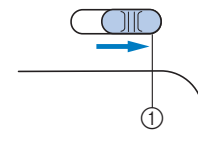


- ① Reža na sedišču navijalca vretenca (z vgrajenim rezilom za odrez)

## ⚠ POZOR

- Nit održite po opisanem postopku. Če začnete navijate vretenca ne da bi nit odrezali z vgrajenim rezilom na reži sedišča navijalca vretenca, se lahko nit zaplete okoli vretenca ali nosilca vretenca, ali se igla lahko zvije ali zlomi, ko začne zmanjkovati spodnje niti.

- 12** Drsnik za prilagajanje hitrosti šivanja zadržajte v desno.



- ① Drsnik za prilagajanje hitrosti šivanja



#### Opomba

- Hitrosti navijanja vretenca se lahko razlikujejo glede na tip niti, ki jo navijate na vretenca.

**13** Vklonite stroj.

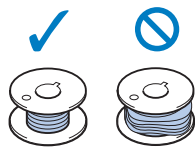
- 14** Da se začne vretenca navijati, enkrat pritisnite tipko start/stop. Kadar je na stroj priključen pedal, za navijanje vretenca stopite na pedal.



① Tipka start/stop

**Opomba**

- Kadar na vretenca navijate transparentno najlonsko nit, ustavite navijanje vretenca, ko je vretenca navito na 1/2 do 2/3. Če navijete transparentno najlonsko nit na vretenca, tako da je vretenca polno navito, lahko pritisk niti ustvari majhne razpoke v plastičnem vretencu. To lahko povzroči, da so šivi neenakomerni ali da se vretenca zlomi.

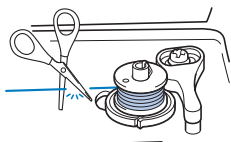


- 15** Ko se navijanje vretenca upočasni, še enkrat pritisnite tipko start/stop, da stroj ustavite. Kadar je na stroj priključen pedal, za zaustavljanje navijanja vretenca stopite s pedala.

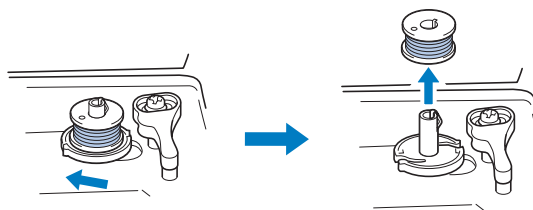
**⚠ POZOR**

- Ko se navijanje vretenca upočasni, stroj ustavite. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb stroja.

- 16** S škarpami odrežite konec niti ob vretencu.



- 17** Zadržajte nosilec navijalca vretenca v levo in snemite vretenca z nosilca navijalca vretenca.



**Beleška**

- Če je nosilec navijalca vretenca pomaknjen v desno, se igla ne bo premikala in šivanje ni možno.

- 18** Drsnik za prilagajanje hitrosti šivanja spet zadržajte na zeleni položaj za šivanje.

- 19** Odstranite navitje sukanca za spodnjo nit z nosilca za navitje.

**Beleška**

- Ko stroj zaženete ali obrnete pogonsko kolo po navijanju vretenca, bo stroj proizvedel značilen zvok, ki je normalen. To ni okvara.

**Nameščanje vretenca**

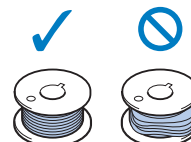
Namestite vretenca, na katerega ste navili nit, v čolniček. Šivati lahko začnete takoj, ne da bi bilo potrebno izvleči spodnjo nit z vretenca. Vretenca samo vstavite v njegovo ležišče in nit napeljite skozi utor na vbojni plošči.

**Beleška**

- Za podrobnosti o izvlačenju spodnje niti, kadar na primer šivate naborke ali pri prostoročnem vezenju, se obrnite na poglavje "Izvlačenje spodnje niti" na strani O-23.


**⚠ POZOR**

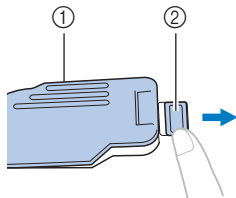
- Uporabite le pravilno navito vretenca, sicer se igla lahko zlomi ali napetost sukanca ne bo pravilna.



- Pred nameščanjem ali menjavo vretenca stroj izklopite, v nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po nesreči pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko in začne stroj šivati.

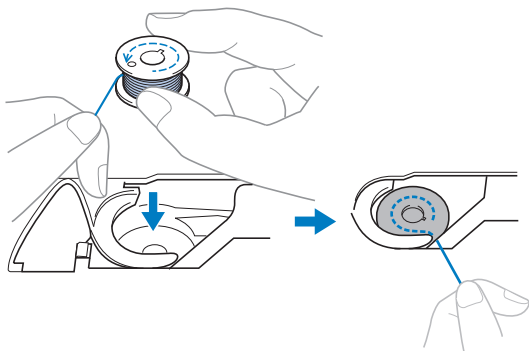


- 1 Enkrat ali dvakrat pritisnite  (Tipka za položaj igle), da iglo dvignete.
- 2 Izklopite stroj.
- 3 Dvignite vzvod za tačko.
- 4 Zadržajte jeziček za odpiranje pokrovčka čolnička v desno.

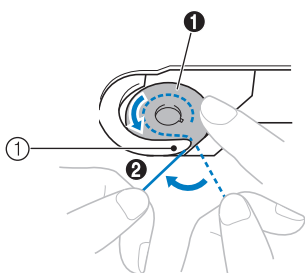


- 1 Pokrovček čolnička
- 2 Jeziček za odpiranje pokrovčka

- 5 Odstranite pokrovček čolnička.
- 6 Z desno roko vstavite vretence v čolniček, tako da je konec niti na levi strani in se odvijata proti sprednji strani. Nato z desno roko vstavite vretence v čolniček.



- 7 Medtem ko rahlo pritiskate čolniček z desno roko navzdol, kot je prikazano na sliki (1), nadaljujte z napeljevanjem niti skozi režo s svojo levo roko (2).



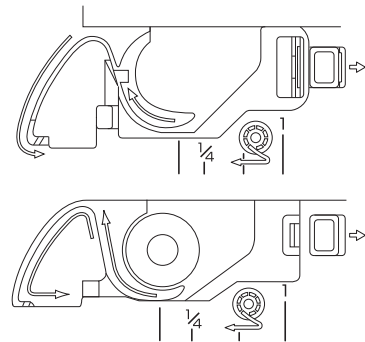
- 1 Jeziček

## ⚠ POZOR

- Pozorno potisnite vretence čolnička navzdol s prstom in pravilno odvijte nit. V nasprotnem primeru se nit lahko pretrga ali napetost niti ni pravilna.

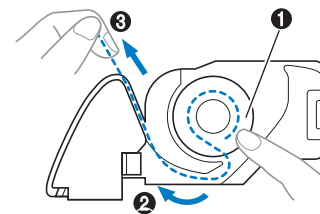
## Beležka

- Vrstni red, po katerem morate napeljati spodnjo nit v čolniček, je označen z oznakami ob čolničku. Prepričajte se, da nit napeljete, tako kot je označeno.

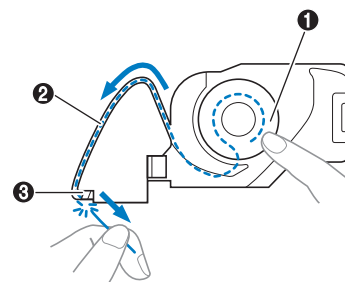


- 8 Medtem ko pritiskate čolniček navzdol z desno roko, kot je prikazano na sliki, napeljite nit skozi režo v pokrovu vbojne plošče (2) in jo rahlo povlecite v levo (3).

- Nit se napelje skozi napenjalno vzmet na čolničku.

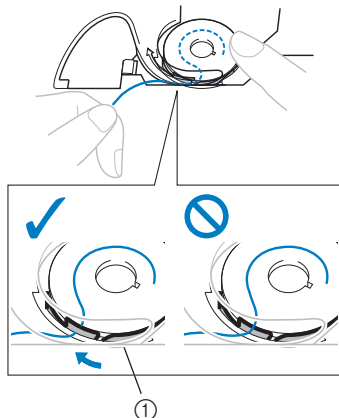


- 9 Z desno roko še naprej rahlo potiskajte vretence navzdol in nadaljujte z napeljevanjem niti skozi režo s svojo levo roko (2). Na koncu nit odrežite z vgrajenim nožkom za odrez (3).



### Opomba

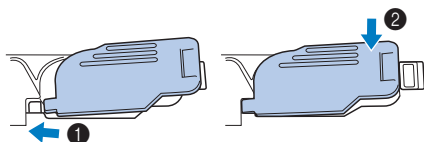
- Prepričajte se, da ste pravilno napeljali nit skozi napenjalno vzmet čolnička. Če nit ni pravilno vstavljena, jo ponovno napeljite.



① Napenjalna vzmet na čolničku

### 10 Namestite pokrovček čolnička nazaj na mesto.

Vstavite jeziček v levi spodnji kot pokrova čolnička in nato rahlo pritisnite navzdol na desno stran, da pokrov zaprete.



→ Napeljevanje spodnje niti je zaključeno.

V naslednjem koraku napeljite zgornjo nit. Nadaljujte s postopkom v poglavju "Zgornja nit" na strani O-19.

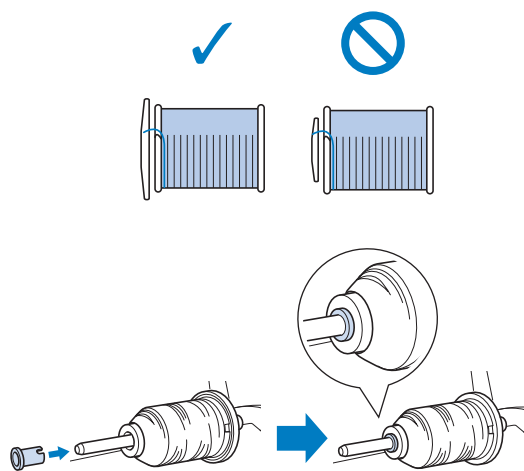
### Beležka

- Šivati lahko začnete, ne da bi izvlekli spodnjo nit. Če želite pred šivanjem spodnjo nit izvleči, jo izvlecite po postopku, opisanem v poglavju "Izvlačenje spodnje niti" na strani O-23.

## Zgornja nit

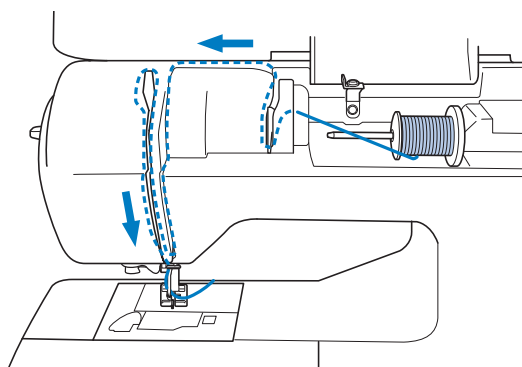
**⚠ POZOR**

- Na voljo so tri velikosti pokrovčkov sukanca (veliki, srednji in mali), kar omogoča izbiro najbolj ustreznega pokrovčka glede na velikost navitja, ki ga boste uporabili. Če uporabite premajhen pokrovček, se lahko sukanec ujame v zarezo na koncu navitja in se igla lahko zlomi. Kadar uporabljate majhna navitja, uporabite vstavek za navitje. Za več informacij o uporabi pravega pokrovčka za navitje glejte stran O-14.



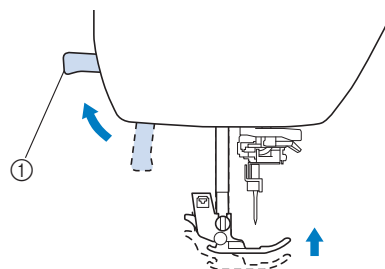
- Ko napeljujete zgornjo nit, natančno sledite postopku v navodilih. Če nit ni pravilno napeljana, se lahko zavožla, igla pa se lahko zvije ali zlomi.
- Nikoli ne uporabljajte sukanca debeline 20 ali manj.
- Uporabite pravilno kombinacijo niti in igle. Za podrobnosti o pravih kombinacijah glejte poglavje "Kombinacije blaga, niti in igle" na strani O-26.

## Napeljevanje zgornje niti

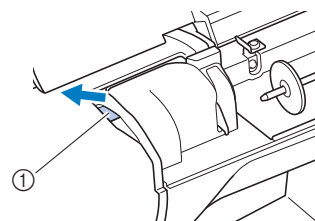


Pri napeljevanju zgornje niti natančno upoštevajte navodila.

- 1 Vključite glavno stikalo stroja ("ON").
- 2 Dvignite vzvod za tačko, da dvignete tačko.



- ① Vzvod za dvig tačke  
→ Zapora nad zgornjo nitjo se odpre, da lahko napeljete zgornjo nit.

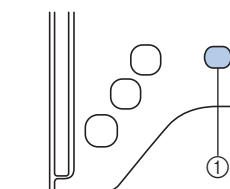


- ① Zapora

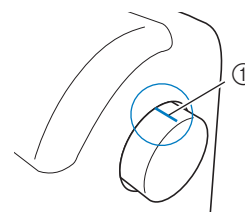
**Opomba**

- Če tačka ni dvignjena, zgornje niti ne bost mogli napeljati.

- 3 Enkrat ali dvakrat pritisnite gumb za položaj igle (⬆), da dvignete iglo.



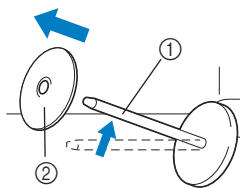
- ① Gumb za položaj igle  
→ Igla je pravilno dvignjena, ko je oznaka na pogonskem kolesu zgoraj, kot prikazuje naslednja slika. Če oznaka ni na pravem mestu, pritisnite gumb za položaj igle (⬆), dokler se oznaka poravna na pravo mesto.



- ① Oznaka na pogonskem kolesu

- 4 Stroj izklopite.

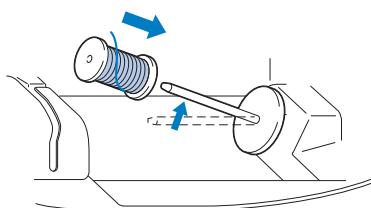
- 5 Z nosilca navitja odstranite pokrovček za navitje sukanca.



- ① Nosilec navitja  
② Pokrovček za navitje

- 6 Na nosilec namestite navitje.

Na nosilec namestite navitje, tako da je navitje nameščeno vodoravno in se nit odvíja od spodaj proti sprednji strani.

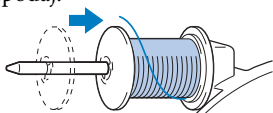


## ⚠ POZOR

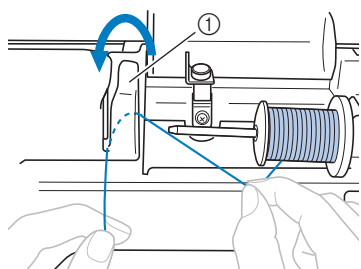
- Če sta navitje sukanca ali pokrovček navitja nameščena nepravilno, se nit lahko zavozla na nosilcu navitja in igla se lahko zlomi.

- 7 Potisnite pokrovček za navitje na nosilec navitja.

Pokrovček namestite čim bolj čvrsto na navitje, tako da bo zaokrožena ploskev pokrovčka na levi strani, kot na sliki spodaj.

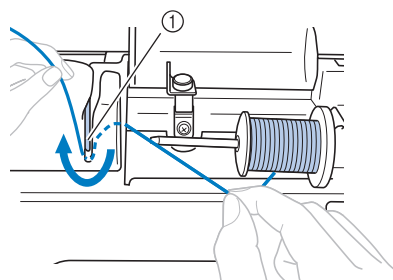


- 8 Medtem ko držite nit z desno roko, zadržajte nit za jeziček na pokrovu napeljevalca niti z levo roko z zadnje strani proti prednji.



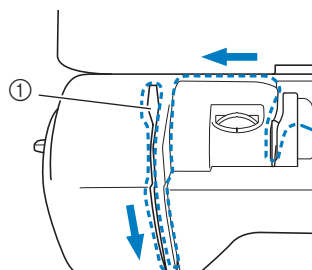
- ① Pokrovček napeljevalca niti

- 9 Medtem ko držite nit z desno roko, napeljite nit pod ploščico vodila niti in jo povlecite navzgor.



- ① Ploščica vodila niti

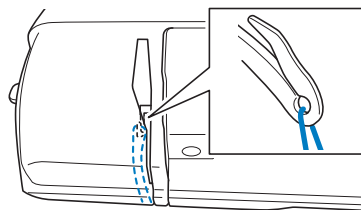
- 10 Napeljite nit v zarez o vodila sukanca po točkah, kot je prikazano na sliki spodaj.



- ① Vodilo sukanca

## 💡 Opomba

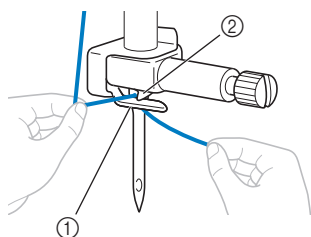
- Če ste spustili tačko in je pokrov zaprt, niti ne morete napeljati v stroj. Pred napeljevanjem niti vedno dvignite tačko in odprite pokrov. Poleg tega pred odstranjevanjem zgornje niti vedno dvignite tačko in odprite pokrov napeljevalca zgornje niti.
- Ta stroj je opremljen z okencem, ki omogoča da v vsakem trenutku lahko preverite položaj vzvoda za podajanje niti. Poglejte skozi okence in se prepričajte, da je nit pravilno napeljana v vzvod za podajanje niti.



**11 Zadržajte nit za igelno vodilo niti.**

Nit lahko zlahka napeljete za igelno vodilo, tako da jo držite z levo roko in jo zataknete v vodilo z desno roko, kot je prikazano na sliki.

Prepričajte se, da je nit napeljana levo od jezička na igelnem vodilu niti.



- ① Igelno vodilo niti
- ② Jeziček

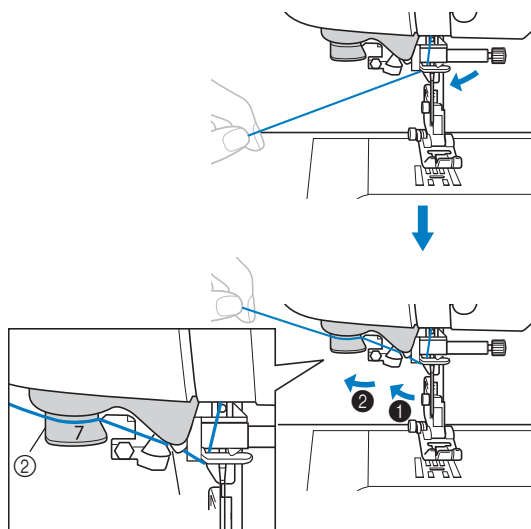
## Napeljevanje niti v iglo

### Beležka

- Vdevalec niti lahko uporabite z iglami za strojno šivanje velikosti 75/11 do 100/16.
- Vdevalca igle ne morete uporabiti z dvojno iglo ali z wing iglo.
- Kadar uporabljate transparentno monofilament najlon nit ali druge specialne niti, ni priporočljivo, da uporabite vdevalec niti.
- Če vdevalca niti ne morete uporabiti, se obrnite na poglavje "Ročno napeljevanje niti v iglo" na strani O-22.

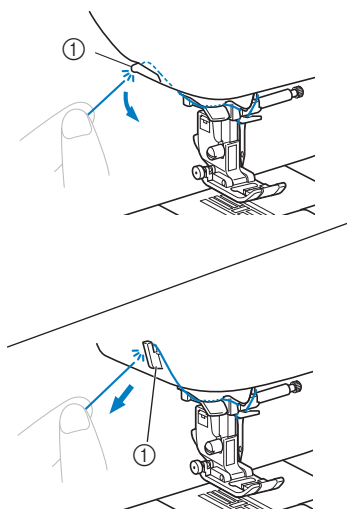
**1** Povlecite konec niti, ki ste jo apeljali skozi igelno vodilo sukanca, na levo in jo nato napeljite za režo vodila vdevalca spodnje niti ①. Nato jo čvrsto povlecite naprej in jo vstavite v režo napenjalnega diska vdevalca niti, označenega s "7", ter jo povlecite skozi na levo ②.

- Prepričajte se, da je nit napeljana skozi režo vodila vdevalca spodnje niti.



- ① Reža vodila vdevalca spodnje niti
- ② Disk vdevalca niti

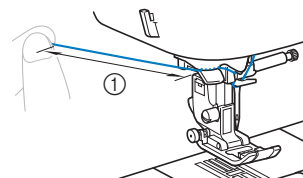
**2** Povlecite nit navzgor skozi nož za odrez niti na levi strani stroja, da nit odrežete.



- ① Stranski nož na levi stranici stroja

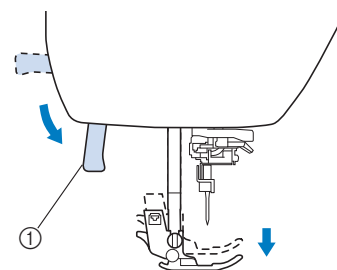
### Opomba

- Če je nit pravilno napeljana in je ne morete odrezati, spustite tačko z vzvodom za tačko, da nit ostane na mestu, preden jo odrežete. Če izvedete ta korak, preskočite korak ③.
- Kadar uporabljate nit, ki se hitro odvija z navitja, kot je na primer metalik nit, boste mogoče težko napeljali nit, če jo odrežete. V tem primeru ne uporabite noža za odrez, ampak izvlecite približno 8 cm (cca. 3 inče) niti, potem ko jo povlecete skozi režo v diskih vodila (označena s "7").



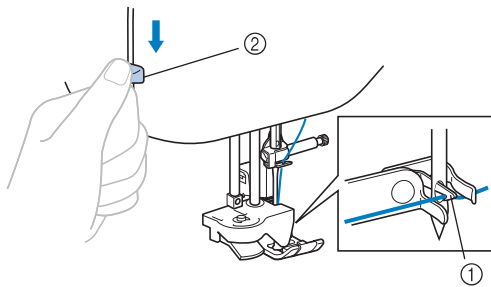
- ① 8 cm (približno 3 inči) ali več

**3** Z vzvodom za tačko spustite tačko.



- ① Vzvod za tačko

- 4** Spustite vzvod vdevalca niti na levi strani stroja, dokler se ne zaskoči, in ga nato počasi vrnite v izhodiščni položaj.



- ① Kaveljček  
② Vzvod vdevalca niti

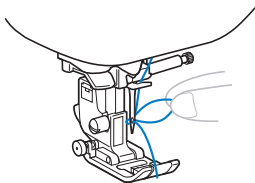
→ Kaveljček se zavrti okrog svoje osi in se vdene skozi oko igle.

**Opomba**

- Če igla ni dvignjena v svoj najvišji položaj in z vdevalcem niti ne morete vdeti sukanca v iglo, obračajte pogonsko kolo v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ni igla v najvišjem položaju. Igla je pravilno dvignjena, ko je oznaka na pogonskem kolesu zgoraj, kot je prikazano v koraku 3 na strani O-19.

- 5** Previdno povlecite konec niti, ki je napeljana skozi oko igle.

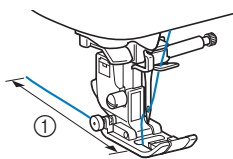
V primeru, da igla ni bila popolnoma napeljana in se je naredila zanka v niti v očesu igle, previdno potegnite zanko skozi oko igle, da izvlčete konec niti.



**POZOR**

- Kadar vlečete nit skozi oko igle, ne uporabljajte sile. Da preprečite zlom igle, konec niti in zanko vlecite narahlo.

- 6** Z vzvodom za tačko dvignite tačko. Izvlčite približno 5 cm (cca. 2 inča) niti in jo pod tačko povlecite proti zadnji strani stroja.

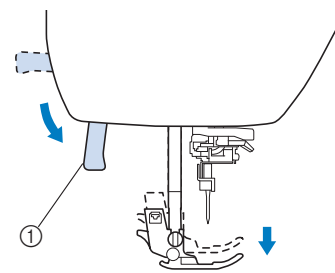


- ① /sAs~, ~ B) ~BB> ~ s- >

**Ročno napeljevanje niti v iglo (brez uporabe vdevalca niti)**

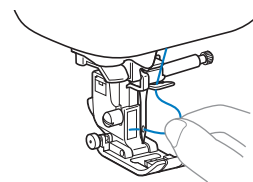
Kadar uporabljate specialne niti, kot je na primer transparentna najlonska nit, ali če uporabljate dvojno iglo ali wing iglo, kjer ne morete uporabiti vdevalca niti, sledite postopku spodaj, da ročno napeljete nit v iglo.

- 1** Napeljite nit do igelnega vodila niti.
- Za podrobnosti glejte poglavje "Napeljevanje gornje niti" na strani O-19.
- 2** Spustite vzvod za tačko.



- ① Vzvod za tačko

- 3** Ročno napeljite nit skozi oko igle s sprednje strani nazaj.



**POZOR**

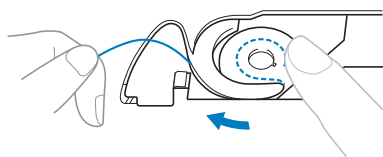
- Pred ročnim napeljevanjem niti v stroj vedno izklopite glavno stikalo stroja. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po nesreči pritisnete gumb start/stop ali katero koli drugo tipko in začne stroj šivati.


- 4** Z vzvodom za tačko dvignite tačko in napeljite nit skozi tačko in pod tačko ter jo nato izvlčite za približno 5 cm (2 inča) proti zadnji strani stroja.

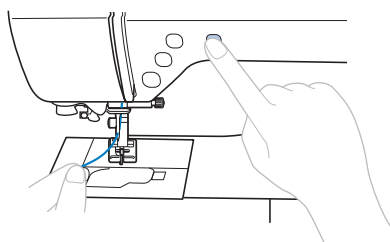
## Izvlačenje spodnje niti

Kadar šivate naborke ali pred prostoročnim vezanjem morate najprej izvleči spodnjo nit, kot je opisano v naslednjem postopku.

- 1 Za napeljevanje zgornje niti v stroj preberite poglavje "Napeljevanje zgornje niti" na strani O-19 in napeljite nit v iglo.
- 2 Sledite korakom 4 do 6 v poglavju "Nameščanje vretenca" na strani O-18, da vstavite vretenca v čolniček.
- 3 Spodnjo nit napeljite skozi zarezo. Niti ne odrežite z nožkom za odrez.

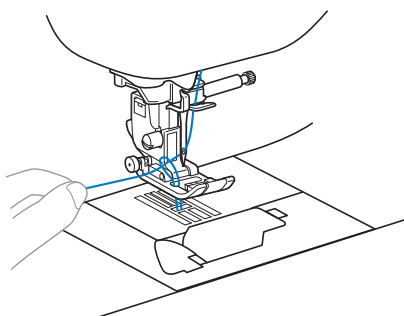


- 4 Medtem ko rahlo držite zgornjo nit z levo roko, enkrat ali dvakrat pritisnite  (Gumb za položaj igle), da spustite in nato dvignete iglo.

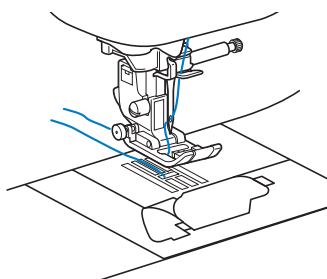


→ Spodnja nit naredi zanko okrog zgornje niti in lahko jo izvlečete navzgor.

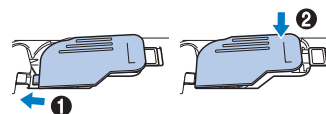
- 5 Previdno povlecite navzgor zgornjo nit, da z njo izvlečete navzgor zanko spodnje niti.



- 6 Spodnjo nit povlecite navzgor in pod tačko proti zadnji strani stroja. Spodnje niti povlecite približno 10 cm (4 inče) in jo poravnajte s koncem zgornje niti.



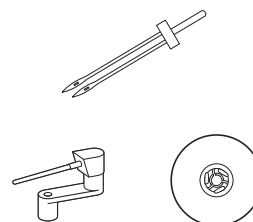
- 7 Ponovno namestite pokrovček čolnička. Vstavite jeziček pokrovčka čolnička v spodnji levi kot odprtine za pokrov čolnička in nato pokrovček rahlo pritisnite navzdol na desni strani.



## Uporaba dvojne igle

Z dvojno iglo lahko zašijete dve vzporedni liniji enakih vbodov z dvema različnima nitma. Obe zgornji niti morata biti iste debeline in kvalitete. Pozorni bodite, da uporabite dvojno iglo, horizontalni nosilec navitja in ustrezen pokrovček za navitje.

Za podrobnosti o vbodih, ki jih lahko šivate z dvojno iglo, se obrnite na "Tabelo nastavitve vbodov", ki se začne na strani O-42.



### Beležka

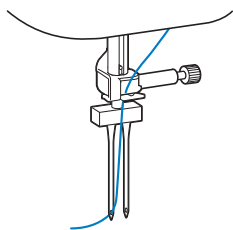
- Tradicionalno se dvojna igla uporablja tudi za šivanje mostičev. Stopite v stik s svojim najbližjim pooblaščenim Brother distributerjem, da lahko dobite opcijsko tačko za mostiče (SA194, F069: XF5832-001).

## ⚠ POZOR

- Uporabljajte samo dvojno iglo 2/11 (koda dela: X59296-121). Uporaba drugih igel lahko stroj poškoduje ali se igla ukrivi.
- Nikoli ne uporabljajte ukrivljenih igel. Iгла se lahko zlomi in povzroči poškodbe.
- Vdevalca niti z dvojno iglo ni mogoče uporabiti. Če z dvojno iglo uporabite vdevalec niti, se stroj lahko okvari.

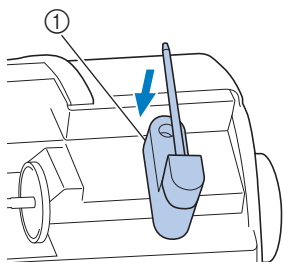
- 1 Namestite dvojno iglo.
  - Za podrobnosti o nameščanju igle glejte poglavje "Menjava igle" na strani O-27.
- 2 Napeljite zgornjo nit za levo iglo dvojne igle.
  - Za podrobnosti glejte korake 1 do 11 poglavja "Napeljevanje zgornje niti" na strani O-19.

- 3** V levo iglo ročno vdenite nit.  
Skozi oko igle vdenite nit s sprednje strani proti zadnji.



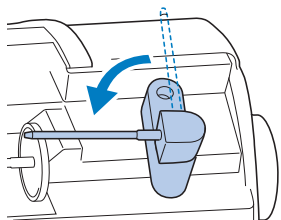
- 4** Na nosilec navijalca niti namestite horizontalni nosilec za navitje.

Horizontalni nosilec za navitje namestite tako, da bo pravokoten na nosilec navijalca vretenca.



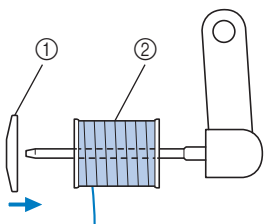
① Nosilec navijalca vretenca

- 5** Horizontalni nosilec navitja obrnite v levo.



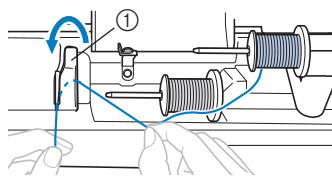
- 6** Navitje za zgornjo nit desne igle na dvojni igli namestite na horizontalni nosilec in na nosilec nato namestite še pokrovček za navitje.

Nit se mora z navitja odvijati s prednje strani spodaj.



① Pokrovček navitja  
② Navitje

- 7** Nit za desno iglo napeljite po enakom postopku kot nit za levo iglo.

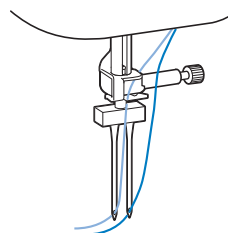


① Pokrovček vodila niti

- Za podrobnosti glejte korake **8** do **10** poglavja "Napeljevanje zgornje niti" na strani O-19.

- 8** Ročno vdenite nit v oko igle, ne da bi nit pri tem napeljali za igelno vodilo niti.

Nit napeljite skozi oko igle s prednje strani proti zadnji strani.



- Vdevalca niti z dvojno iglo ni mogoče uporabiti. Če z dvojno iglo uporabite vdevalec niti, se stroj lahko okvari.

- 9** Namesitite cikcak tačko "J".

- Za podrobnosti o menjavi tačke se obrnite na poglavje "Menjava tačke" na strani O-29.

## ⚠ POZOR

- Kadar uporabljate dvojno iglo, vedno namestite cikcak tačko "J". Če se vbodi zašijejo preveč skupaj, uporabite tačko za monogram "N" ali uporabite stabilizator.

- 10** Vključite stroj in izberite vbod.


- Za izbiro vboda glejte poglavje "Izbira vboda" na strani O-32.
- Gejte poglavje "Tabela nastavitve vbodov" na strani O-42, za vbode, ki jih lahko uporabite z dvojno iglo.

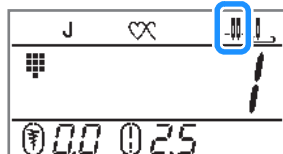
## ⚠ POZOR

- Ko uporabljate dvojno iglo vedno izberite vbod, primeren za šivanje z dvojno iglo. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali se stroj okvari.



**11** Pritisnite , da vklopite način šivanje z dvojno iglo.

Na LCD zaslonu se mora pokazati znak  .

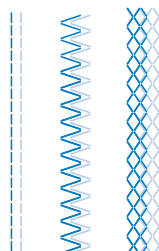
**⚠ POZOR**


- Kadar uporabljate dvojno iglo, vklopite funkcijo funkcijo za šivanje z dvojno iglo. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali se stroj poškoduje.

**12** Začnite šivati.

- Za podrobnosti o začetku šivanja glejte poglavje "ZAČETEK ŠIVANJA" na strani O-31.

→ Dve vrsti vbodov se zašijeta vzporedno ena ob drugi.

**Opomba**

- Kadar želite spremeniti smer šivanja, pritisnite  (Gumb za položaj igle), da dvignete iglo iz blaga. Nato dvignite vzvod za tačko, da tačko dvignete, in obrnite blago.

**⚠ POZOR**

- Blaga ne poskušajte obračati, ko je dvojna igla spuščena v blago. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali se stroj poškoduje.

## Kombinacije blaga, niti in igle

- Igle, ki jih lahko uporabite s tem strojem: Igle za gospodinjsko rabo velikost 65/9 do 100/16  
\* Večja številka pomeni debelejšo iglo. Ko se številke zmanjšujejo, postajajo igle tanjše.
- Niti, ki jih lahko uporabite s tem strojem: debelina 30 do 90  
\* Nikoli ne uporabite niti debeline 20 ali tanjše niti. To lahko povzroči slabo delovanje stroja.  
\* Manjša kot je številka, debelejša je nit. Ko se številke večajo, postaja nit tanjša.
- Izbor igle in niti, ki ju uporabite za šivanje, je odvisen od tipa in debeline izbranega blaga. Za pomoč pri izboru niti in igle za blago, ki ga boste šivali, glejte tabelo spodaj.
  - Kombinacije, prikazane v tabeli, so okvirne informacije. Preden začnete šivati, vedno izvedite poskusno šivanje na blagu, ki ga boste uporabili. upoštevajte tudi število plasti blaga.
  - Igle za stoj so potrošno blago. Za vašo varnost in dobre rezultate šivanja vam predlagamo, da igle redno menjate. Za podrobnosti o tem, kdaj morate iglo zamenjati, glejte poglavje "Preverjanje ustreznosti igle" na strani O-27.
- Na splošno uporabite pri šivanju tankega blaga tanko iglo in tanko nit ter debelejšo iglo in debelejšo nit pri šivanju debelejših materialov.
- Izberite vbod, ki je ustrezen za šivanje izbranega blaga in nato prilagodite dolžino vboda. Pri šivanju lahkih materialov, prilagodite dolžino vboda, da bo vbod krajši. Pri šivanju težkih materialov izberite daljši vbod (glejte stran O-38).  
Pri šivanju raztegljivih materialov se obrnite na poglavje "Šivanje raztegljivih materialov" v razdelku "Šivanje".

Tip blaga		Nit		Velikost igle	Dolžina vboda [mm (inči)]
		Material	Debelina		
Lahko blago	Svila, žoržet, chalis, organdi, krep, šifon, til, podloge,...	Poliestrski nit	60 - 90	65/9 - 75/11	Kratki vbodi 1.8-2.5 (1/16-3/32)
		Bombažni nit Svileni nit	50 - 80		
Srednje težko blago	Sukno, taft, gabarden, flanela, lan, dvojna gaza, vafel, poplin, saten, bombaž za krpanke, ...	Poliestrski nit	60 - 90	75/11 - 90/14	Navadni vbodi 2.0-3.0 (1/16-1/8)
		Bombažni nit Svileni nit	50 - 60		
Težko blago	Džins (tanjši), tapetniško blago,...	Poliestrski nit	30	100/16	Dolgi vbodi 2.5-4.0 (3/32-3/16)
		Bombažni nit			
	Jeans (debelejši), tapetniško blago, tvid, velur, žamet, kuhana volna, vinil,...	Poliestrski nit	60	90/14 - 100/16	
		Bombažni nit Svileni nit	30 - 50		
Raztegljivo blago (pletanine ipd.)	Jersey, triko, blago za majice, flis,...	Bombažni nit Poliestrski nit, Svileni nit	50	Igla z okroglo konico 75/11 - 90/14	Nastavitev, ki ustreza debelini blaga
Povrhni vbodi		Poliestrski nit, Bombažni nit	30	90/14 - 100/16	Nastavitev, ki ustreza debelini blaga
			50 - 60	75/11 - 90/14	

### ■ Transparentna najlonska nit

Pri tej niti uporabite iglo za gospodinjsko rabo za povrhni vbod, ne glede na to debelino blaga in niti.

## ⚠ POZOR

- Vedno sledite informacijam o uporabi kombinacij igle, niti in blaga, ki so navedene v tabeli. Uporaba nepravilne kombinacije, še posebej pri šivanju težkega blaga (npr. jeans) s tanko iglo (npr. igla številka 65/9 do 75/11), lahko privede do tega, da se igla ukrivi ali zlomi in s tem povzroči poškodbe. Prav tako so lahko šivi neenakomerni, blago se cefra ali vbodi preskačujejo.

## Menjava igle

Pri uporabi in menjavi igle vedno upoštevajte navodila v nadaljevanju. Če navodil ne upoštevate, lahko to privede do resnih poškodb, če se igla zlomi in se delci razpršijo. Navodila v nadaljevanju skrbno preberite in jih upoštevajte.

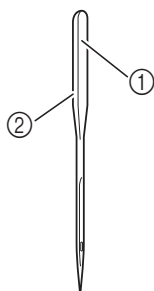
### ⚠ POZOR

- Uporabljajte samo igle za gospodinjsko rabo. Druge igle se lahko ukrivijo ali zlomijo ter tako povzročijo poškodbe.
- Nikoli ne šivajte z ukrivljeno iglo. Ukrivljena igla se zlahka zlomi in povzroči poškodbe.

### Preverjanje ustreznosti igle

Šivanje z ukrivljeno iglo je zelo nevarno, saj se igla lahko zlomi, medtem ko stroj šiva.

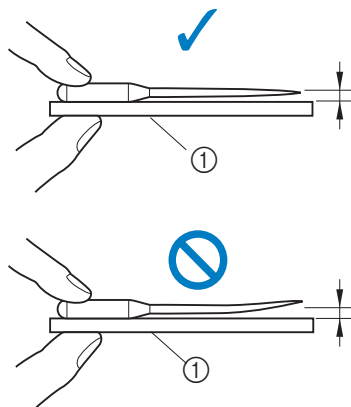
Pred nameščanjem igle na šivalni stroj preverite, če je igla ravna, tako da ploščati del igle pritisnete na ravno podlago in iglo z vseh strani pregledate. Ukrivljene igle zavrzite.



- ① Ploščati del bata
- ② Oznaka tipa igle

### ⚠ POZOR

- Če je razdalja med iglo in ravno površino neenakomerna, je igla ukrivljena. Ukrivljenih igel ne uporabljajte.



- ① Ploska površina

### 💡 Opomba

- Iglo zamenjajte v primerih, kot so štirje primeri, opisani spodaj:
  - ① Če se pri vstopanju igle v blago sliši kakršen koli nenavaden zvok, ko stroj šiva pri nizki hitrosti. (Konica igle je lahko zlomljena.)
  - ② Če šivi preskakujejo. (Igla je lahko ukrivljena.)
  - ③ Po šivanju enega celotnega projekta, na primer enega kosa oblačila.
  - ④ Potem ko porabite tri polna vretenca niti.

### Menjava igle

Uporabite izvijač in iglo, katere ustreznost ste preverili po postopku, opisanem v predhodnem poglavju "Preverjanje ustreznosti igle".

- 1 Enkrat ali dvakrat pritisnite gumb za položaj igle (↕), da dvignete iglo.

- 2 Stroj izklopite.

### ⚠ POZOR

- Pred menjavo igle vedno izklopite glavno stikalo stroja. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po nesreči pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko, da začne stroj šivati.

- 3 Pod tačko namestite blago ali list papirja, da pokrijete odprtino v vbodni plošči.

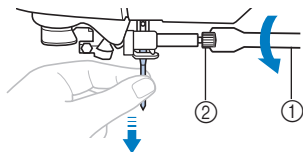
### 💡 Opomba

- Pred menjavo igle pod tačko položite papir ali blago, pokrijete odprtine v vbodni plošči in preprečite, da bi igla padla v odprtino.

- 4 Spustite tačko.

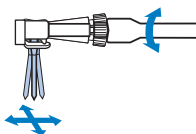
**5** Z levo roko držite iglo in uporabite izvijač, da obrnete vijak na nosilcu igle proti prednji strani stroja in vijak odvijete. Iglo odstranite.

- Vijak za pritrnitev igle lahko odvijete ali privijete tudi s pomočjo izvijača v obliki diska.

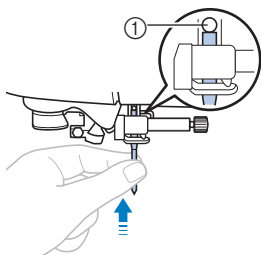


- ① Izvijač
- ② Vijak za pritrnitev igle

- Za odvijanje ali privijanje vijaka za pritrnitev igle ne uporabljajte prevelike sile. V nasprotnem primeru se nekateri deli stroja lahko poškodujejo.



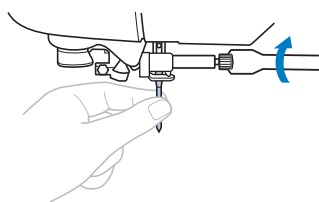
**6** Obrnite ploščati del bata igle proti zadnji strani stroja ter jo vstavite tako visoko, da se zgornji konec bata dotakne zapore nad iglo.



- ① Zapora igle

**7** Z levo roko držite iglo in z izvijačem privijte vijak.

Vijak obračajte proti zadnji strani stroja (v smeri urinega kazalca).



## **⚠ POZOR**

- Iglo porinite tako visoko, da se dotakne zapore in z izvijačem trdno privijte vijak za pritrnitev igle. V primeru, da igla ni potisnjena do zapore, se igla lahko ukrivi, zlomi ali pride do poškodb.

## Menjava tačke

**⚠ POZOR**

- Vedno uporabite tačko, ki je primerna za izbrani vbod. Če uporabite tačko, ki je za vbod neprimerna, lahko igla zadane ob tačko in se ukrivi ali zlomi ter povzroči poškodbe.
- Uporabljajte samo tačke, namenjene za uporabo na tem stroju. Uporaba drugih tačk lahko povzroči okvaro.

## Menjava tačke

**1** Enkrat ali dvakrat pritisnete gumb za položaj igle (↑), da dvignete iglo.

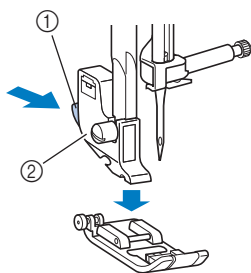
**2** Izklopite stroj.

**⚠ POZOR**

- Pred menjavo igle vedno izklopite glavno stikalo stroja. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po nesreči pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko, da začne stroj šivati.

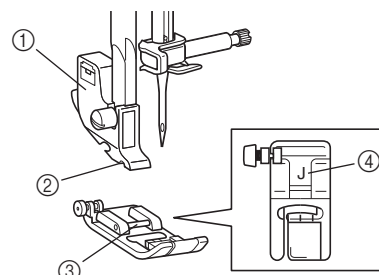
**3** Dvignite vzvod za tačko.

**4** Pritisnite črni gumb na nosilcu tačke in tačko odstranite.



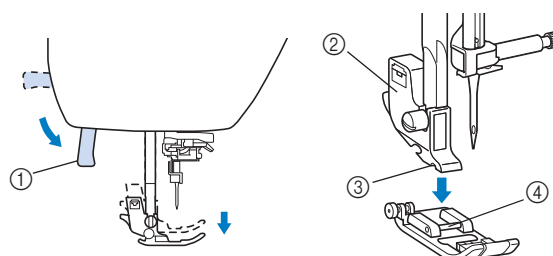
- ① Črni gumb
- ② Nosilec tačke

**5** Novo tačko namestite pod nosilec za tačko. Prečko na tački poravnajte z utorom na nosilcu. Tačko spustite, tako da se nosilec na tački zaskoči v utor na nosilcu tačke.



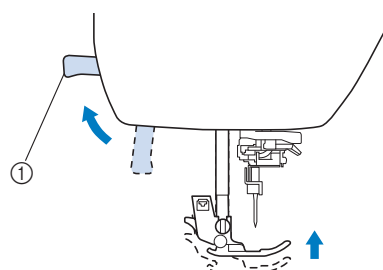
- ① Nosilec tačke
- ② Utor
- ③ Prečka na tački
- ④ Oznaka tačke

**6** Tačko spustite, tako da se nosilec na tački zaskoči v utor na nosilcu tačke.



- ① Vzvod za tačko
  - ② Nosilec tačke
  - ③ Utor
  - ④ Prečka na tački
- Tačka je nameščena.

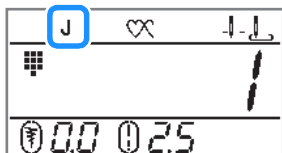
**7** Dvignite vzvod za tačko da preverite, če je tačka pravilno nameščena.



- ① Vzvod za tačko

### Opomba

- Kadar izberete vbod, se na zaslonu pojavi slika za tačko, ki jo morate uporabiti. Preden začnete šivati preverite, če je na stroj nameščena pravilna tačka. Če je nameščena napačna tačka, izklopite stroj in po opisanem postopku na stroj namestite pravilno tačko.



<b>J</b>	Cikcak tačka "J"
<b>N</b>	Tačka za monograme "N"
<b>G</b>	Tačka za prešivanje "G"
<b>A</b>	Tačka za gumbnice "A"
<b>R</b>	Tačka za slepi vbod "R"
<b>M</b>	Tačka za gumbe "M"
<b>S</b>	Stranski odrezovalec "S"

- Za podrobnosti o tački, ki jo morate uporabiti za šivanje izbranega vboda, glejte poglavje "Tabela nastavitve vbodov" na strani O-42.

## Odstranjevanje in nameščanje nosilca tačke

Kadar čistite stroj ali nameščate tačko, pri kateri nosilec ni potreben, kot je na primer zgornji transport ali tačka za vezenje, odstranite nosilec tačke. Za odstranjevanje in nameščanje nosilca tačke uporabite izvijač.

### 1 Stroj izklopite.

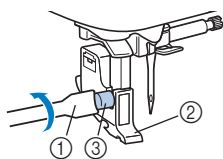
### 2 Odstranite tačko s stroja.

- Za podrobnosti glejte poglavje "Menjava tačke" na strani O-29.

### 3 Z izvijačem odvijte vijak na nosilcu tačke.

Vijak obrnite proti zadnji strani stroja (v nasprotni smeri urinega kazalca).

- Vijak na nosilcu tačke lahko odvijete ali privijete tudi z izvijačem v obliki diska (ali z izvijačem v obliki črke L).



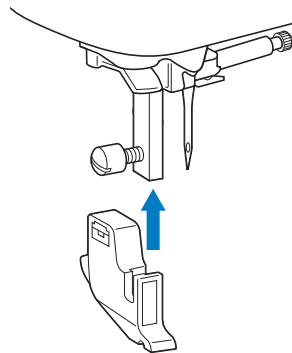
- ① Izvijač
- ② Nosilec tačke
- ③ Vijak na nosilcu tačke

## ■ Nameščanje nosilca tačke

### 1 Stroj izklopite.

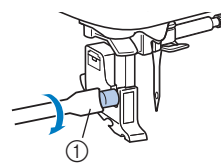
### 2 Dvignite vzvod za tačko.

### 3 Nosilec tačke poravnajte s spodnjo levo stranjo tlačnega droga tačke.



### 4 Z desno roko držite nosilec tačke na mestu in z izvijačem v levi roki privijte vijak na nosilcu tačke.

Vijak obrnite proti sebi (v smeri urinega kazalca).



- ① Izvijač

## ⚠ POZOR

- Prepričajte se, da je vijak na nosilcu tačke čvrsto pritrjen, v nasprotnem primeru lahko nosilec tačke pade s tlačnega droga in igla lahko zadane ob tačko, kar povzroči zlom ali zvin igle.

### Opomba

- Če je nosilec tačke nepravilno nameščen, bo napetost niti nepravilna.

# Poglavje 2 ZAČETEK ŠIVANJA

## Šivanje

### ⚠ POZOR

- Da se izognete poškodbam, bodite posebej pozorni na premikanje igle, ko stroj šiva. Roke držite stran od premikajočih se delov stroja.
- Blaga med šivanjem ne potiskajte ali vlecite. To lahko povzroči zlom ali zvin igle ter druge poškodbe.
- Ne uporabljajte zvutih ali zlomljenih igel. To lahko povzroči poškodbe.
- Med šivanjem ne šivajte preko bucik za naudarjanje. Iгла se lahko zvije ali zlomi.


### Postopki izbire vbodov

Vbod lahko izberete na dva načina, opisana v nadaljevanju.


Vbode lahko izbirate direktno, tako da pritisnete tipko za natančno določeni vbod, ali pa vbode izberete z numeričnimi tipkami, tako da pritisnete številko zelenega vboda.

Za podrobnosti o tipih vbodov, ki so na voljo, se obrnite na Hitra navodila (Quick reference guide).

#### ■ Direktna izbira vboda

Pri direktni izbiri vboda sta na voljo dva seznama vbodov, navedena spodaj. Med obema seznamoma preklapljate s pritiskom na tipko .



##### Vgrajeni uporabniški vbod

 Najpogosteje uporabljenim uporabniškim vbodom pripadajo določene numerične tipke.

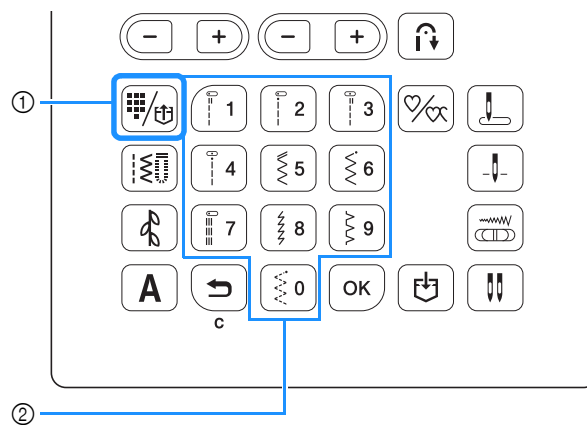
Te vbode lahko izberete s pritiskom na pripadajočo tipko za vbod.

Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Vgrajeni uporabniški vbodi" na strani O-46.

##### Shranjeni vbod


 Pogosto uporabljene vbode ali kombinacije vbodov lahko shranite v spomin stroja in jih iz spomina hitro priključete s pritiskom na tipko  (Vgrajeni uporabniški vbod/ Shranjeni vbod).


Za podrobnosti glejte poglavje "Shranjevanje vboda" in "Priključitev vboda" v razdelku "Dekoratивно šivanje".

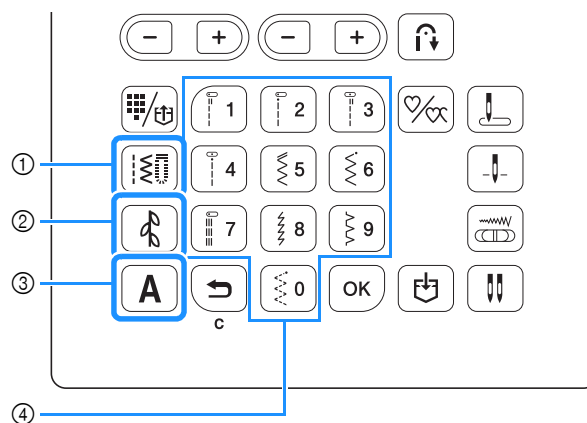


- ① Tipka za vgrajeni uporabniški vbod / shranjeni vbod
- ② Numerične tipke

#### ■ Izbira s številko vboda


Potem ko pritisnete eno od tipk  (Uporabniški vbod),

 (Dekoratívni vbod) ali **A** (Znakovni vbod), da izberete tip vboda, uporabite numerične tipke, da vtipkate številko zelenega vboda.




- ① Tipka za uporabniški vbod
- ② Tipka za dekoratívni vbod
- ③ Tipka za znakovni vbod
- ④ Numerične tipke

##### Uporabniški vbodi

 Na voljo so različni uporabniški vbodi, med katerimi so vključeni ravni vbodi, prešivni vbodi in vbodi za gumbnice.

##### Dekoratívni vbodi

 Na voljo je en način za šivanje dekoratívni vbodov.

Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Izbira vboda" v razdelku "Dekoratívno šivanje".

□ **A** Znakovni vbodi

Na voljo so štirje načini za šivanje znakovnih vbodov:

**A1** / pisava Gothic

**A2**, ročna pisava

**A3**, pisava z obrisi

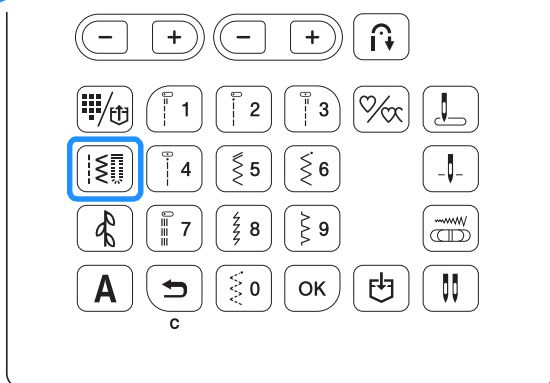
**A4**, japonske pismenke


Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Izbira vboda" v razdelku "Dekorativno šivanje".

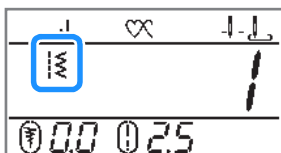
## Izbira vboda


### ■ Izbira uporabniškega vboda



**1** Pritisnite .



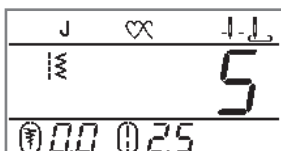
→  se pojavi na LCD zaslonu.



**2** Z uporabo numeričnih tipk vnesite številko zelenega uporabniškega vboda in pritisnite .


- Za poizvedbo o številki vsakega vboda se obrnite na "Tabelo nastavitve vbodov" na strani O-42.
- Pri vbodih od 01 do 09 lahko za izbiro pritisnete le eno številko na numeričnih tipkah in nato izbiro potrdite s tipko .
- Pri izbiri vbodov z eno številko, kadar ste številko napačno vnesli, pritisnite , da izbiro izbrišete.

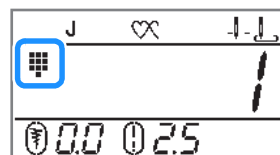
→ Izbrani vbod se izriše na LCD zaslonu.




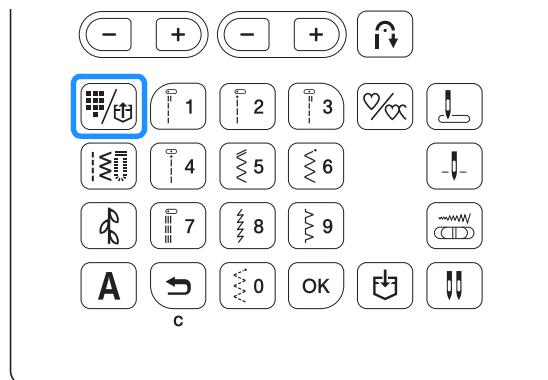
### ■ Izbira vgrajenega uporabniškega vboda

Različnim vbodom so določene različne numerične tipke. Te vbode lahko izberete tudi s pritiskom na tipko, ki pripada določenemu uporabniškemu vbodu.

**1** Preverite, da se je na zaslonu pokazal znak .



Če se prikaže drug znak, pritisnite .



**2** Pritisnite numerično tipko, na kateri je slika zelenega vboda.

### ■ Izbira znakovnega/dekorativnega vboda

Potem ko ste pritisnili tipko  ali **A** na zaslonu za upravljanje tolikokrat, kot je potrebno, vnesite številko vboda.

Za več informacij se obrnite na poglavje "Izbira vboda" v razdelku "Dekorativno šivanje".



## Šivanje vboda

- 1 Vključite glavno stikalo stroja na ON in pritisnite gumb za položaj igle (⬇️), da dvignete iglo.
- 2 Izberite zeleni vbod po postopku, opisanem v poglavju "Izbira vboda" na strani O-32.
- 3 Če je potrebno, določite nastavev za avtomatske vzvratne/utrditvene vbode, prilagodite dolžino vboda itd.
  - Za podrobnosti o prilagajanju širine on dolžine vboda se obrnite na poglavje "Nastavev širine vboda" na strani O-38 in "Nastavev dolžine vboda" na isti strani.



### Opomba

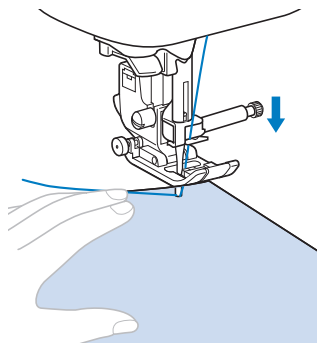
- Ko je vbod izbran, se ob sliki vboda prikaže ikona za tačko, ki jo morate uporabiti za šivanje vboda. Preden začnete šivati preverite, ali je na stroj nameščena pravilna tačka. Če je na stroj nameščena druga tačka, pred šivanjem stroj izklopite, tačko odstanite in namestite pravilno tačko.

- 4 Namestite izbrano tačko.
  - Za podrobnosti o menjavi tačke glejte poglavje "Menjava tačke" na strani O-29.

## ⚠️ POZOR

- Za šivanje vedno uporabite ustrezno tačko. Če uporabite napačno tačko, lahko igla zadane ob tačko in se zvije ali zlomi, kar lahko povzroči poškodbe ali okvaro stroja. Za uporabo predlagane tačke se obrnite na stran O-42.

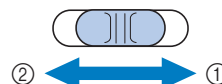
- 5 Pod tačko namestite blago. Z levo roko držite blago in nit ter nato obrnite pogonsko kolo v nasprotni smeri urinega kazalca ali pritisnite tipko (⬇️) za položaj igle, da postavite iglo v položaj za začetek šivanja.



### Beleška

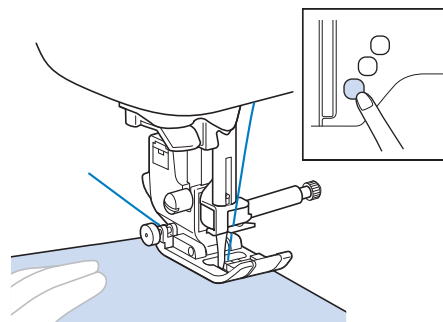
- Črni gumb na levi strani cikcak tačke "J" pritisnite le v primeru, ko se blago na podaja v stroj ali pri šivanju debelejših šivov. Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Šivanje težkega blaga" v razdelku "Šivanje". Pri normalnem šivanju vam gumba običajno ni potrebno pritisniti.

- 6 Spustite tačko. Spodnje niti vam ni potrebno izvleči.
- 7 Hitrost šivanja prilagodite z drsnikom za prilagajanje hitrosti šivanja. Drsnik za prilagajanje hitrosti lahko uporabite tudi med šivanjem.



- ① Hitro
- ② Počasi

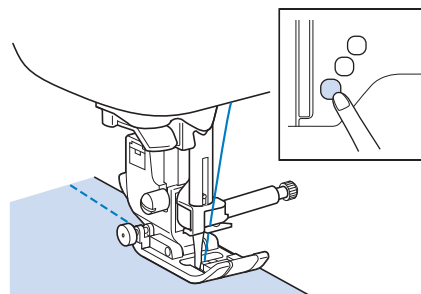
- 8 Za začetek šivanja pritisnite tipko start/strop. Blago narahlo vodite z roko.



### Beleška


- Kadar je na stroj priključen pedal, za začetek šivanja ne morete uporabiti tipke start/stop.

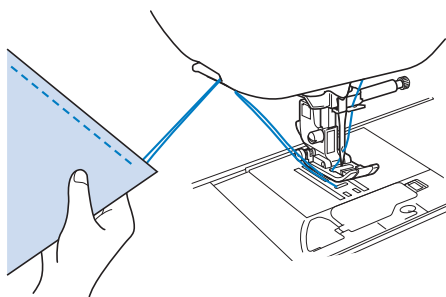
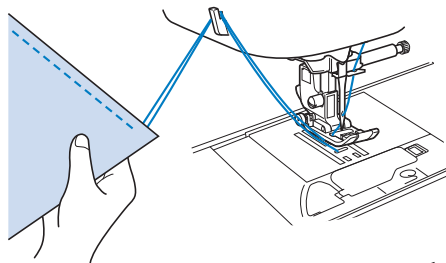
- 9 Za zaključek šivanja spet pritisnite tipko start/stop.




## 10 Odrežite spodnjo in zgornjo nit.

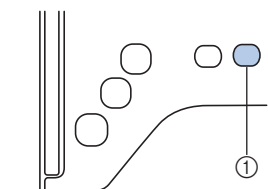
### ■ Uporaba stranskega noža za odrez niti

Kadar za rezanje niti uporabljate stranski nož za odrez niti na levi stranici stroja ali škarje, pritisnite tipko  (za položaj igle), da dvignete iglo, dvignete tačko ter izpod stroja povlečete blago, preden niti odrežete.





### ■ Uporaba gumba za odrez niti (samo pri modelih z gumbom za avtomatski odrez niti)

Pritisnite .



- ① Gumb za avtomatski odrez niti  
→ Igla se bo avtomatsko dvignila.

## ! POZOR

- Ne pritiskajte gumba za avtomatski odrez niti , potem ko so se niti že odrezale. V nasprotnem primeru se lahko niti zavozlajo in se igla zlomi ter povzroči okvare stroja.
- Ne pritiskajte gumba za avtomatski odrez niti , kadar na stroju ni nameščeno blago ali med delovanjem stroja. V nasprotnem primeru se lahko niti zavozlajo in se povzroči okvara.

### Opomba

- Za odrez specialnih niti, na primer najlonske monofilament niti ali drugih dekorativnih niti, uporabite stranski nož za odrez na ohišju stroja.

### 11 Ko se igla preneha premikati, dvignete tačko in odstranite blago s stroja.

### ■ Uporaba pedala

Za začetek in konec šivanja lahko uporabite tudi pedal.

## ! POZOR

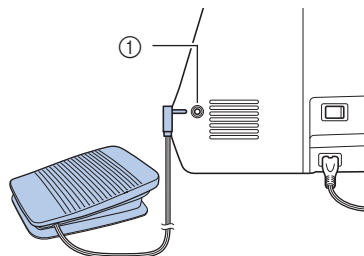
- Ne dovolite, da se na pedalu nabirajo ostanki blaga ali prah. Ostanki blaga na pedalu lahko povzročijo električni udar ali požar.

### Beležka

- Kadar za šivanje uporabljate pedal, tipke start/stop ne morete uporabiti za začetek šivanja.
- S pedalom lahko tudi začnete ali ustavite navijanje vretenca.

### 1 Stroj izklopite.

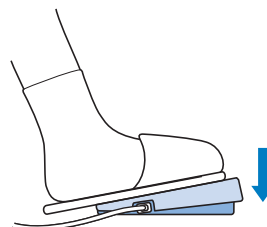
### 2 V vtičnico na stroju priključite vtič pedala.



- ① Vtičnica za pedal na stroju

### 3 Vključite stroj.

### 4 Za začetek šivanja počasi pritisnite z nogo na pedal.





### Beležka

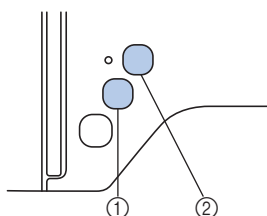
- Hitrost šivanja, ki je določena z drsnikom za prilagajanje hitrosti, bo tudi maksimalna hitrost šivanja s pedalom.

### 5 Za ustavljanje stroja stopite s pedala.

## Šivanje utrditvenih vbodov



Vzratni / utrditveni vbodi so na splošno potrebni na začetku in na koncu šivanja. Za šivanje vzvrtanih/utrditvenih vbodov lahko uporabite gumb  za vzratni vbod. (Glejte "Tabelo nastavitve vbodov" pod stolpcem "Gumb za vzratno šivanje" na strani O-42.)

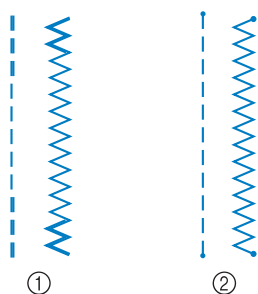
Kadar držite pritisnjen gumb  za utrditveni vbod, bo stroj zašil 3 do 5 vbodov na istem mestu in se nato ustavil.



- ① Gumb za vzratni vbod
- ② Gumb za utrditveni vbod

Če je izbrana funkcija za avtomatski utrditveni vbod, bo stroj na začetku šivanja avtomatsko zašil vzratne (ali utrditvene) vbode, kadar pritisnete tipko start/stop.



Pritisnite tipko  (Vzratni vbod) ali tipko  (Utrditveni vbod), da avtomatsko zašijete vzratne ali utrditvene vbode na koncu šivanja.



- ① Vzratni vbod
- ② Utrditveni vbod

Postopek, ki ga izvede stroj, ko pritisnete enega od obeh gumbov, se razlikuje glede na izbrani vbod. (Za referenco glejte tabelo "Avtomatski utrditveni vbodi" na strani O-35.)

### Beležka

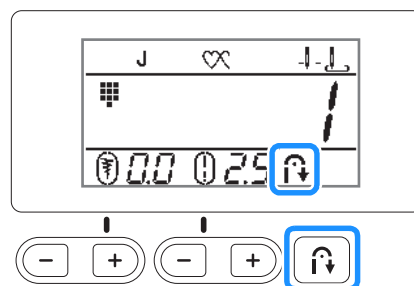
- Kadar šivate znakovne / dekorativne vbode in pritisnete tipko  za utrditveni vbod, lahko šivanje zaključite s celim vbodom in ne s polovičnim vbodom.
- Zelena lučka na levi strani gumba  za utrditveni vbod se prižge, kadar stroj šiva cel vzorec. Lučka se avtomatsko ugasne, ko je šivanje ustavljeno.

## Avtomatski utrditveni vbodi

Potem ko izberete vbod, vklopite funkcijo za avtomatski utrditveni vbod, preden začnete šivati. Stroj bo avtomatsko zašil utrditvene ali vzratne vbode na začetku in koncu šivanja, glede na to, kateri vbod je izbran. Glejte tabelo na strani O-36.

### 1 Izberite vbod.

### 2 Pritisnite , da vključite funkcijo za avtomatski utrditveni vbod.

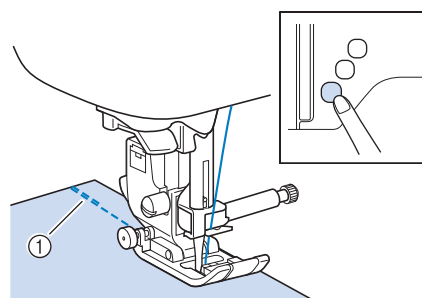


→  se prižge.

### Beležka

- Pri nekaterih vbodih, kot so gumbnice ali mostiči, je nujno, da stroj zašije utrditvene vbode na začetku šivanja. Če izberete enega od teh vbodov, bo stroj avtomatsko vklopil funkcijo za utrditveni vbod. Tipka se bo na zaslonu prižgala, ko je vbod izbran.

### 3 Namestite blago v začetni položaj in začnite šivati.



- ① Vzratni vbodi (ali utrditveni vbodi)

→ Stroj bo avtomatsko zašil vzratne ali utrditvene vbode in nato nadaljeval s šivanjem.

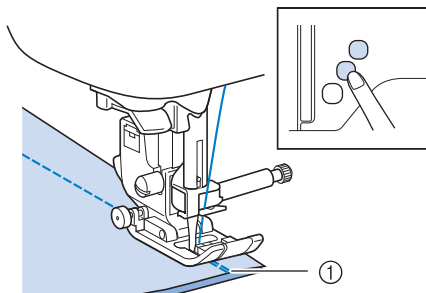
### Beležka

- Kadar izberete katerega od šivov na sliki spodaj, bo stroj na začetku teh vbodov avtomatsko zašil vzratne vbode.





- Če pritisnete gumb start/stop, da šivanje pavzirate, ga pritisnite še enkrat, da nadaljujete s šivanjem. Stroj v tem primeru ne bo zašil utrditvenih ali vzratnih vbodov.

#### 4 Pritisnite tipko (Vzratni vbod) ali tipko (Utrditveni vbod).










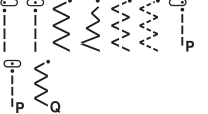
- ① Vzratni ali utrditveni vbodi  
→ Stroj bo zašil vzratne ali utrditvene vbode in se nato ustavil.


#### **Beležka**

- Za izklop funkcije avtomatskega utrditvenega vboda, ponovno pritisnite , da se tipka  na LCD zaslonu ugasne.


Stroj izvede postopek, ki je odvisen od izbranega vboda. Za informacije o postopkih, ki jih stroj izvede, ko izberete določen vbod, glejte tabelo spodaj.

	Gumb za vzratni vbod 	Gumb za utrditveni vbod 
Ko funkcija avtomatskega utrditvenega vboda ni aktivna, kadar izberete vbod, kot na primerih, prikazanih spodaj: 	Stroj začne šivati vbode in zašije vzratne vbode le v primeru, ko držite pritisnjen gumb za vzratne vbode.	Stroj začne šivati vbode in zašije 3-5 utrditvenih vbodov, kadar držite pritisnjen gumb za šivanje utrditvenih vbodov.
Ko je funkcija avtomatskega utrditvenega vboda aktivna, kadar izberete vbod, kot na primerih, prikazanih spodaj: 	Stroj zašije vzratne vbode na začetku in koncu šivanja.	Stroj zašije vzratne vbode na začetku šivanja in utrditvene vbode na koncu šivanja.
Ko funkcija avtomatskega utrditvenega vboda ni aktivna, kadar izberete vbod, kot na primerih, prikazanih spodaj: 	Stroj začne šivati vbode in zašije vzratne vbode le v primeru, ko držite pritisnjen gumb za vzratne vbode*.	Stroj začne šivati vbode in zašije 3-5 utrditvenih vbodov, kadar držite pritisnjen gumb za šivanje utrditvenih vbodov.


	Gumb za vzratni vbod 	Gumb za utrditveni vbod 
Ko je funkcija avtomatskega utrditvenega vboda aktivna, kadar izberete vbod, kot na primerih, prikazanih spodaj: 	Stroj zašije utrditvene vbode na začetku šivanja in vzratne vbode na koncu šivanja.	Stroj zašije utrditvene vbode na začetku in na koncu šivanja.
Ko funkcija avtomatskega utrditvenega vboda ni aktivna, kadar izberete uporabniški vbod, ki ni raven vbod ali cikcak vbod.	Stroj zašije 3 do 5 utrditvenih bodov, ko držite pritisnjen gumb ta vzratne vbode.	Stroj zašije 3 do 5 utrditvenih bodov, ko držite pritisnjen gumb ta utrditvene vbode.
Ko je funkcija avtomatskega utrditvenega vboda aktivna, kadar izberete uporabniški vbod, ki ni raven vbod ali cikcak vbod.	Stroj zašije utrditvene vbode na začetku in koncu šivanja.	Stroj zašije utrditvene vbode na začetku in koncu šivanja.
Ko funkcija avtomatskega utrditvenega vboda ni aktivna, kadar izberete znakovni ali dekorativni vbod.	Stroj začne šivati in zašije utrditvene vbode, kadar držite pritisnjen gumb za vzratni vbod.	Stroj začne šivati na začetku, nato zašije celoten vzorec, ko držite pritisnjen gumb za utrditveni vbod in na koncu vzorca zašije utrditvene vbode.
Ko je funkcija avtomatskega utrditvenega vboda aktivna, kadar izberete znakovni ali dekorativni vbod.	Stroj zašije utrditvene vbode na začetku šivanja in nato zašije utrditvene vbode, kadar pritisnete tipko za vzratni vbod.	Stroj zašije utrditvene vbode na začetku šivanja, nato dokonča vzorec, kadar je pritisnjen gumb za utrditveni vbod in na koncu šivanja zašije utrditvene vbode.

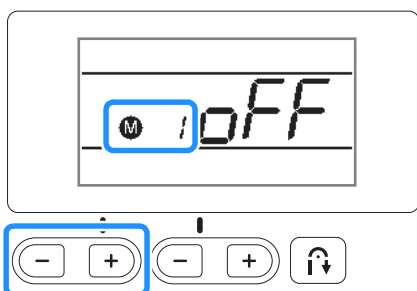
- \* Če je na zaslonu za nastavitve funkcija  (prednostni utrditveni vbod) vklopljena na ON, stroj zašije utrditvene vbode namesto vzratnih vbodov. Glejte poglavje "Prednostni utrditveni vbod" na strani O-37.

## Prednostni utrditveni vbod

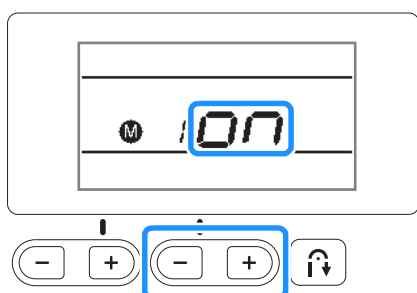
Kadar je funkcija na zaslonu za nastavitve na " **ON** ", do na začetku in/ali koncu šiva zašili utrditveni vbodi, čeprav ste pritisnili gumb za utrditvene vbode (  ).

Za podrobnosti preberite poglavje "Avtomatski utrditveni vbod" na strani O-35.

- 1 Izklopite stroj.
- 2 Medtem ko držite gumb (  ) (za utrditveni vbod) pritisnjen, stroj vklopite.
- 3 Pritisnite gumb "+" ali "-", da izberete " **M** / ".



- 4 Pritisnite "+" ali "-", da funkcijo nastavite na " **ON** ".



- 5 Izklopite stroj in ga ponovno vklopite.

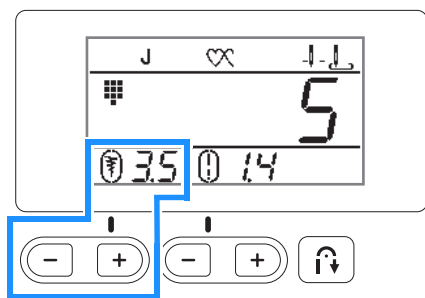
## Nastavitve vboda

Na tem stroju je pri vsakem vbodu prednastavljena širina in dolžina vboda.

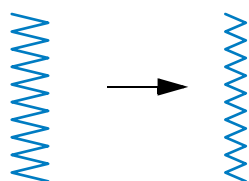
Kljub temu lahko vse te nastavitve individualno izberete, če je to potrebno. Držite se postopka v nadaljevanju navodil.

### Nastavitev širine vboda

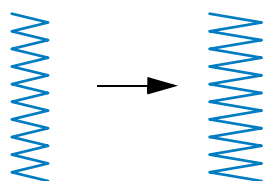
Sledite korakom spodaj, kadar želite spremeniti širino cikcak vboda.









Vsak pritisk na tipko "-" zoža cikcak vbod.



Vsak pritisk na tipko "+" naredi cikcak vbod širši.



#### **Beležka**

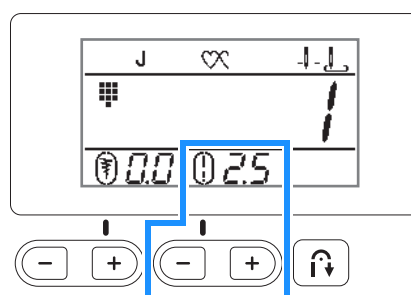
- Kadar izberete ravni vbod ali trojni raztegljivi vbod, hkrati s spreminjanjem širine vboda spremenite tudi položaj igle. Povečevanje širine vboda premakne iglo v desno, zmanjševanje širine vboda premakne iglo v levo.
- Kadar spremenite standardno nastavitev širine vboda, se oznaka  okoli  izbriše. Kadar širino vboda spremenite nazaj na standardno nastavitev, se znak  okrog  spet izriše.
-   pomeni, da nastavitve ni mogoče spremeniti.

## POZOR

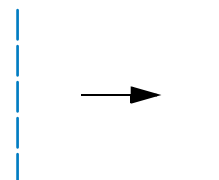
- Potem ko ste nastavili širino vboda, počasi zavrtite pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, da se igla ne zadane ob tačko. Če se igla zadane ob tačko, se lahko ukrivi ali zlomi.

### Nastavitev dolžine vboda

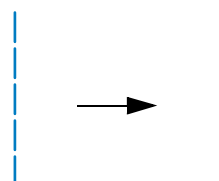
Sledite korakom spodaj, kadar želite spremeniti dolžino izbranega vboda.









Vsak pritisk na tipko "-" skrajša vbod.



Vsak pritisk na tipko "+" naredi vbod daljši.



#### **Beležka**

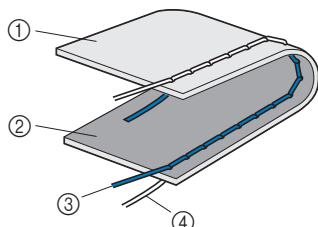
- Kadar spremenite standardno nastavitev širine vboda, se oznaka  okoli  izbriše. Kadar širino vboda spremenite nazaj na standardno nastavitev, se znak  okrog  spet izriše.
-   pomeni, da nastavitve ni mogoče spremeniti.

## Nastavitev napetosti niti

Glede na uporabljeno nit ali blago, boste morebiti morali nastaviti napetost niti.

### ■ Pravilna napetost niti

Zgornja in spodnja nit bi se morali križati v središču blaga. Na zgornji strani - licu blaga - mora biti vidna le zgornja nit. Na hrbtni strani blaga mora biti vidna le spodnja nit.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Lice blaga
- ③ Zgornja nit
- ④ Spodnja nit

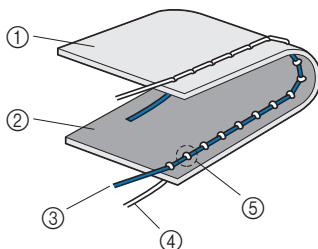
### ■ Napetost zgornje niti je prevelika

Če je spodnja nit vidna na zgornji strani blaga, je napetost zgornje niti prevelika. Napetost niti zmanjšajte.



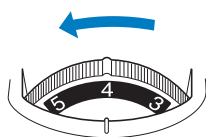
#### Opomba

- Če je bila spodnja nit nepravilno napeljana, je lahko napetost zgornje niti prevelika. V tem primeru glejte poglavje "Nameščanje vretenca" na strani O-16.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Lice blaga
- ③ Zgornja nit
- ④ Spodnja nit
- ⑤ Spodnja nit je vidna na pravi strani - licu blaga

Vrtenje kolesca v levo bo zmanjšalo napetost niti.



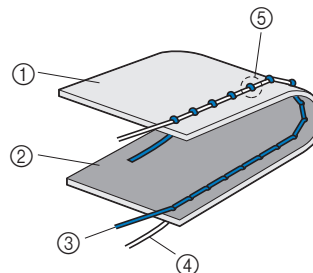
### ■ Napetost zgornje niti je premajhna

Če je zgornja nit vidna na zadnji strani blaga, je napetost zgornje niti premajhna. Povečajte napetost niti.



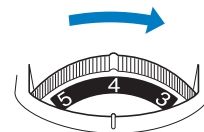
#### Opomba

- Če je bila zgornja nit nepravilno napeljana, je lahko napetost zgornje niti premajhna. V tem primeru glejte poglavje "Napeljevanje zgornje niti" na strani O-19 in nit ponovno napeljite.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Lice blaga
- ③ Zgornja nit
- ④ Spodnja nit
- ⑤ Zgornja nit je vidna na hrbtni strani blaga

Vrtenje kolesca v desno bo povečalo napetost niti.



#### Opomba

- Če zgornja nit ni pravilno napeljana ali pa je vretenca nepravilno vstavljena, napetosti niti morda ne boste mogli pravilno prilagoditi. V tem primeru ponovno napeljite zgornjo nit ali pravilno vstavite vretenca v ležišče vretenca za spodnjo nit.

## Uporabne funkcije

### Avtomatski odrez niti (samo pri modelih z gumbom za avtomatski odrez niti)

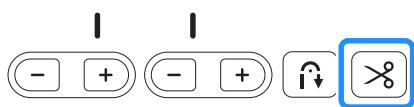
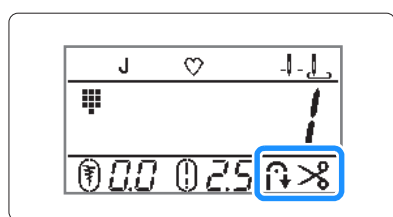
Stroj lahko nastavite na avtomatski odrez niti ob koncu šivanja. To imenujemo "programiran odrez niti". Kadar izberete funkcijo avtomatskega odreza niti se avtomatsko vklopi tudi funkcija za vzvratni/utrditveni vbod.



#### 1 Stroj vklopite.


#### 2 Izberite vbod.

- Za podrobnosti o izbiri vboda glejte poglavje "Izbira vboda" na strani O-32.

#### 3 Pritisnite .



→ Prižgeta se tipki  in  in stroj se nastavi na avtomatski odrez niti ter na avtomatsko šivanje vzvratnega/utrditvenega vboda.

- Za izklop avtomatskega odreza niti pritisnite .

#### 4 Blago namestite v izhodišni položaj in enkrat pritisnite tipko start/stop.



→ Stroj bo avtomatsko zašil vzvratne (utrditvene) vbode in nato nadaljeval s šivanjem.

#### 5 Ko dosežete zaključek šiva, enkrat pritisnite gumb (Vzvratni vbod) ali gumb (Utrditveni vbod).



Če je izbran vbod, ki že avtomatsko vključuje šivanje utrditvenega vboda, kot na primer gumbnice ali mostiči, je ta korak nepotreben.

→ Stroj se po šivanju vzvratnih ali utrditvenih vbodov ustavi in avtomatsko odreže niti.



- ① Točka, na kateri ste pritisnili gumb start/stop
- ② Točka, na kateri ste pritisnili gumb za vzvratni vbod  ali za utrditveni vbod 
- ③ Točka odreza niti

#### **Beležka**

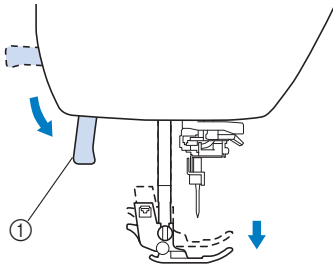
- Stroj ne bo izvedel programiranega odreza niti, če med šivanjem pritisnete tipko start/stop. Pritisnite tipko  (za vzvratni vbod) ali tipko  (za utrditveni vbod) ob koncu šivanja.
- Če stroj izklopite se bo funkcija za avtomatski odrez niti izklopila.



## Prilagajanje pritiska tačke

Pritisk tačke lahko prilagodite (t.j. pritisk, ki ga tačka izvede na blago). Pritisk tačke prilagodite s pomočjo kolesca za uravnavanje pritiska tačke.

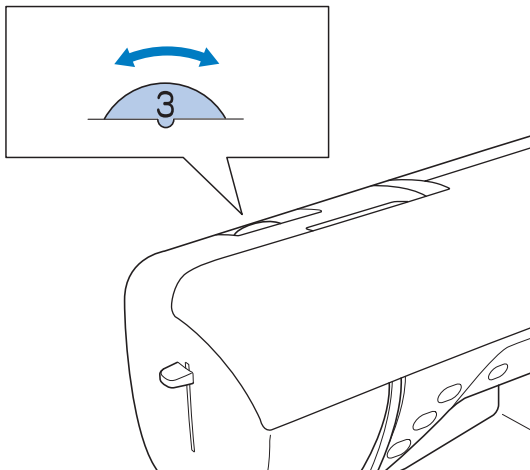
- 1 Spustite vzvod za tačko, da spustite tačko.



① Vzvod za tačko

- 2 Zavrtite kolesce za prilagajanje pritiska tačke na zadnji strani gornje stranice stroja, da uravnate pritisk tačke.

Pritisk tačke lahko nastavite na štiri stopnje (1 do 4). Večja številka pomeni večji pritisk tačke.



- 3 Po končanem šivanju postavite kolesce nazaj na stopnjo 3 (standardna nastavitev).

## Tabela nastavitev vbodov

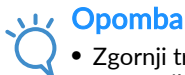
V tabelah na naslednjih straneh je opisana uporaba določenega vboda, priporočena dolžina in širina vboda in možnost uporabe dvojne igle.

\*1 Vbode, izrisane s sličicami na tipkah, lahko izberete direktno. Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Vgrajeni uporabniški vbodi" na strani O-46.

\*2 Pri prostoročnem vezanju uporabite odprto tačko za vezanje "O" (na voljo posebej pri nekaterih modelih).

\*3 Kadar je vklopljena funkcija za avtomatsko šivanje vzratnega/utrditvenega vboda, se bo šivanje začelo za avtomatskim utrditvenim vodom.







V primeru da je funkcija prednostnega utrditvenega vboda na " **ON** ", bo stroj zašil utrditvene vboda na koncu šiva in se nato avtomatsko ustavil.




























### Opomba

- Zgornji transport lahko uporabite le z ravnimi in cikcak vbodi. Z zgornjim transportom ne poskušajte šivati vzratnih vbodov.

Vbod	Številka vboda	Ime vboda	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inči)]	Dolžina vboda [mm (inči)]	Dvojna igla	Gumb za vzratno šivanje
					Avtomatsko Ročno	Avtomatsko Ročno		
	01* <sup>1</sup>	Ravni vbod (Levo)	J* <sup>2</sup>	Splošno šivanje, naborki, gubice,...	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni
	02* <sup>1</sup>	Ravni vbod (Levo)	J* <sup>2</sup>	Splošno šivanje, naborki, gubice,...	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni* <sup>3</sup>
	03* <sup>1</sup>	Ravni vbod (Sredina)	J* <sup>2</sup>	Splošno šivanje, naborki, gubice,...	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni
	04* <sup>1</sup>	Ravni vbod (Sredina)	J* <sup>2</sup>	Splošno šivanje, naborki, gubice,...	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni* <sup>3</sup>
	05* <sup>1</sup>	Trojni raztegljivi vbod	J* <sup>2</sup>	Splošno šivanje za utrditvene vbode in dekorativno prešivanje.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	06* <sup>1</sup>	Verižni vbod	J* <sup>2</sup>	Utrditveno šivanje, običajno šivanje in dekorativni vbodi.	1.0 (1/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	07	Naudarni vbod	J* <sup>2</sup>	Naudarjanje.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	-	NE	Utrditveni
	08* <sup>1</sup>	Cikcak vbod	J* <sup>2</sup>	Povrhni vbodi, popraviljanje raztrganin v blagu.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	DA (J)	Vzratni
	09* <sup>1</sup>	Cikcak vbod	J* <sup>2</sup>	Povrhni vbodi, popraviljanje raztrganin v blagu.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	DA (J)	Vzratni* <sup>3</sup>
	10	Cikcak vbod (Desno)	J* <sup>2</sup>	Začetek šivanja z desnim položajem igle in s cikcak vodom na levo stran.	3.5 (1/8) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16) 0.3 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni* <sup>3</sup>
	11	2-stopenjski elastični cikcak vbod	J* <sup>2</sup>	Prešivanje blaga (srednja debelina in raztegljivo blago), šivanje trakov in elastik.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni* <sup>3</sup>
	12* <sup>1</sup>	3-stopenjski elastični cikcak vbod	J* <sup>2</sup>	Prešivanje blaga (srednje, težko in raztegljivo blago), šivanje trakov in elastik.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Vzratni* <sup>3</sup>
	13* <sup>1</sup>	Prešivni vbod	G	Utrditveni vbodi na lahkem in srednje težkem blagu.	3.5 (1/8) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	14	Prešivni vbod	G	Utrditveni vbodi na težkem blagu.	5.0 (3/16) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni

Vbod	Številka vboda	Ime vboda	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inči)]	Dolžina vboda [mm (inči)]	Dvojna igla	Gumb za vzratno šivanje
					Avtomatsko Ročno	Avtomatsko Ročno		
	15	Prešivni vbod	G	Utrditveni vbodi na srednje težkem, težkem in raztegljivem blagu ter dekorativni vbodi.	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	16	Prešivni vbod	J*2	Utrditveni vbodi na raztegljivem blagu.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	17	Prešivni vbod	J*2	Utrditveni vbodi na srednje težkem raztegljivem in težkem ter dekorativni vbodi.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	18	Prešivni vbod	J*2	Utrditveni vbodi na raztegljivem blagu in dekorativni vbodi.	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	19	Prešivni vbod	J*2	Raztegljivi vbod za pletenine.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	20	S stranskim odrezovalcem	S	Ravni vbod s sprotnim odrezom blaga.	0.0 (0) 0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	21	S stranskim odrezovalcem	S	Cikcak vbod s sprotnim odrezom blaga.	3.5 (1/8) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	NE	Utrditveni
	22	S stranskim odrezovalcem	S	Prešivanje s sprotnim odrezom blaga.	3.5 (1/8) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	23	S stranskim odrezovalcem	S	Prešivanje s sprotnim odrezom blaga.	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	24	S stranskim odrezovalcem	S	Prešivanje s sprotnim odrezom blaga.	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	25	Vbod za sestavljanje (Desno)	J*2	Krpanke in sestavljanje blaga s 6.5 mm (1/4 inča) dodatka za šiv desno.	5.5 (7/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Vzratni*3
	26	Vbod za sestavljanje (Sredina)	J*2	Krpanke in sestavljanje blaga.	—	2.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Vzratni*3
	27	Prešivni vbod z izgledom ročnega vboda	J*2	Prešivni vbod z izgledom ročnega vboda pri uporabi transparentne najlonske niti za zgornjo nit in niti v skladu z barvo blaga za krpanko za spodnjo nit. Šivajte pri veliki napetosti niti, tako da bo spodnja nit vidna na pravi strani blaga. Uporabite iglo za gospodinjstvo rabo v velikosti od 90/14 do 100/16.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	28	Cikcak vbod za prešivanje in našitke	J*2	Cikcak vbod za prešivanje in šivanje našitkov ter krpank.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	NE	Vzratni*3
	29	Cikcak vbod za prešivanje in našitke	J*2	Vbod za prešivanje za neopazno pritrjevanje našitkov ali podlog.	1.5 (1/16) 0.0 - 3.5 (0 - 1/8)	1.8 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	30	Povrhnje prešivanje	J*2	Povrhnje prostoročno prešivanje.	7.0 (1/4) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	31	Vbod za slepi šiv	R	Robljenje pletenin.	00 -3 ← - → 3	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	32	Elastični vbod za slepi šiv	R	Robljenje raztegljivih tkanin.	00 -3 ← - → 3	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	33	Vbod za odeje	J	Dekorativni vbod za odeje.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni













Vbod		Ime vboda	Tačka	Uporaba	Širina vboda	Dolžina vboda	Dvojna igla	Gumb za vzratno šivanje
					[mm (inči)]	[mm (inči)]		
	Številka vboda				Avtomatsko Ročno	Avtomatsko Ročno		
	34	Školjkasti rob	J*2	Školjkasti vbod za zaključevanje robov oblačil.	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	35	Satin školjkasti rob	N*2	Okraševanje ovratnikov bluz, robov robčkov.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.1 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	36	Vbod za sestavljanje krpank	J*2	Vbodi za krpanke in dekorativni vbodi.	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	37	Dvojni overlock prešivni vbod	J*2	Vbodi za krpanke in dekorativni vbodi.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	38	Prešivni vbod	J*2	Dekorativni vbodi in pritrjevanje vrvic.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	39	Smok vbod	J*2	Smok vbodi in dekorativni vbodi.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	40	Vbod v obliki ribje kosti	J*2	Spajanje in dekorativni vbodi.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	41	Križni vbod za prešivanje	J*2	Prešivanje, spajanje in dekorativni vbodi.	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	42	Vbod za pritrjevanje trakov	J*2	Pritrjevanje trakov na robove blaga in na raztegljivo blago.	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	43	Prečni vbod	J*2	Dekorativni vbodi	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	44	Poševni vbod	J*2	Dekorativni povrhnji vbodi	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	45	Dekorativni vbod	J*2	Dekorativno prešivanje	5.5 (7/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	46	Vbod v obliki serpentine	N*2	Dekorativni vbodi in pritrjevanje elastik	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	47	Tradicionalni cikcak vbod	N*2	Dekorativni vbodi s povrhnjim prešivanjem	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	48	Tradicionalni vbod	N*2	Dekorativni robovi, vbod za pritrjevanje čipke	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	49	Tradicionalni vbod	N*2	Dekorativni vbodi	3.0 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	50	Tradicionalni vbod	N*2	Dekorativni rob v obliki marjetice	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	51	Tradicionalni vbod	N*2	Tradicionalni dekorativni vbodi	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	52	Tradicionalni vbod	N*2	Tradicionalni dekorativni vbodi	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	53	Tradicionalni vbod	N*2	Tradicionalni dekorativni vbodi	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	54	Tradicionalni vbod	N*2	Tradicionalni dekorativni vbodi	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni

Vbod		Ime vboda	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inči)]	Dolžina vboda [mm (inči)]	Dvojna igla	Gumb za vzratno šivanje
	Številka vboda				Avtomatsko Ročno	Avtomatsko Ročno		
	55	Tradicionalni vbod	N*2	Tradicionalni dekorativni vbodi	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NE	Utrditveni
	56	Tradicionalni vbod	N*2	Tradicionalni dekorativni vbodi	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	57	Tradicionalni vbod	N*2	Dekorativni vbodi in vbodi za spajanje	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	DA (J)	Utrditveni
	58	Ozka zaokrožena gumbnica	A	Gumbnica za šivanje na srednje težkem do lahkem blagu.	5.0 (3/16) 3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	59	Ozka oglata gumbnica	A	Gumbnica za uporabo na tankem do srednje težkem blagu.	5.0 (3/16) 3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	60	Raztegljiva gumbnica	A	Gumbnica za raztegljivo ali pleteno blago.	6.0 (15/64) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16) 0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	61	Tradicionalna gumbnica	A	Gumbnica za tradicionalne motive in raztegljivo blago.	6.0 (15/64) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16) 1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NE	Avtomatski utrditevni
	62	Všita gumbnica	A	Gumbnica za šivanje na srednje težkem blagu.	5.0 (3/16) 0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	63	Krojaška gumbnica	A	Gumbnica za težko ali debelo blago za večje ploščate gumbe.	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	64	Krojaška gumbnica	A	Gumbnica z mostičem za utrditev za šivanje na debelem ali težkem blagu.	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	65	Vbod za krpanje	A	Krpanje na srednje težkem blagu.	7.0 (1/4) 2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 2.5 (1/64 - 3/32)	NE	Avtomatski utrditevni
	66	Vbod za krpanje	A	Krpanje na težkem blagu.	7.0 (1/4) 2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 2.5 (1/64 - 3/32)	NE	Avtomatski utrditevni
	67	Mostiči	A	Vbodi za ojačenje na žepih in podobno.	2.0 (1/16) 1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NE	Avtomatski utrditevni
	68	Šivanje gumbov	M	Pritrjevanje gumbov.	3.5 (1/8) 2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)	—	NE	Utrditveni
	69	Očesca	N	Šivanje odprtín na pasovih in za izdelavo očesc.	7.0 (1/4) 7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4) 7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NE	Avtomatski utrditevni

## ■ Prednastavljeni uporabniški vbodi

Najpogosteje uporabljanim vbodom so določene posamezne numerične tipke.

Te vbode lahko izberete samo s pritiskom na ustrezno tipko, ko je stroj v načinu za vgrajene uporabniške vbode.

	Ime vboda	
Prednastavljeni uporabniški vbodi		Številka vboda
	Ravni vbod (Levo)	01
	Ravni vbod (Levo)	02
	Ravni vbod (Sredina)	03
	Ravni vbod (Sredina)	04
	Cikcak vbod	08
	Cikcak vbod	09
	Trojni cikcak vbod	05
	Verižni vbod	06
	Prešivni vbod	13
	3-stopenjski elastični cikcak vbod	12



# Šivanje

V tem delu so opisani različni postopki za uporabo raznih uporabniških vbodov in tudi drugih funkcij. Tu lahko najdete navodila za osnovne šiviljske postopke, kot tudi opise naprednejših šiviljskih postopkov, na primer šivanje cevastih delov oblačil in gumbnic. Številke v tem delu se začenjaj s črko "Š".

**Poglavje 1 ŠIVANJE KVALITETNIH VBODOV..... Š-2**

---

**Poglavje 2 UPORABNIŠKI VBODI..... Š-6**

---

## POZOR

- Pred menjavo tačke stroj izklopite. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po nesreči pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko in stroj začne šivati. Za podrobnosti o menjavi tačke glejte poglavje "Menjava tačke" v razdelku navodil "Osnovni postopki".

# Poglavje 1 ŠIVANJE KVALITETNIH VBODOV

## Nasveti za šivanje


### Poskusno šivanje

ustrezna za šivanje izbranega blaga, stroj o avtomatsko izbere dolžino in širino vboda za vbod, ki ga iz berete. Kljub temu morate pred začetkom šivanja zašiti poskusne vbode na izbranem kosu blaga, saj je kvaliteten rezultat šivanja odvisen tudi od kvalitete izbranega blaga.

Za poskusno šivanje uporabite kos blaga in nit, ki ju boste kasneje uporabili za šivanje izdelka. Hkrati preverite dolžino in širino vboda ter napetost niti. Rezultati šivanja so odvisni tudi od tipa vboda in števila plasti, ki jih šivate, zato izvedite poskusno šivanje pod enakimi pogoji, kot boste kasneje šivali vaš končni izdelek.

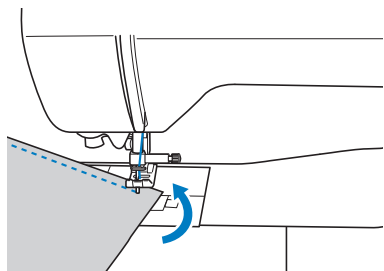
### Sprememba smeri šivanja

#### 1 Ko z vbodi dosežete vogal izdelka, stroj ustavite.

Iglo pustite spuščeno v blagu. Če ob zaključku šivanja igla ostane v dvignjenem položaju, pritisnite tipko  (za položaj igle), da iglo spustite.

#### 2 Dvignite vzvod za tačko in obrnite blago.

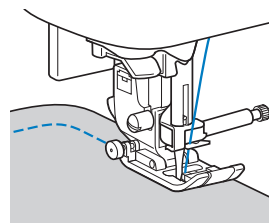
Iglo uporabite kot os vrtenja.



#### 3 Spustite tačko in nadaljujte s šivanjem.

### Šivanje krivulj

Šivajte počasi, medtem ko pazite, da je šiv vzporedno z robom blaga, ki ga vodite okrog ukrivljenega roba blaga. Za podrobnosti o šivanju z enakomernim dodatkom za šiv glejte poglavje "Šivanje enakomernega dodatka za šiv" na strani Š-3.

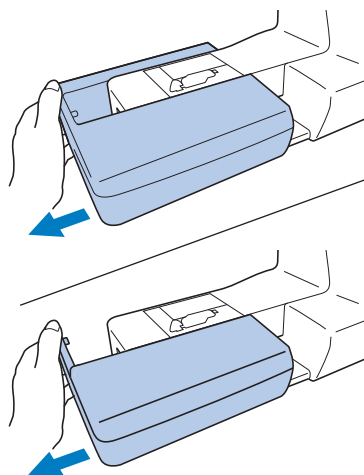


Kadar šivate krivulje s cikcak vbodom, izberite krajši vbod, da omogočite, da so vbodi bolj skupaj.

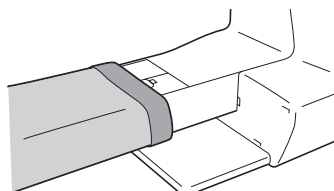
### Šivanje cevastih kosov oblačil

Odstranjevanje predala za pribor vam omogoči, da uporabite rokavnik. Uporaba rokavnika vam olajša šivanje cevastih delov oblačil, na primer rokavov in hlačnic.

#### 1 Predal za pribor povlecite v levo.



#### 2 Na rokavnik zadržajte blago, ki ga želite zašiti in začnite šivati od zgornjega dela navzdol.





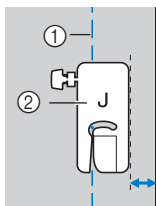
- 3 Ko prenehate z uporabo rokavnika, predal namestite nazaj.

## Šivanje enakomernega dodatka za šiv

Da bi zagotovili enakomeren dodatek za šiv, začnite šivat i tako, da bo dodatek za šiv na desni strani tačke in je rob blaga poravnan bodisi z desnim robom tačke ali z eno od oznak na vbodni plošči.

### ■ Poravnava blaga s tačko

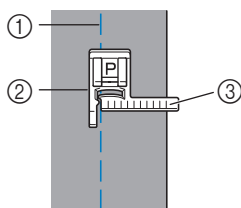
Šivajte z robom blaga desno od tačke, tako da pazite, da ohranjate enakomerno razdaljo med robom blaga in desnim robom tačke.



- ① Šiv
- ② Tačka

### ■ Poravnava blaga s tačko z vodilom za šiv (na voljo kot dodatni pribor pri nekaterih modelih)

Šivajte z robom blaga poravnanim z zeleno oznako na vodilu za rob na tački.



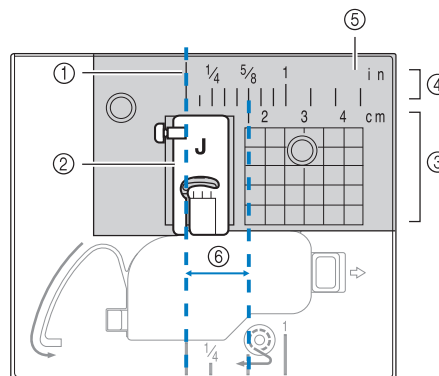
- ① Šiv
- ② Tačka z vodilom za šiv
- ③ Oznake na vodilu

### ■ Poravnava blaga z oznakami na vbodni plošči

Oznake na vbodni plošči kažejo razdaljo med položajem vboda igle in robom blaga, pri šivanju z ravnim vbodom z levim položajem igle. Šivajte z robom blaga poravnanim z oznako na vbodni plošči.

Razdalja med oznakami na merilu zgoraj je 1/8 inča (3 mm) in razdalja med oznakami na mreži spodaj je 5 mm (3/16 inča).

Za vbode z levim položajem igle (Širina vboda: 0.0 mm)



- ① Šiv
- ② Tačka
- ③ Centimetri
- ④ Inči
- ⑤ Vbodna plošča
- ⑥ 1.6 cm (5/8 inča)

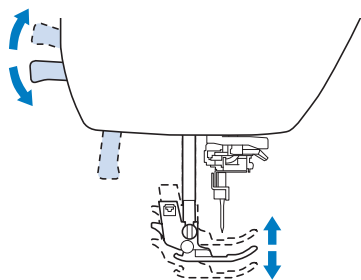


## Šivanje različnega blaga

### Šivanje težkega blaga

#### ■ Če se blago ne prilega pod tačko

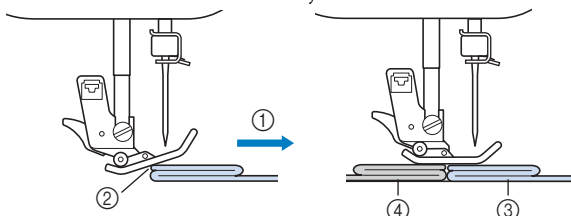
Če je tačka v dvignjenem položaju in šivate debelejše blago ali več plasti blaga, ki se ne prilagajajo zlahka pod tačko, uporabite vzvod za dvig tačke, da tačko dvignete v najvišji možni položaj. Blago boste tako lahko namestili pod tačko in pričeli šivati.



#### ■ Če se blago ne podaja

Kadar šivate težko blago, na primer jeans, ali pri prešivanju več plasti blaga, se blago morebiti ne bo podajalo zlahka v stroj ali pa tačka na začetku vbodov ne bo vzporedna s podlago, kot je prikazano na sliki spodaj. V tem primeru uporabite tipko za zaklepanje tačke (črni gumb na levi strani na cikcak tački "J"), tako da tačka med šivanjem ostane v vodoravnem položaju, kar omogoči enakomerno podajanje blaga.

V primeru, da je nagib tačke prevelik, pod tačko namestite blago ali papir enake debeline, kot blago, ki ga želite zašiti. Tako boste lahko začeli s šivanjem.

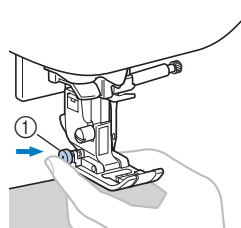


- ① Smer šivanja
- ② Nagib tačke
- ③ Blago za šivanje
- ④ Blago ali debelejši papir

**1** Dvignite vzvod za tačko.

**2** Poravnajte začetek vbodov in položaj blaga.

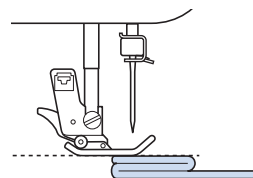
**3** Medtem ko držite črni gumb na levi strani cikcak tačke "J" pritisnjen, spustite vzvod za tačko, da tačko spustite.



① Gumb za zaklepanje tačke (črni gumb)

**4** Spustite črni gumb za zaklepanje tačke.

→ Tačka ostane v vodoravnem položaju, kar omogoči podajanje blaga v stroj.



→ Potem, ko začne stroj šivati preko težavne točke, se tačka vrne v svoj normalni položaj.

#### Beležka

- Pri šivanju težkega blaga vam je lahko v pomoč kolesce za prilagajanje pritiska tačke.

## POZOR

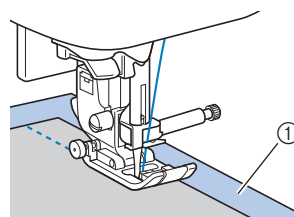
- Pri šivanju blaga, debelejšega kot 6 mm (15/64 inča) pazite, da blaga ne porivate na silo. Igla se lahko zvije ali zlomi.

### Šivanje lahkega blaga

Pri šivanju lahkega blaga, na primer šifona, so šivi lahko neravni ali se blago v stroj ne podaja pravilno. V tem primeru premaknite iglo (uporabite tanko iglo) v položaj skrajno levo ali skrajno desno, tako da se blago pri šivanju ne zatakne v transportne grabljice. Če se to zgodi ali če se šivi zašijejo preveč skupaj, pod blago namestite netkan vodotopen stabilizator in blago nato zašijte skupaj s stabilizatorjem.

Pri šivanju lahkega blaga je učinkovita tudi uporaba vbodne plošče za ravni vbod\* in tačke za ravni vbod\*.

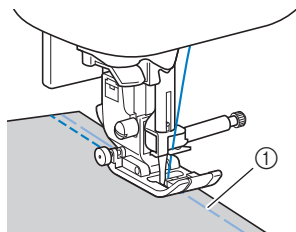
\* Na voljo posamično pri nekaterih modelih.



① Vodotopni stabilizator

## Šivanje raztegljivega blaga

Najprej naudarite plasti blaga skupaj in nato pričnite šivati, ne da bi raztegovali blago. Če se vbodi zašijejo preveč skupaj, pod blago namestite netkan vodotopen stabilizator in blago nato zašijte skupaj s stabilizatorjem.



① Naudarjeni vbodi

Za najboljše rezultate pri šivanju raztegljivega blaga uporabite raztegljive vbode. Vedno uporabite tudi iglo za raztegljivo blago (z okroglo konico, zlate barve). Predlagani vbodi in številke vbodov so prikazani v razpredelnici spodaj.

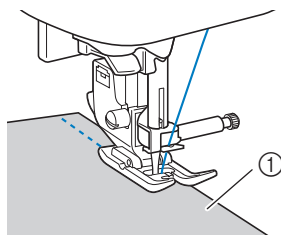
Vbod					
	05*	06*	11	12*	42

\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

## Šivanje usnja ali vinila

Pri šivanju materialov, ki se lahko prilepijo na tačko, kot je na primer usnje ali vinil, za šivanje uporabite zgornji transport\*, teflonsko tačko\* ali tačko z valjčki\*.

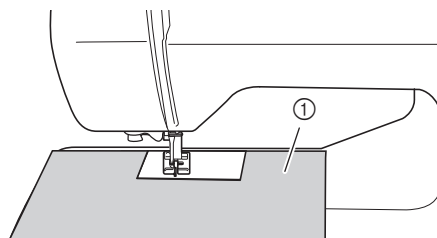
\* Na voljo posamično pri nekaterih modelih.



① Usnje

Če se usnje ali vinil lepita na mizico za šivanje, pri šivanju uporabite kopirni papir za kroje, ki ga položite na površino mizice za šivanje, da omogočite enakomerno drsenje materiala.

Če položite papir tako, da ne prekrije vbodne plošče, se papir ne bo zašil skupaj z blagom.



① Kopirni papir za kroje

## Opomba

- Zgornji transport lahko uporabite le z ravnim ali cikcak vbodom. Z zgornjim transportom ne šivajte zvratnih vbodov.
- Pri šivanju z zgornjim transportom šivajte z nizko ali srednjo hitrostjo.
- Pri uporabi zgornjega transporta najprej zašijte poskusen kos usnja ali vinila, da se prepričate, da tačka na materialu ne pušča neželenih sledi.

## Šivanje ježek trakov

### ⚠ POZOR

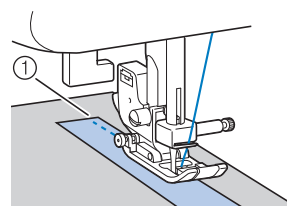
- Za šivanje ne uporabljajte samolepilnih ježek trakov. Če uporabite samolepilni trak, se lepilo lahko prilepi na iglo ali na ležišče čolnička. To lahko povzroči slabo delovanje stroja.
- Če šivate ježek trakove s tanko iglo debeline 65/9 do 75/11, se lahko igla zvije ali zlomi.

## Opomba

- Preden začnete šivati, naudarite ježek trak in blago skupaj.

Prepričajte se, da igle prebode ježek trak in blago, tako da obrnete pogonsko kolo in spustite iglo v ježek trak preden začnete šivati. Rob ježek traku zašijte pri nizki hitrosti.

Če igla ne prebode ježek traku, jo zamenjajte z iglo za debelejšje materiale (glejte poglavje "Kombinacije blaga, niti in igle" v razdelku "Osnovni postopki").









① Rob ježek traku

# Poglavje 2 UPORABNIŠKI VBODI

## Osnovni vbodi

Ravne vbode uporabite za šivanje navadnih šivov.

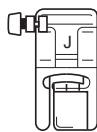
Ime vboda	Vbod	Številka vboda		Tačka
		J		
Naudarni vbod		07		J
Ravni vbod (levo)		01*		
		02*		
Ravni vbod (sredina)		03*		
Ravni vbod (sredina)		04*		
Trojni raztegljivi vbod		05*		

\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

### Naudarjanje

Naudarni vbod zašijte s predhodno določeno dolžino vboda 5 mm 3/16 inča).

- 1 Namestite cikcak tačko "J".



- 2 Izberite vbod .

- 3 Začnite šivati.

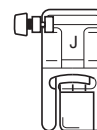
### Beležka

- Če se naudarni vbodi zašijejo izven blaga, preden začnete šivati, izvlecite spodnjo nit in nato povlecite spodnjo in zgornjo nit pod tačko proti zadnji strani stroja (glejte poglavje "Izvlačenje spodnje niti" v poglavju "Osnovni postopki"). Pred začetkom šivanja držite zgornjo in spodnjo nit in po končanem šivanju odrežite niti tako, da bo po odrezu puščen ostanek niti. Po končanem šivanju še poravnajte zgornjo in spodnjo nit na začetku šiva in poravnajte blago.

### Osnovni vbodi

- 1 Kose blaga naudarite skupaj s šivom ali bucikami.

- 2 Namestite cikcak tačko "J".



- 3 Izberite vbod.

- 4 Spustite iglo v blago na začetku šiva.

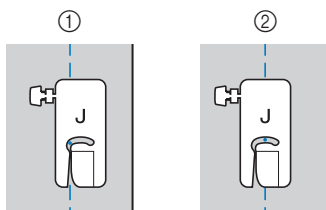
- 5 Spustite vzvod za tačko in pričnite šivati.

- 6 Po končanem šivanju odrežite niti.



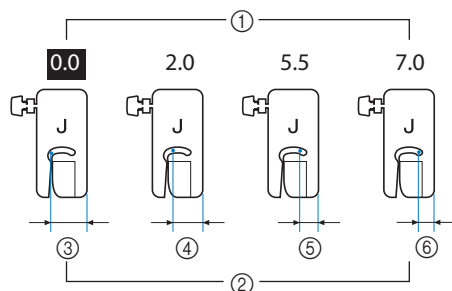
## Menjava položaja vboda igle

Položaj vboda igle, ki vam služi za določitev položaja šiva je različen pri ravnem vbodu z levim položajem igle in pri ravnem vbodu s sredinskim položajem igle.

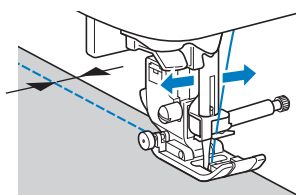


- ① Ravni vbod (levi položaj igle)
- ② Ravni vbod (sredinski položaj igle)

Kadar je širina vboda za ravni vbod (levi položaj igle) nastavljena na standardno nastavitvev (0.0m), je razdalja med točko vboda igle in desno stranjo tačke 12 mm (1/2 inča). Če širino vboda spremenite (od 0 do 7.0 mm (1/4 inča)), se bo spremenil tudi položaj igle. S spreminjanjem širine vboda in šivanjem z desno stranjo tačke poravnano z robom blaga lahko zašijete dodatek za šiv enakomerne širine.



- ① Nastavitev širine vboda
- ② Razdalja med točko vboda igle in desnim robom tačke
- ③ 12.0 mm (1/2 inča)
- ④ 10.0 mm (3/8 inča)
- ⑤ 6.5 mm (1/4 inča)
- ⑥ 5.0 mm (3/16 inča)



- Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Prilagajanje širine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".



## Slepi vbod

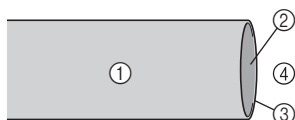
Spodnje robove kril ali hlač zaključite s slepim vbodom.

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
Slepi vbod		31	R
Raztegljivi slepi vbod		32	

### Beležka

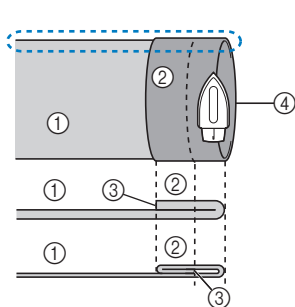
- Kadar je velikost cevastih delov oblačil premajhna, da bi jih lahko zadržali na rokavnik ali je cevasti del prekratek, se blago ne bo podajalo in izdelek ne bo dobro zašit.

### 1 Obrnite hlače ali krilo na hrbtno stran.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Rob blaga
- ④ Spodnji rob

### 2 Blago zapognite po zelenem končnem robu oblačila in ga zalikajte.



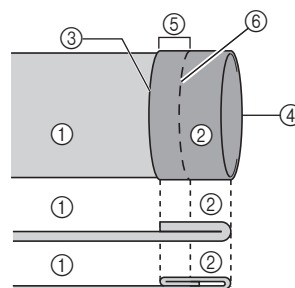
- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Rob blaga
- ④ Želeni rob oblačila

<Debelo blago>

<Normalno blago>

<Gledano s strani>

### 3 Uporabite krojaško kredo in označite 5 mm (3/16 inča) od roba blaga. Nato blago naударite.



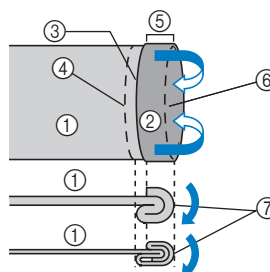
- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Rob blaga
- ④ Želeni rob oblačila
- ⑤ 5 mm (3/16 inča)
- ⑥ Naudarni vbod

<Debelo blago>

<Normalno blago>

<Gledano s strani>

### 4 Blago zapognite nazaj vzdolž naudarnega vboda.



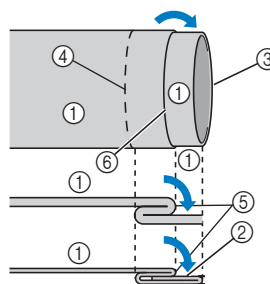
- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Rob blaga
- ④ Želeni rob oblačila
- ⑤ 5 mm (3/16 inča)
- ⑥ Naudarni vbod
- ⑦ Točka naudarjanja

<Debelo blago>

<Normalno blago>

<Gledano s strani>

### 5 Odvijte rob blaga in namestite blago s hrbtno stranjo navzgor.



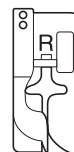
- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Rob blaga
- ④ Želeni rob oblačila
- ⑤ Točka naudarjanja
- ⑥ Naudarni vbod

<Debelo blago>

<Normalno blago>

<Gledano s strani>

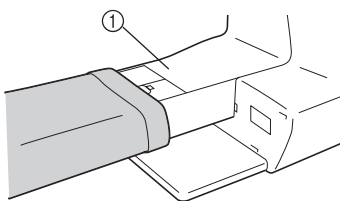
### 6 Namestite tačko za slepi vbod "R".



### 7 Izberite ali .

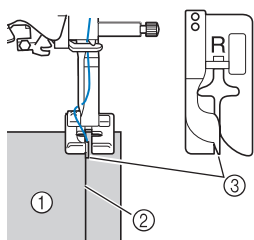
### 8 Odstranite mizico s predalom za pribor in uporabite rokavnik.

- 9** Na rokavnik zadržajte kos, ki ga želite zašiti.  
Prepričajte se, da se blago pravilno podaja in začnite šivati.



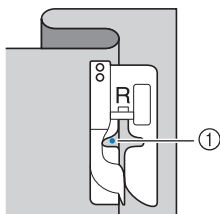
① Rokavnik

- 10** Namestite blago, tako da bo rob zgiba blaga ob vodilu tačke. Nato spustite vzvod za tačko.



① Hrbtna stran blaga  
② Zgib blaga  
③ Vodilo

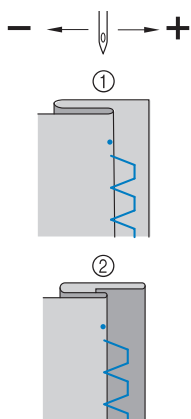
- 11** Širino vboda prilagodite, tako da bo igla komaj zajela zgib blaga.



① Točka vboda igle

Ko spreminjate točko vboda igle, dvignite iglo in nato spremenite širino vboda.

\* Za natančnejšo nastavitvev točke vboda igle, prilagodite nastavitvev za širino vboda.



① Težko blago  
② Normalno blago

### Beležka

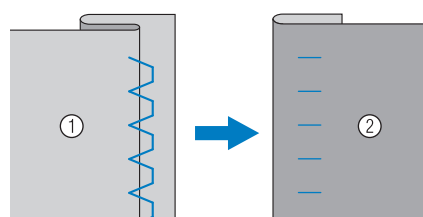
- Slepih vbodov ne morete zašiti, če leva točka vboda igle ne zajame blaga. Če igla zajame preveč blaga, blaga ne bo mogoče odvit in bo šiv na zgornji strani blaga zelo velik, kar ne bo privedlo do želenih rezultatov šivanja. V primeru, da je rezultat vašega šivanja nezadovoljiv, upoštevajte navodila nadaljevanju, da rešite težavo.

### Če igla zajame preveč zgiba blaga

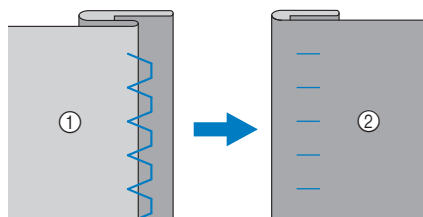
Igla je nameščena preveč v levo.

Zmanjšajte širino vboda, tako da igla komaj zajame zgib blaga.

- Primer: Težko blago



- Primer: Normalno blago



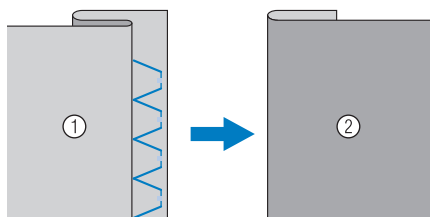
① Hrbtna stran blaga  
② Prava stran blaga

### ■ Če igla ne zajame zgiba blaga

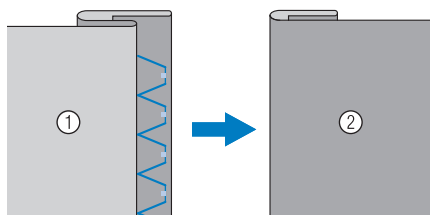
Igla je nameščena preveč v desno.

Povečajte širino vboda, tako da igla zajame zgib blaga.

□ **Primer:** Težko blago



□ **Primer:** Normalno blago



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga

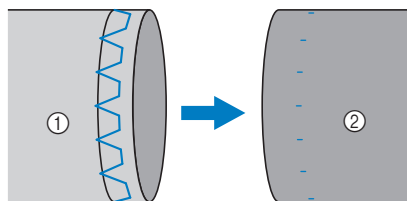
**12** Šivajte z zgibom blaga ob vodilu tačke.

**13** Po končanem šivanju pritisnite tipko start/stop ter dvignite tačko in iglo, da lahko odstranite blago izpod tačke, tako da ga povlečete proti zadnji strani stroja.

#### **Beležka**

- Blago po končanem šivanju vedno povlecite proti zadnji strani stroja. Če povlečete blago naprej ali vstran, se lahko tačka poškoduje.

**14** Odstranite naudarne vbode in blago obrnite na pravo stran.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga



## Prešivni vbodi

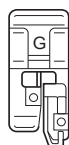
Prešivni vbod uporabite na robovih blaga pri krilih ali hlačah in za šivanje robov vseh vrst oblačil.

### Prešivni vbodi s tačko za prešivanje "G"

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
Prešivni vbod		13*	G
		14	
		15	

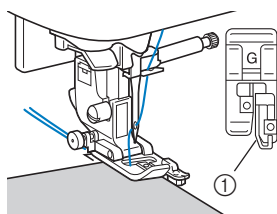
\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

- 1 Namestite tačko za prešivanje "G".



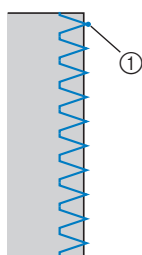
- 2 Izberite vbod.

- 3 Blago namestite tako, da bo rob blaga ob vodilu tačke. Nato tačko spustite z vzvodom za tačko.



① Vodilo

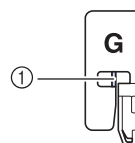
- 4 Šivajte z robom blaga ob vodilu tačke.



① Točka vboda igle

## ⚠ POZOR

- Potem ko uravnate širino vboda, pogonsko kolo obračajte proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, da igla ne zadane ob tačko. Če se igla zadane ob tačko, se lahko zlomi ali povzroči poškodbe.











① Iгла se ne sme dotakniti sredinske prečke na tački

- Če je tačka dvignjena v najvišji možni položaj, se lahko igla zadane ob tačko.

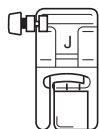
- 5 Po končanem šivanju pritisnite tipko start/stop in dvignite tačko ter iglo, da lahko odstranite blago s stroja, tako da ga povlečete na zadnjo stran stroja.

## Prešivni vbodi s tačko za cikcak vbod "J"

Ime vboda	Vbod	J	
		Številka vboda	Tačka
Cikcak vbod		08*	J
Cikcak vbod (desno)		10	
2-stopenjski elastični cikcak vbod		11	
3-stopenjski elastični cikcak vbod		12*	
Prešivni vbod		16	
		17	
		18	
		19	

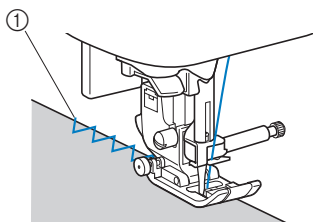
\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

- 1 Namestite cikcak tačko "J".

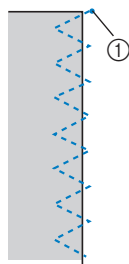


- 2 Izberite vbod.

- 3 Šivajte tako, da je točka vboda igle rahlo izven roba blaga na desni strani tačke.



- ① Točka vboda igle



- ① 5, y>ϕA, H>ϕnL






## Prešivni vbodi s stranskim odrezovalcem "S" (na voljo kot dodatni pribor pri nekaterih modelih)

Kadar uporabite stranski odrezovalec, lahko ob šivanju hkrati tudi odrežete dodatek za šiv, da oblikujete oster rob oblačila. Za šivanje s stranskim odrezovalcem je na voljo pet uporabniških vbodov.

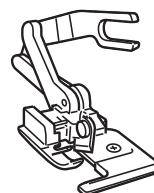


## Opomba

- Kadar uporabljate stranski odrezovalec, nit v iglo napeljite ročno ali pa namestite stranski odrezovalec potem, ko napeljete nit v iglo.

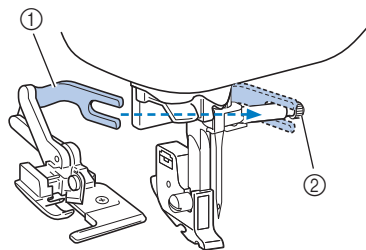
Ime vboda	Vbod	S	
		Številka vboda	Tačka
S stranskim odrezovalcem		20	S
		21	
		22	
		23	
		24	

- Stranski odrezovalec "S"



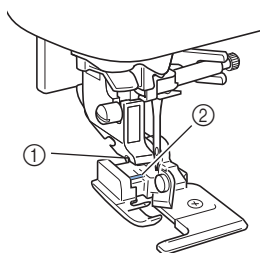
- 1 Odstranite tačko.

- 2 Priklonke vilice na stranskem odrezovalcu natakните na vijak za pritrjevanje igle.



- ① Priklonke vilice  
② Vijak za pritrjevanje igle

- 3** Stranski odrezovalec namestite tako, da bo utor na nosilcu tačke poravnán z zatičem na odrezovalcu. Nato počasi spustite vzvod za tačko.



- ① Utor na nosilcu tačke  
② Zatič

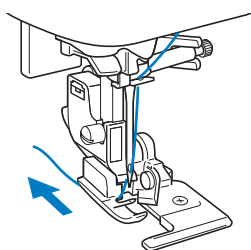


### Opomba

- Kadar je stranski odrezovalec težko namestiti pod nosilec tačke in na vijak na nosilcu tačke, še bolj dvignite nosilec tačke, tako da uporabite vzvod za tačko.

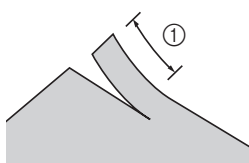
- 4** Dvignite vzvod za tačko, da se prepričate, da je stranski odrezovalec pravilno nameščen.

- 5** Gornjo nit napeljite pod stranski odrezovalec in jo povlecite proti zadnji strani stroja.



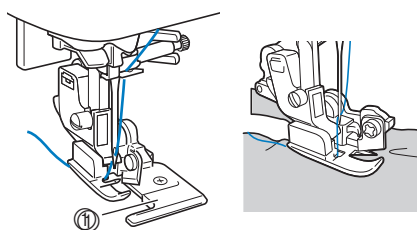
- 6** Izberite vbod.

- 7** Na začetku šiva naredite v blago rez, dolg približno 2 cm (3/4 inča).



- ① 2 cm (3/4 inča)

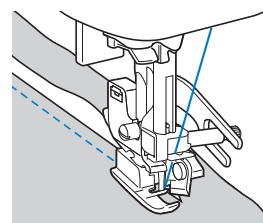
- 8** Blago namestite tako, da je desni rob odrezanega blaga nameščen na zgornji strani vodilne ploščice tačke in je levi del odrezanega blaga pod tačko.



- ① Vodilna ploščica tačke

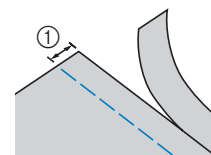
- Če blaga ne namestite pravilno, se rob blaga ne bo odrezal.
- Če se blago v stroj ne podaja pravilno, rahlo usmerite pod tačko, kot bi naredili tudi pri običajnem šivanju.

- 9** Spustite vzvod za tačko in začnite šivati.



→ Dodatek za šiv se pri šivanju sproti odreže.

- Če je vbod zašit z ravnim vbodom  $\begin{matrix} P \\ | \\ s \end{matrix}$ , bo preostali dodatek za šiv širok približno 5 mm (3/16 inča).












- ① 5 mm (3/16 inča)



### Beležka

- S stranskim odrezovalcem lahko odrežete blago debeline ene plasti jeansa.
- Po uporabi stranski odrezovalnik odstranite in z njega očistite prah in ostanke blaga.
- V primeru, da stranski odrezovalnik ne reže več blaga, z mehko krpico na rezilo odrezovalnika nanesite malo olja.

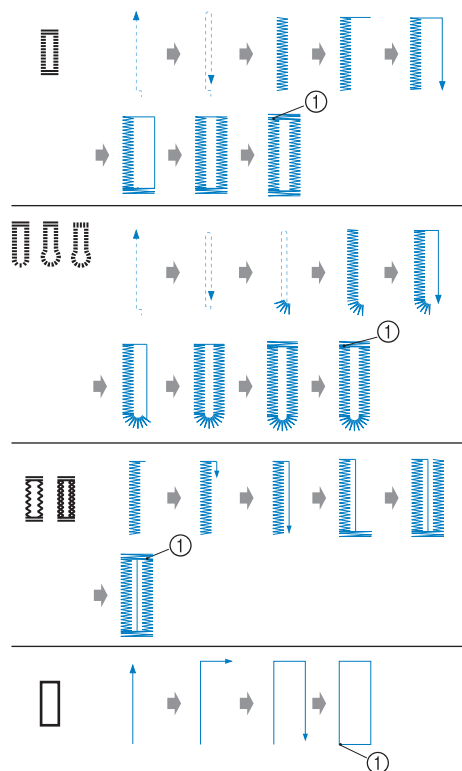
## Šivanje gumbnic in gumbov

Ime vboda	Vbod		Tačka
		Številka vboda	
Ozka zaokrožena gumbnica		58	A
Ozka oglata gumbnica		59	
Raztegljiva gumbnica		60	
Tradicionalna gumbnica		61	
Všita gumbnica		62	
Krojaška gumbnica		63	
Krojaška gumbnica		64	
Šivanje gumbov		68	M

## Šivanje gumbnic

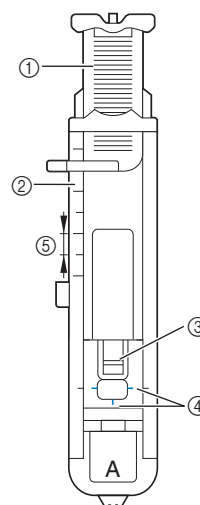
Največja dolžina gumbnice je približno 28 mm /1-1/8 inča), kar je seštevek premera in debeline gumba.

Gumbnice šivate s prednje strani tačke proti zadnji strani, kot na sliki.



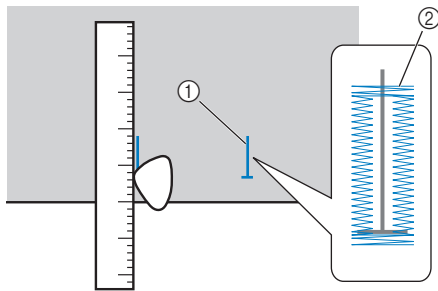
① Utrditveni vbod

Imena delov tačke zašivanje gumbnic "A" so navedena na shemi spodaj.



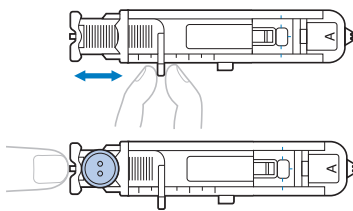
- ① Nosilec gumba
- ② Merilce tačke
- ③ Prečka
- ④ Označe na tački za gumbnice
- ⑤ 5 mm (3/16 inča)

## 1 Na blagu označite položaj in dolžino gumbnice.



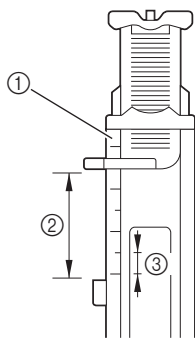
- ① Oznaka na blagu
- ② Šivi gumbnice

## 2 Nosilec gumba na tački za gumbnice izvlecite nazaj in vanj vstavite gumb, ki ga želite prišiti. Držalo za gumb na nosilcu tačke nato pričvrstite.



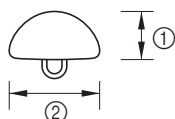
### ■ Če gumba ne morete vstaviti v nosilec gumba na tački

Seštejte premer gumba in njegovo debelino in nato naravnajte nosilec na tački na izračunano vrednost. Ena črtica na merilcu tačke je enaka 5 mm (približno 3/16 inča).



- ① Merilce na tački
- ② Končni seštevek debeline in premera gumba
- ③ 5 mm (3/16 inch)

Na primer: za gumb s premerom 15 mm (približno 9/16 inča) in z debelino 10 mm (približno 3/8 inča), mora biti merilce naravnano na 25 mm (približno 1 inč).



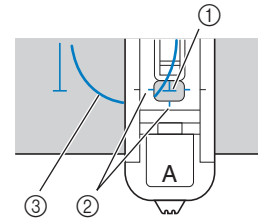
- ① 10 mm (3/8 inča)
  - ② 15 mm (približno 9/16 inča)
- Velikost gumbnice je tako določena.

## 3 Namestite tačko za gumbnice "A".

Zgornjo nit namestite pod tačko, tako da jo vdanete skozi luknjico v tački in proti zadnji strani stroja, preden tačko za gumbnice "A" namestite.

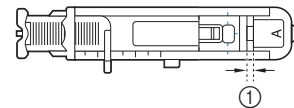
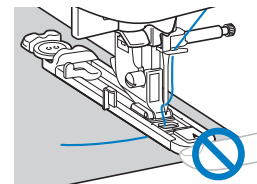
## 4 Izberite vbod.

## 5 Blago namestite tako, da bo oznaka prednjega dela gumbnice poravnana z rdečimi oznakami na stranicah tačke za gumbnice in nato spustite vzvod za tačko.



- ① Oznaka na blagu spredaj
- ② Rdeče oznake na tački
- ③ Zgornja nit

- Ko tačko za gumbnice spuščate, pazite, da ne pritisnete na prednji del tačke.

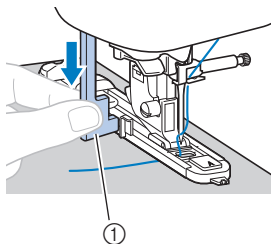


- ① Ne zmanjšujte razmika

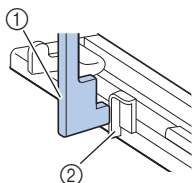
### Beležka

- Če imate težave pri poravnavi oznak, počasi obrnite pogonsko kolo proti sebi, da se prepričate, da igla vstopi v blago in nato poravnajte oznako na blagu s točko vboda igle.

- 6** Vzvod tačke za gumbnice povlecite kolikor je mogoče navzdol.

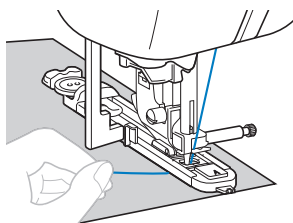


① Vzvod tačke za gumbnice  
Vzvod tačke za gumbnice se nahaja za kovinskim jezičkom na tački za gumbnice.



① Vzvod tačke za gumbnice  
② Jeziček

- 7** Previdno držite konec zgornje niti z levo roko in začnite šivati.



→ Ko je šivanje gumbnice končano, stroj avtomatsko zašije utrditvene vbode in se nato ustavi.

- 8** Niti odrežite.

### ■ Uporaba stranskega noža za odrez niti na stroju



- Kadar za odrez niti uporabite stranski nož za odrez niti na levi stranici stroja ali škarje, pritisnite (gumb za položaj igle), da dvignete iglo in dvignete tačko ter blago pred odrezom izvlečete izpod tačke.

Pri uporabi stranskega noža za odrez niti najprej povlecite blago in niti proti zadnji strani stroja. Nato blago dvignite in ga povlecite v stran na levo stran stroja. Niti položite na vrhni del stranskega noža za odrez niti in jih zdrsajte ob nožu navzdol. Niti se bodo odrezale.

### ■ Uporaba gumba za odrez niti (samo pri modelih z gumbom za odrez niti)

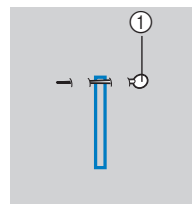
Enkrat pritisnete gumb za odrez niti . Dvignite tačko in nato blago odstranite.



- Če je vklopljena funkcija avtomatskega odreza niti, preden začnete šivati, se po končanem šivanju vbodov niti avtomatsko odrežejo. Za podrobnosti glejte poglavje "Avtomatski odrez niti" v razdelku "Osnovni postopki".

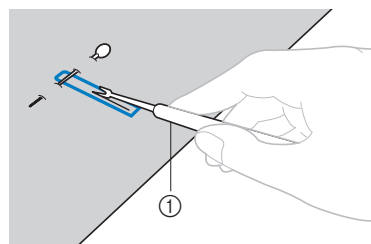
- 9** Vzvod tačke za gumbnice vrnite v izhodiščni položaj.

- 10** Na en konec gumbnice, v mostiček, vstavite buciko. Nato z nožkom za paranje prerežite blago za gumbnico, tako da nožek usmerite proti buciki.



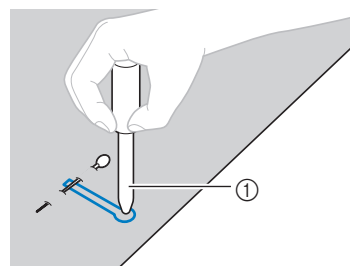
① Bucika

- 11** Z nožkom za paranje prerežite blago za gumbnico,



① Nožek za paranje

Pri krojaških gumbnicah uporabite krojaško šilo, da v gumbnico naredite okroglo odprtino. Nato v mostiček na drugi strani vstavite buciko in s pomočjo nožka za paranje prerežite preostalo blago v smeri proti buciki.



① Krojaško šilo

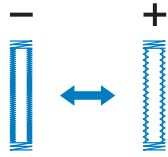
- Kadar uporabite krojaško šilo, pod blago podstavite debelejši papir ali drugo zaščito, preden v blago naredite luknjo.

## ⚠ POZOR

- Kadar za odpiranje gumbnice uporabite nožek za paranje, nikoli ne postavite roke ali prsta na pot nožka. Nožek lahko zdrsne in povzroči poškodbe.
- Nožka za paranje ne uporabljajte za kateri koli drug namen.

## ■ Spreminjanje gostote vboda

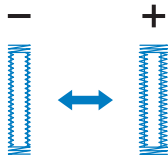
Prilagodite dolžino vboda.



- Za podrobnosti glejte poglavje "Prilagajanje dolžine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".
- Če se blago ne podaja v stroju (na primer če je predebelo), zmanjšajte gostoto vboda.

## ■ Spreminjanje širine vboda

Prilagodite širino vboda.



- Za podrobnosti glejte poglavje "Prilagajanje širine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

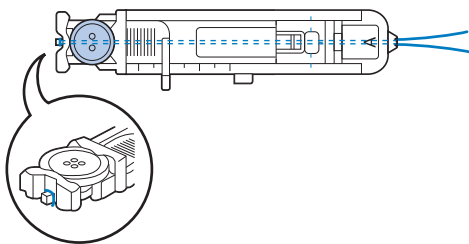
### Beležka

- Pred šivanjem gumbnic preverite dolžino in širino vboda, tako da na kosu blaga za šivanje zašijete poskusno gumbnico.

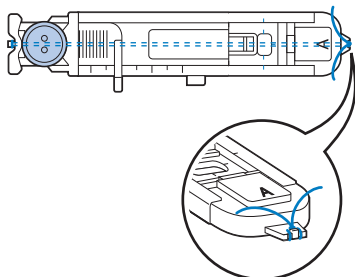
## ■ Šivanje gumbnic na raztegljivem blagu

Pri šivanju gumbnic na raztegljivem blagu uporabite vrstico za vstavljanje v gumbnico.



- 1 Vrstico vpnite v zadnji del tačke za gumbnice "A", kot na sliki spodaj.



- 2 Konce vrvice vstavite v utora na prednjem delu tačke in ju začasno zavežite skupaj.



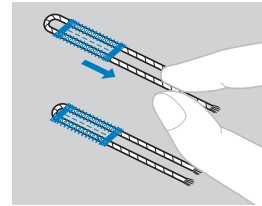
- 3 Namestite tačko za gumbnice "A".

- 4 Izberite vbod  ali .

- 5 Širino vboda prilagodite debelini vrvice.

- 6 Spustite vzvod za tačko in vzvod na tački za gumbnice ter pričnite šivati.

- 7 Po končanem šivanju previdno povlecite vrstico, da jo poravnate in napnete.

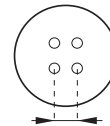



- 8 Z iglo za ročno šivanje povlecite vrstico na hrbtno stran blaga in jo zavežite skupaj.

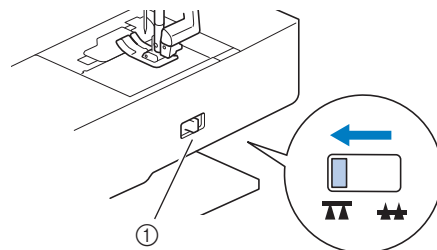
## Šivanje gumbov

S tem strojem lahko prišijete tudi gumbе. Prišijete lahko gumbе z dvema ali štirimi luknjicami.

- 1 Izmerite razdaljo med luknjicami na gumbu, ki ga želite prišiti.

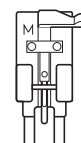


- 2 Dvignite vzvod za tačko in zadržajte gumb za položaj transportnih zobcev, ki se nahaja na zadnjem delu stroja, v položaj  (v levo, gledano z zadnje strani stroja).



- 1 Gumb za položaj transportnih zobcev (gledano z zadnje strani stroja)

- 3 Namestite tačko za šivanje gumbov "M".



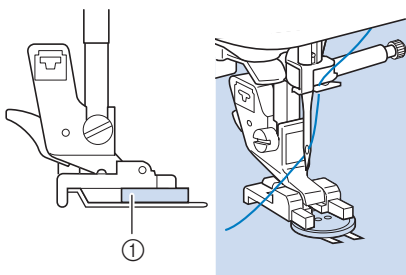
**4** Izberite vbod ☹.

- (Samo za modele z ☹ (gumb za avtomatski odrez niti))

Ker boste po končanem šivanju konce niti zavezali skupaj, funkcijo za avtomatski odrez izklopite.

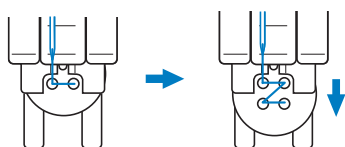
**5** Širino vboda prilagodite, tako da bo enaka razdalji med luknjicami v gumbu.

**6** Namestite gumb v položaj, kjer ga boste zašili, in nato spustite vzvod za tačko.



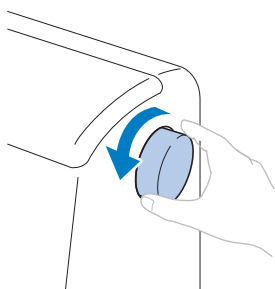
① Gumb

- Kadar nameščate gumb s štirimi luknjicami, najprej zašijte par luknjic, ki je bližje vam. Nato zadržajte gumb, da gre igla v zadnji par luknjic, in nato na enak način zašijte še ta par luknjic.



**7** Pogonsko kolo obrnite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da preverite, če se igla pravilno vdane v obe luknjici gumba.

Če je videti, da bo igla zadela ob gumb, ponovno izmerite razdaljo med luknjicami v gumbu. Nato prilagodite širino vboda, da bo enaka razdalji med luknjicami.

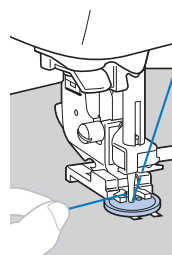


## ⚠ POZOR

- Pri šivanju bodite pozorni, da se igla gumba ne dotika. V nasprotnem primeru se igla lahko zvije ali zlomi.

**8** Začnite šivati.

Drsnik za prilagajanje hitrosti nastavite v položaj levo, da bo hitrost šivanja nizka.

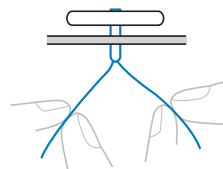


→ Stroj se avtomatsko ustavi, potem ko zašije utrditvene vbode.

- (Samo za modele z ☹ (gumb za odrez niti))  
Ne pritiskajte gumba ☹.

**9** S škarjami odrežite zgornjo in spodnjo nit na začetku šiva.

Zgornjo nit na koncu šiva povlecite na hrbtno stran blaga in jo nato zavežite skupaj s spodnjo nitjo.



**10** Ko končate s šivanjem gumbov, premaknite gumb za položaj transportnih zobcev ▲▲ v desno (gledano s hrbtne strani stroja) in obrnite pogonsko kolo, da transportne zobce dvignete.



### Beležka

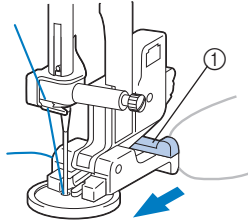
- Transportni zobci se dvignejo, ko začnete ponovno šivati.



## ■ Šivanje vratu gumba

Da zašijete gumb z vratom, morate gumb namestiti tako, da je med blagom in gumbom prostor. Nato okoli zašitih niti ročno ovijte nit, da gumb dobro pritrdite.

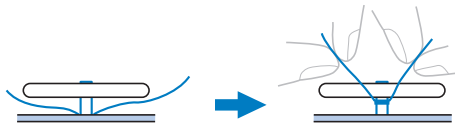
- 1 Gumb namestite na njegov položaj na tački za gumbe "M" in nato povlecite vzvod za izdelavo vratu gumba proti sebi.



① Vzvod za izdelavo vratu gumba


- 2 Po končanem šivanju odrežite zgornjo nit, tako da pustite veliko ostanka niti, in konec niti ovijte okrog niti med gumbom in blagom ter zgornjo nit zavežite na začetku šiva.

Konce spodnje niti z začetka in konca šiva zavežite skupaj na hrbtni strani blaga.



- 3 Odrežite ostanke niti.

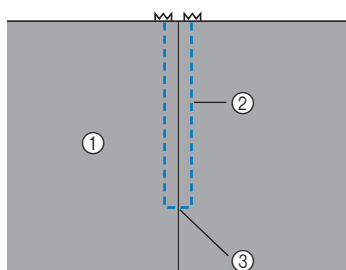
## Šivanje zadržg

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
		Številka vboda	
Ravni vbod (sredina)		03*	J, I

\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

### Šivanje sredinske zadržge

Vbod se zašije na obeh kosih blaga, ki sta obrnjena drug proti drugemu.



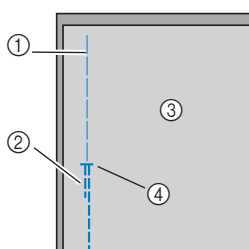
- ① Prava stran blaga
- ② Vbodi
- ③ Konec odprtine zadržge

**1** Namestite cikcak tačko za "J".

**2** Zašijte ravne vbode do konca odprtine zadržge.

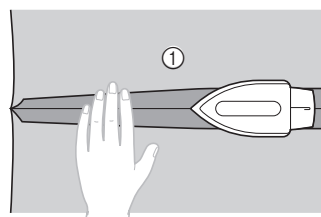
S pravima stranema blaga ena proti drugi zašijte vzvratne vbode, ko dosežete konec odprtine zadržge.

**3** Z naudarnim vbodom nadaljujte s šivanjem do roba blaga.



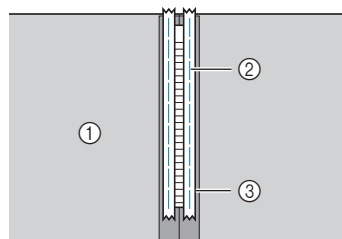
- ① Naudarni vbodi
- ② Vzvrtni vbodi
- ③ Hrbtna stran blaga
- ④ Konec odprtine zadržge

**4** Dodatek za šiv razprite in ga zalikajte na hrbtni strani blaga.



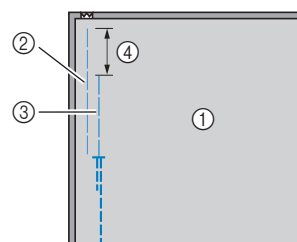
- ① Hrbtna stran blaga

**5** Zadržgo pritrdite z naudarnimi vbodi po sredini vsakega traku zadržge.



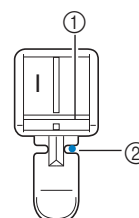
- ① Hrbtna stran blaga
- ② Naudarni vbodi
- ③ Zadržga

**6** Odstranite približno 5 cm (2 inča) nzunanjih naudarnih vbodov.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Naudarni vbodi za zadržgo
- ③ Zunanji naudarni vbodi
- ④ 5 cm (2 inča)

**7** Desno stran osnika tačke "I" za zadržge namestite na nosilec tačke in tačko pritrdite.



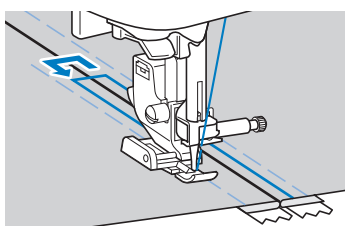
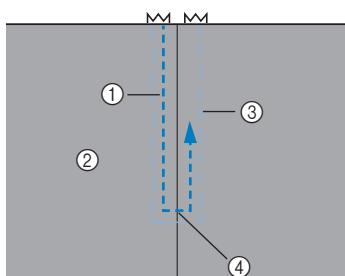
- ① Desna stran osnika tačke
- ② Točka vboda igle

## 8 Izberite vbod

**⚠ POZOR**

- Kadar uporabljate tačko za zadrge "I", vedno izberite ravni vbod in sredinski položaj vboda igle. Pogonsko kolo obrnite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da se prepričate, da igla ne udari ob tačko. Če izberete kateri koli drug vbod, bo igla udarila ob tačko, kar lahko povzroči, da se igla zvije ali zlomi.

## 9 Zašijte povrhnje vbode okoli zadrge.



- ① Vbodi
- ② Prava stran blaga
- ③ Naudarni vbodi
- ④ Konec odprtine zadrge

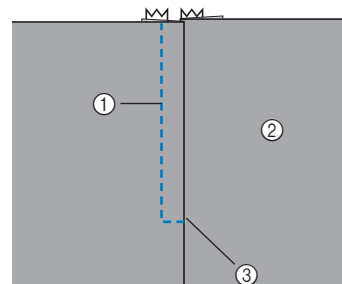
**⚠ POZOR**

- Prepričajte se, da igla med šivanjem ne zadane ob tačko. Če igla zadane ob tačko za zadrge, se lahko ukrivi ali zlomi.

## 10 Odstranite naudarne vbode.

**Šivanje stranske zadrge**

Pri stranski zadrge so vbodi vidni le na eni polovici na pravi strani blaga. To zadrge lahko uporabite na krilih ali ženskih oblekah.



- ① Vbodi
- ② Prava stran blaga
- ③ Konec odprtine zadrge

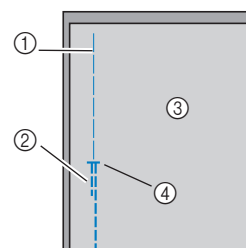
V naslednjem postopku bo opisano, kako zašijete zadrge s šivi na levi strani, kot na sliki spodaj.

## 1 Namestite cikcak tačko "J".

## 2 Zašijte ravne vbode do konca odprtine zadrge.

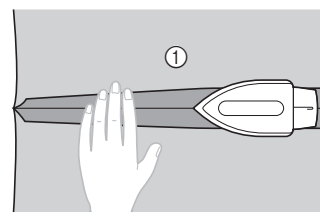
S pravima stranema blaga ena proti drugi zašijte vzratne vbode, ko dosežete konec odprtine zadrge.

## 3 Z naudarnim vbodom nadaljujte s šivanjem do roba blaga.



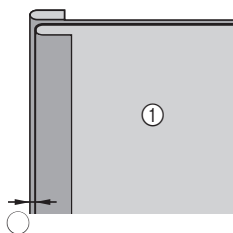
- ① Naudarni vbodi
- ② Vzratni vbodi
- ③ Hrbtna stran blaga
- ④ Konec odprtine zadrge

## 4 Dodatek za šiv razprite in ga zalikajte na hrbtni strani blaga.



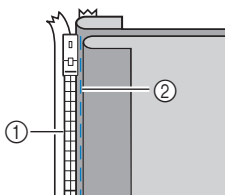
- ① Hrbtna stran blaga

- 5** Dodatek za šiv zalikajte tako, da bo desna stran (stran, ki je ne boste zašili) zalikana približno 3 mm (1/8 inča) od drugega roba blaga.



- ① Hrbtina stran blaga  
② 3 mm (1/8 inča)

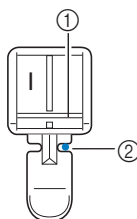
- 6** Namestite zapognjeni rob ob zobce zadrge, pri čemer ohranite 3 mm (približno 1/8 inča) prostora za šivanje in nato s šivom ali bucikami naudarite zadrgo.




- ① Zobci zadrge  
② Naudarni vbodi

- 7** Desno stran osnika tačke za zadrge "I" poravnajte z nosilcem tačke

Če boste šivali zadrgo z vbodi na desni strani, pritrдите nosilec tačke z levo stranjo osnika tačke za zadrge "I".



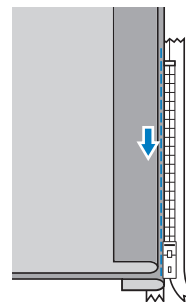
- ① Desna stran osnika tačke  
② Točka vboda igle

- 8** Izberite vbod 

## ⚠ POZOR

- Kadar uporabljate tačko za zadrge "I", vedno izberite ravni vbod in sredinski položaj vboda igle. Pogonsko kolo obrnite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da se prepričate, da igla ne udari ob tačko. Če izberete kateri koli drug vbod, bo igla udarila ob tačko, kar lahko povzroči, da se igla zvije ali zlomi.

- 9** Zadrgo zašijte na tisti rob blaga, ki in puščene 3 mm (1/8 inča) dodatnega roba blaga. Začnite šivati na začetku zadrge.

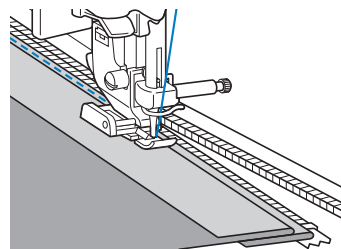


## ⚠ POZOR

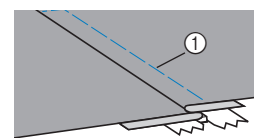
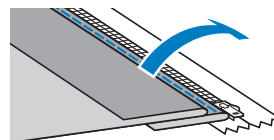
- Prepričajte se, da igla med šivanjem ne zadane ob zadrge. Če igla zadane ob zobce zadrge, se lahko ukrivi ali zlomi.

- 10** Šivajte do točke 5 cm (približno 2 inča) od roba blaga. Nato stroj ustavite z iglo v spuščnem položaju (v blagu) in dvignite vzvod za tačko.

- 11** Jeziček zadrge potegnite navzdol in nato nadaljujte s šivanjem do roba blaga.



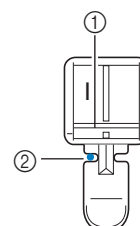
- 12** Zadrgo zaprite, blago obrnite in zašijte naudarni vbod.



- ① Naudarni vbodi

- 13** Nosilec tačke pritrдите na drugo stran osnika tačke za zadrge "I".

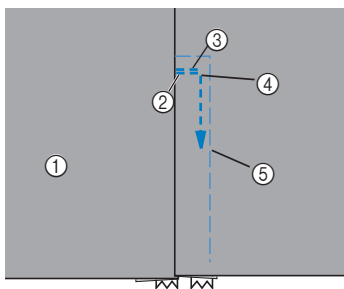
Če je bil nosilec tačke pritrjen na desno stran osnika tačke za zadrge, ga zdaj pritrдите na levo stran osnika in nadaljujte postopek od koraka **7**.



- ① Leva stran osnika tačke  
② Točka vboda igle

**14** Zašijte povrhnje vbode okoli zadržge.

Na koncu odprtine zadržge zašijte vzvratne vbode in poravnajte zobce zadržge z robom tačke.



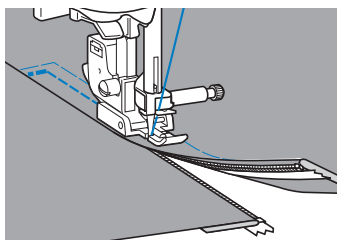
- ① Prava stran blaga
- ② Konec odprtine zadržge
- ③ Vzvratni vbodi
- ④ Začetek vbodov
- ⑤ Naudarni vbodi

**! POZOR**

- Prepričajte se, da igla med šivanjem ne zadane ob tačko. Če igla zadane ob tačko za zadržge, se lahko ukrivi ali zlomi.

- 15** Šivajte do točke 5 cm (približno 2 inča) od roba blaga.  
Nato stroj ustavite z iglo v spuščnem položaju (v blagu) in dvignite vzvod za tačko.

- 16** Odstranite naudarne vbode, odprite zadržgo in nadaljujte s šivanjem do konca.



## Šivanje skrite zadrge in okrasnih obrob

Všijete lahko tudi skrito zadrگو ali okrasno obrobo.

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
Ravni vbod (levo)		01*	**

\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

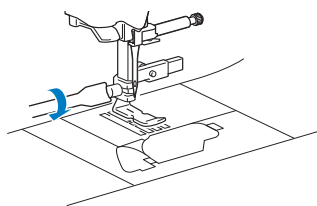
\*\*Nastavljiva tačka za zadrگو/obrobe (na voljo posamično pri nekaterih modelih)

### Šivanje skrite zadrge

1 Glejte korake 1–6 poglavja "Šivanje sredinske zadrge" na strani Š-20.

2 Odstranite tačko in nosilec tačke, da lahko pritrdite nastavljivo tačko za zasdge/obrobne takove (na voljo kot dodatni pribor pri nekaterih modelih).

- Za podrobnosti o odstranjevanju nosilca tačke se obrnite na poglavje "Odstranjevanje in nameščanje nosilca tačke" v razdelku "Osnovni postopki".

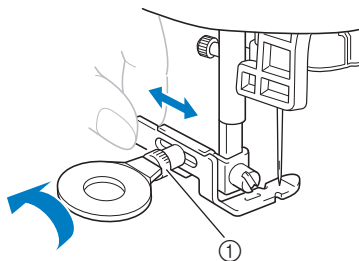


#### Opomba

- Prepričajte se, da je nit med navitjem in vretencem napeta.

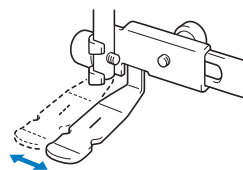
3 Izberite vbod

4 Odvijte vijak za prilagajanje položaja tačke na zadnji strani tačke.

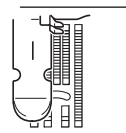


① Vijak za prilagajanje položaja tačke

5 Tačko zadržajte bodisi nad leve ali desne transportne zobce.



Levi položaj za šivanje



Desni položaj za šivanje

6 Prilagodite položaj vboda igle, tako da igla ne zadane ob tačko.

Za podrobnosti glejte poglavje "Prilagajanje širine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

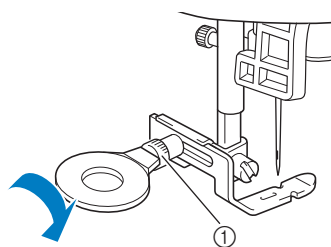


① Točka vboda igle

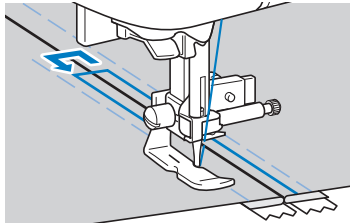
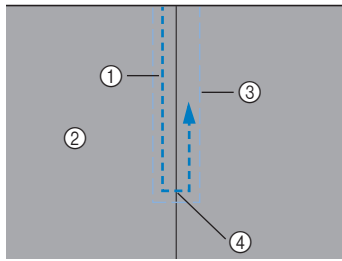
## POZOR

- Potem ko prilagodite točko vboda igle, pogonsko kolo obrnite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da se prepričate, da igla ne udari ob tačko. Če igla udari ob tačko, se lahko zvije ali zlomi.

7 Z izvijačem pritrdite vijak za prilagajanje položaja tačke.



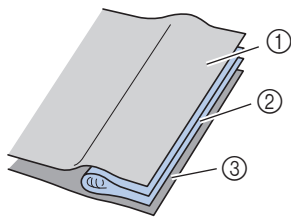
① Vijak za prilagajanje položaja tačke

**8** Zašijte povrhnje vbode okoli zadrge.

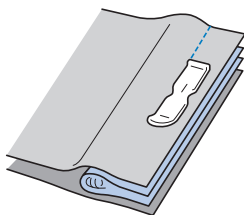
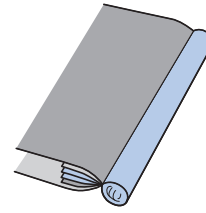
- ① Vbodi
- ② Prava stran blaga
- ③ Naudarni vbodi
- ④ KOnec odprtine zadrge

**⚠ POZOR**






- Prepričajte se, da igla med šivanjem ne zadane ob zadrgo. Če igla zadane ob zobce zadrge, se lahko ukrivi ali zlomi.

**9** Odstranite naudarne vbode.**Šivanje okrasnih obrob****1** Vstavite trak za obrobo med dve plasti blaga, kot je prikazano na sliki spodaj.

- ① Blago
- ② Okrasna obroba
- ③ Blago

**2** Glejte korake na strani Š-24, da namestite nastavljivo tačko za zadrge/okrasne obrobe.**3** Šivajte vzdolž okrasnega traku.**4** Po zaključenem šivanju obrnite blago.

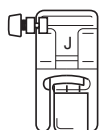
## Šivanje raztegljivih materialov in elastik

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
			
Verižni vbod		06*	J
2-stopenjski elastični cikcak vbod		11	
3-stopenjski elastični cikcak vbod		12*	
Vbod za elastike		42	

\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

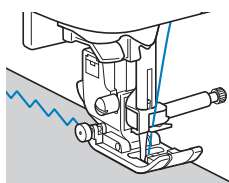
### Raztegljivi vbodi

1 Na stroj namestite cikcak tačko "J".



2 Izberite vbod .

3 Šivajte blago, ne da bi ge raztegovali.

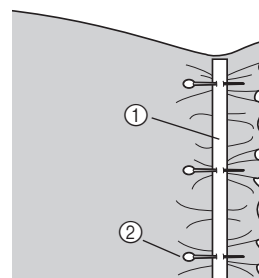


### Pritrjevanje elastik

Pri šivanju elastike na robove manšet ali druge robove oblačil upoštevajte, da bo končna dimenzija roba oblačila enaka dolžini raztegnjene elastike. Zato morate uporabiti elastiko ustrežne dolžine.

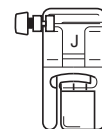
1 Elastiko z bucikami naudarite na hrbtno stran blaga.

Elastiko pritrдите na blago na nekaj točkah, da zagotovite, da je elastika enakomerno pritrjena.



- ① Elastika
- ② Bucike

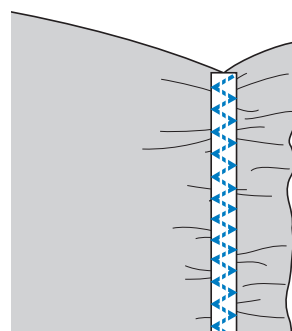
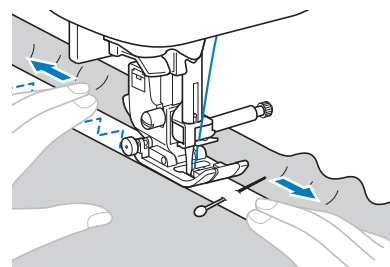
2 Na stroj namestite cikcak tačko "J".



3 Izberite vbod.

4 Elastiko prišijte na blago, tako da jo sprti raztegujete, da bo imela enako dolžino kot blago.

Blago previdno raztegujte z levo roko za tačko in z desno roko proti prednjemu delu stroja vlecite blago, tako da bo elastika med posameznima bucikama raztegnjena.














## ⚠ POZOR

- Prepričajte se, da igla med šivanjem ne zadane ob buciko ali kateri koli drug predmet. Nit se lahko zavozla in igla se lahko zvije ali zlomi.



## Našitki, krpanke in prešivanje

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
Cikcak vbod		08*	J
Cikcak vbod za prešivanje in našitke		28	
Vbod za odeje		33	
Vbod za prešivanje		29	
Vbod za sestavljanje (desno)		25	
Vbod za sestavljanje (sredina)		26	
Vbod za krpanke		36	
Dvojni overlock vbod za krpanke		37	
Vbod za sestavljanje		38	
Vbod za krpanke z ročnim izgledom		27	
Vbod za prosto prešivanje		30	

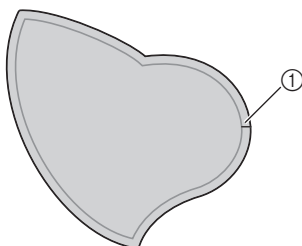
\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

**Beležka**

- Vbodi, ob katerih je črka "Q", so namenjeni za krpanke in vbodi s črko "P" za sestavljanje.

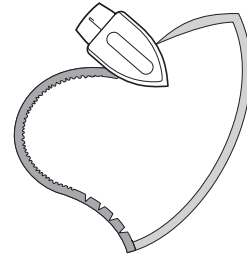
**Šivanje našitkov**

- Na blago za našitek narišite obliko našitka in ga obrežite, pri čemer pustite 3 mm do 5 mm (približno 1/8 inča do 3/16 inča) dodatka za šiv.

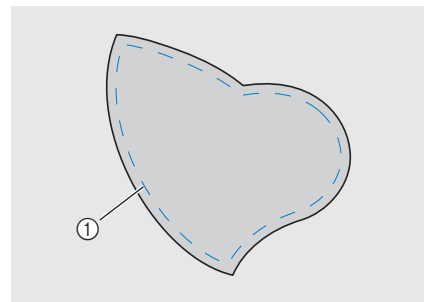


① Dodatek za šiv

- Na našitek položite stabilizator, izrezan na natančno končno velikost našitka in blago prepognite po robu dodatka za šiv ter ga zalikajte.



- Našitek obrnite in ga naudarite z bucikami ali naudarnim vbodom na blago.

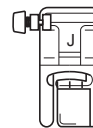


① Naudarni vbodi

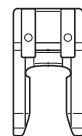
**Opomba**

- Če za pritrditev našitka uporabite lepilo za blago, lepila ne nanesite na dele našitka, ki ji boste šivali s strojem. Če se lepilo prilepi na iglo ali čolniček, to lahko povzroči okvare na stroju.

- Namestite cikcak tačko "J" ali odprto tačko (na voljo kot dodatni pribor pri nekaterih modelih).



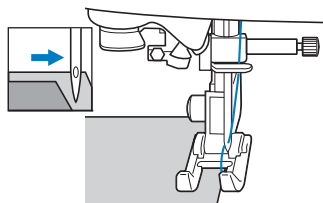
Cikcak tačka "J"



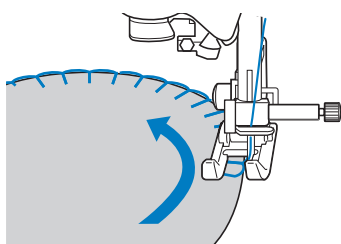
Odprta tačka

- Izberite vbod.

- 6** Obrnite pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in začnite šivati okrog roba našitka, pri čemer pazite, da je točka vboda igle rahlo izven roba našitka

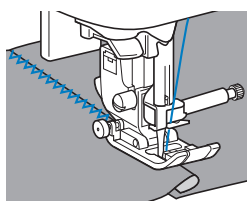


Kadar šivate okrog vogalov, stroj ustavite z iglo v blagu izven roba našitka. Dvignite tačko in blago rahlo obrnite, vsakič ko začnete šivati.



## Krpanke

- 1** Zapognite rob zgornjega kosa blaga za krpanko in ga položite na spodnji kos blaga.
- 2** Oba kosa blaga zašijte skupaj, da vbodi prebadajo oba kosa blaga.

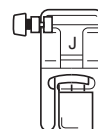



## Sestavljanje

Pri sestavljanju zašijete skupaj dva kosa blaga. Kadar pripravljate kose za krpanke, vedno pustite 6.5 mm (približno 1/4 inča) dodatka za šiv.

Zašijte ravni vbod za sestavljanje 6.5 mm (1/4 inča) bodisi od desnega ali levega roba tačke.


- 1** Kosa blaga naudarite skupaj z bucikami ali naudarnim vbodom.
- 2** Namestite cikcak tačko "J".

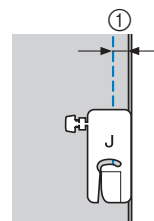


- 3** Izberite vbod .

- 4** Šivajte z robom tačke poravnanim z robom blaga.


### ■ Šivanje dodatka za šiv na desni strani

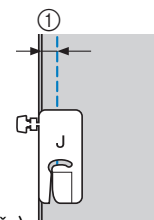
Poravnajte desni rob tačke z robom blaga in pri šivanju uporabite vbod .



① 6.5 mm (1/4 inča)

### ■ Šivanje dodatka za šiv na levi strani

Poravnajte levi rob tačke z robom blaga, širino vboda določite na 1.5 mm in pri šivanju uporabite vbod .



① 6.5 mm (1/4 inča)


### Beležka

- Če želite spremeniti širino dodatka za šiv, (položaj igle), spremenite širino vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Urnaganje širine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

## ■ Sestavljanje s pomočjo 1/4 inčne tačke za prešivanje z vodilom (opsijsko pri nekaterih modelih)

S to tačko za prešivanje lahko zašijete natanko 1/4 inča ali 1/8 inča dodatka za šiv.

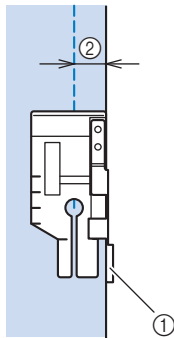
Lahko jo uporabite za sestavljanje kosov krpank ali za povrhnje vbode.

**1** Pritisnite  in nato namestite 1/4 inčno tačko za prešivanje z vodilom.

**2** Uporabite vodilo na tački in oznake na tački, da zašijete natančen dodatek za šiv.

**Sestavljanje s 1/4 inčnim dodatkom za šiv**

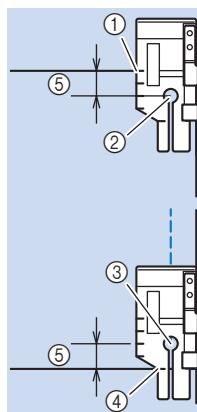
Šivajte, tako da držite robove blaga ob vodilu tačke.



- ① Vodilo
- ② 1/4 inča

### Šivanje natančnega dodatka za šiv

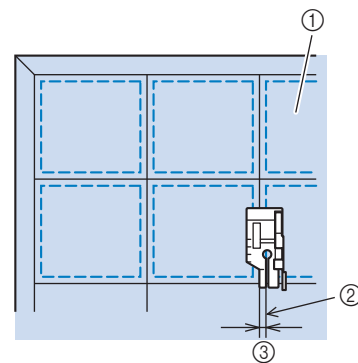
Uporabite oznako na tački da začnete šivati ali obrnete blago okrog točke na razdalji 1/4 inča od roba blaga.



- ① Poravnajte to oznako z robom blaga, ko začnete šivati
- ② Začetek vbodov
- ③ Konec vbodov
- ④ Ozanka za rob za konec šiva ali obračanje okrog točke
- ⑤ 1/4 inča

## Prešivanje s povrhnjimi vbodi, 1/8 inča

Šivajte tako, da poravnate rob blaga z levo stranjo konca tačke.



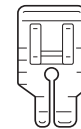
- ① Prava stran blaga
- ② Šiv
- ③ 1/8 inča

## ■ Uporaba 1/4 inčne tačke za prešivanje (opsijsko pri nekaterih modelih)

Če uporabite 1/4 inčno tačko, lahko zašijete dodatek za šiv širine 6.4 mm (1/4 inča).

**1** Dodatka za šiv obeh kosov blaga naudarite skupaj z z bucikami ali naudarnim vbodom.

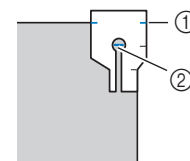
**2** Namestite 1/4 inčno tačko za prešivanje.



**3** Izberite vbod .

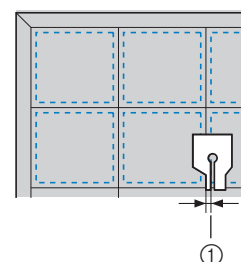
**4** Oznako na zgornjem robu 1/4 inčne tačke za prešivanje poravnajte z zgornjim robom blaga.

Poravnajte desni rob blaga z desnim robom ozkega dela tačke.



- ① Oznaka na tački
- ② Začetek vbodov

Pri šivanju dodatka za šiv poravnajte levi rob ozkega dela tačke z robom blaga.

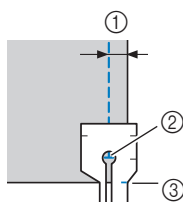


- ① Šiv (3.2 mm (1/8 inča))

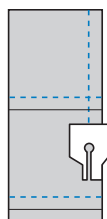
**5** Začnite šivati.

**6** Ko dosežete konec šiva, stroj ustavite.

Šivajte, dokler se oznaka na spodnjem robu tačke ne poravnava s spodnjim robom blaga.



- ① 6.4 mm (1/4 inča)
- ② Konec šiva
- ③ Oznaka na tački



## Prešivanje

Šivanje vrhne plasti blaga, vstavljanje polnila in šivanje spodnje plasti blaga skupaj z zgornjo imenujemo prešivanje. Za šivanje lahko uporabite tudi zgornjega transport\* in vodilo za prešivanje\*.

\* Na voljo opcijsko pri nekaterih modelih.

### Opomba

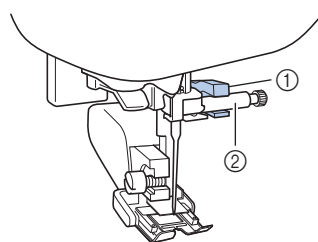
- Kadar uporabite zgornji transport nit v iglo napeljite ročno ali pa najprej napeljite nit v iglo s pomočjo vdevalca niti.
- Za prešivanje uporabite gospodinjske igle za šivanje debeline 90/14.
- Zgornji transport lahko uporabite le z ravnimi ali cikcak vbodi. Pri šivanju z zgornjim transportom ne uporabljajte vzratnih vbodov.
- Pri šivanju z zgornjim transportom nastavite hitrost šivanja na nizko do srednjo.
- Pri šivanju z zgornjim transportom najprej zašijte poskusne vbode na blagu, ki ga boste šivali.

**1** Naudarite blago za prešivanje.

**2** Odstranite tačko in nosilec tačke. .

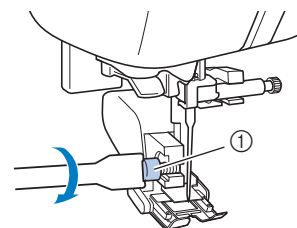
- Za podrobnosti glejte podlavje "Odstranjevanje in nameščanje nosilca tačke" v razdelku "Osnovni postopki".

**3** Priklopne vilice zgornjega transporta namestite na nosilec vijaka za pritrnitev igle.



- ① Priklopne vilice
- ② Vijak za pritrnitev igle

**4** Spustite vzvod za tačko, vstavite vijak na tački v odprtino za vijak in vijak pričvrstite z izvijačem.



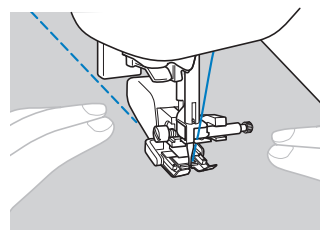
- ① Vijak za pritrnitev na tački

## ! POZOR

- Vijak pozorno pričvrstite z izvijačem. V nasprotnem primeru se tačka lahko razrahlja in igla zadane ob tačko ter se zvije ali zlomi.
- Preden začnete šivati, počasi obrnite pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, da igla ne zadane ob tačko. Če igla zadane ob tačko, se lahko zvije ali zlomi.

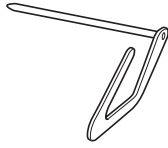
**5** Izberite vbod.

**6** Blago primite na obeh straneh z rokama, da se med šivanjem pravilno podaja.



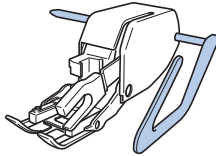
## ■ Uporaba vodila za prešivanje (na voljo opcijsko pri nekaterih modelih)

Vodilo za prešivanje uporabite, da zašijete vzporedne vbode, ki so med seboj enako oddaljeni.

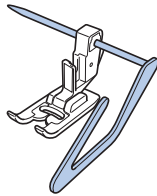


### 1 Nosilec vodila za prešivanje vstavite v odprtino na zadnji strani zgornjega transporta ali nosilca tačke.

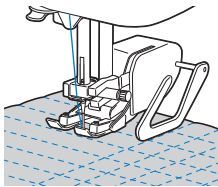
- Zgornji transport



- Nosilec tačke



### 2 Nosilec vodila za šivanje naravnajte tako, da bo vodilo poravnano z že zašitim vbodom.



## Prostorčno prešivanje

Predlagamo, da na straj namestite pedal in da šivate pri enakomerni, konstantni hitrosti. Hitrost šivanja lahko prilagajate z drsnikom za hitrost na stroju.

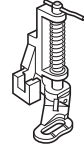
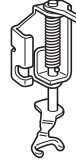
## ⚠ POZOR

- Pri prostorčnem prešivanju hitrost šivanja prilagodite na enako hitrost, kot je hitrost transportnih zobcev. Če se blago premika hitreje, kot je hitrost šivanja, se lahko igla zlomi ali se zgodijo druge poškodbe.

## ■ Uporaba odprte tačke za prostorčno prešivanje "O"\* ali tačke za prostorčno prešivanje\*.

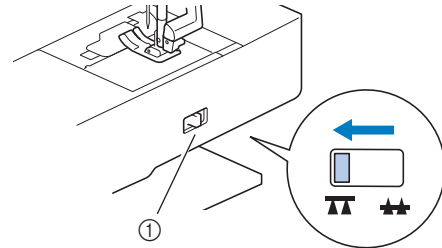
\* Na voljo posamično pri nekaterih modelih.

Uporaba odprte tačke za prostorčno prešivanje "O" Odprto tačko za prosto prešivanje lahko uporabljate za prostorčno prešivanje s cikcak ali dekorativnimi vbodi ali za prosto prešivanje z ravnimi vbodi na blagu, ki nima enakomerne debeline. Z uporabo tačke za prešivanje "O" lahko zašijete različne vbode. Za podrobnosti se obrnite na "Tabelo za nastavitve vbodov" v razdelku "Osnovni postopki".



- Odprta tačka za prostorčno prešivanje "O"  Tačka za prostorčno prešivanje

### 1 Gumb za položaj transportnih zobcev na zadnji strani stroja pomaknite v levo (gledano z zadnje strani stroja).



- ① Gumb za položaj transportnih zobcev (gledano z zadnje strani stroja).

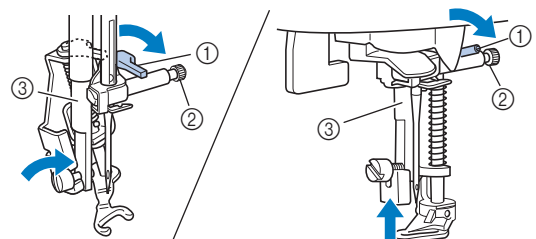
→ Transportni zobci so spuščeni.

### 2 Izberite vbod.

### 3 Odstranite nosilec tačke.

- Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Odstanjevanje in nameščanje nosilca tačke v razdelku "Osnovni postopki".

### 4 Namestite tačko za prosto prešivanje "O", tako da namestite jeziček tačke za prešivanje nad vijak za pritrditev igle in poravnate levo spodnjo stran tačke za prešivanje s tlačnim drogom tačke.



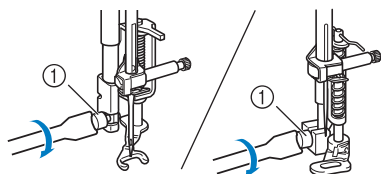
- ① Jeziček  
② Vijak za pritrditev igle  
③ Tlačni drog tačke



### Opomba

- Prepričajte se, da tačka ni nameščena postrani.

- 5** Z desno roko držite tačko za prešivanje na mestu in privijte vijak za nameščanje tačke s pomočjo izvijača v obliki diska s svojo levo roko.

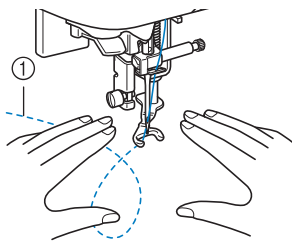


① Vijak za nameščanje tačke

## ⚠ POZOR

- Prepričajte se, da ste dobro pritrdili vse vijake s pomočjo priloženega izvijača. V nasprotnem primeru lahko igla zadane ob tačko in se zvije ali zlomi.

- 6** Z obema rokama držite blago napeto in ga premikajte pod tačko z enakomerno hitrostjo, da zašijete enakomerne vbode, ki imajo približno 2.0 do 2.5 mm (1/16 do 3/32 inča) dolžine.



① Vbod

- 7** Po končanem šivanju spet dvignite transportne zobce, tako da potisnete gumb za transportne zobce ▲▲ v desno (gledano z zadnje strani stroja).

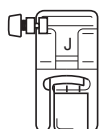
### Beleška


- Naj vas začetni neuspeli poskusi ne odvrnejo od te tehnike, ki zahteva veliko prakse.

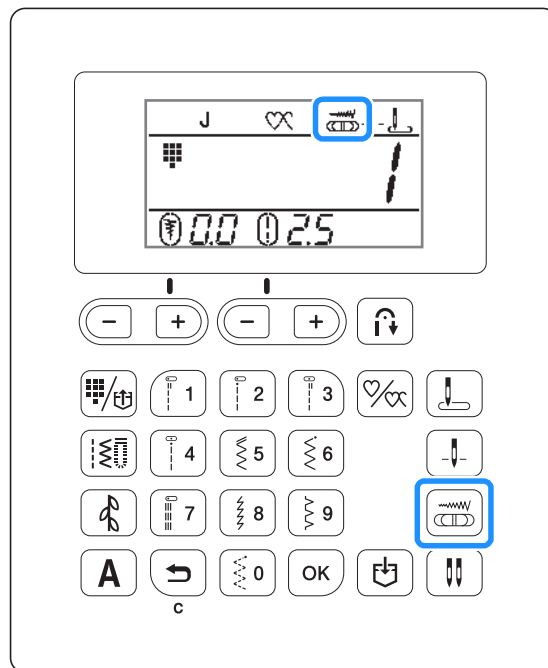
## Prešivanje s satin vbodi z uporabo drsnika za hitrost

Če spreminjate širino satin vboda, lahko zašijete dekorativni vbod. Za boljši nadzor nad blagom za prešivanje s satin vbodi uporabite pedal. Z drsnikom za prilagajanje hitrosti nastavite širino vboda, da napravite podrobnejše spremembe pri širini vboda med šivanjem.


- 1 Namestite pedal.
- 2 Namestite cikcak tačko "J".



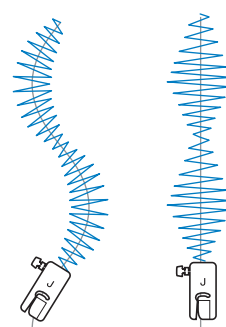
- 3** Pritisnite , da vklopite funkcijo prilagajanja širine vboda.




→ Stroj je zdaj nastavljen tako, da lahko širino vboda upravljate z drsnikom za hitrost.

- 4 Izberite vbod .
- 5 Med šivanjem uporabljajte drsник za hitrost, da prilagajate širino vboda.

Širino vboda lahko prilagajate tudi med šivanjem, tako da premikate drsник za hitrost. Če drsник zadržate v levo, postane vbod ožji. Če zadržate drsник v desno, vbod postane širši.



- S pedalom prilagajate hitrost šivanja.





- 6** Po končanem šivanju pritisnite , da izklopite funkcijo prilagajanja širine vboda z drsnikom.

### Beleška

- Rezultat šivanja se bo razlikoval glede na vrsto blaga in debelino niti, toda pri šivanju satin vboda je najbolje, da izberete dolžino 3.0 mm do 5.0 mm (približno 1/64 inča do 1/32 inča).

## Utrditveni vbodi

Z utrditvenimi vbodi ojačate izpostavljene dele oblačil, na primer robove žepov.

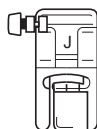
Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
Trojni raztegljivi vbod		05*	J
Mostiči		67	A
Kranje		65	
			66

\* Vbode lahko izberete direktno s pritiskom na numerične tipke na stroju, ko je stroj v načinu za izbiro vgajenega uporabniškega vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Osnovni postopki".

### Trojni raztegljivi vbod

Trojni raztegljivi vbod uporabite pri šivanju obremenjenih delov oblačil, na primer notranjosti žepov in na rokavih.

1 Namestite cikcak tačko "J".



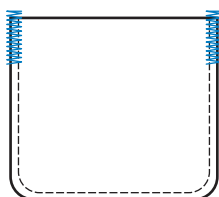
2 Izberite vbod .

3 Začnite šivati.

### Mostiči

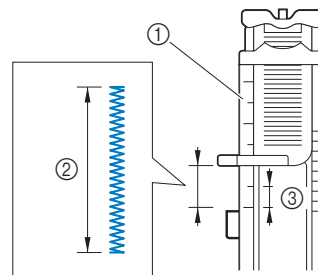
Mostiče uporabite za utrditev delov oblačil, ki so najbolj izpostavljeni, na primer robovi žepov.

Kot primer je spodaj opisan postopek za ojačanje robov žepov z mostiči.



1 Določite dolžino mostiča, ki ga želite zašiti.

Ploščico za gumbice na tački za gumbnice "A" namestite na želeno dolžino mostiča. (Razdalja med oznakami na merilcu na tački je 5 mm (3/16 inča).



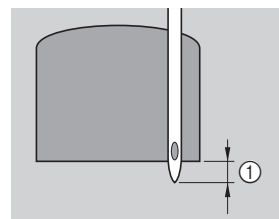
- ① Merilce na tački
- ② Celotna dolžina mostiča
- ③ 5 mm (3/16 inča)

- Mostiči so lahko dolžine 5 mm (cca. 3/16 inča) do 28 mm (cca. 1-1/8 inča).

2 Namestite tačko za gumbnice "A".

3 Izberite vbod .

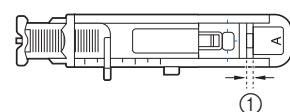
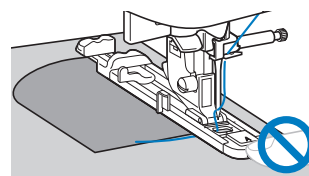
4 Blago namestite tako, da se žep med šivanjem premika proti vam in nato spustite vzvod za tačko, tako da je točka vboda 2 mm (1/16 inča) pred robom žepa.



- ① 2 mm (1/16 inča)

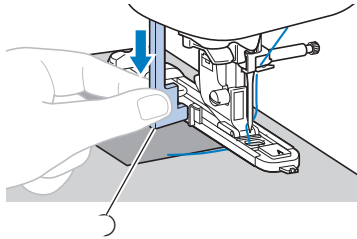
Zgornjo nit napeljite skozi odprtino v tački.

- Pri spuščanju tačke bodite pozorni, da ne pritiskate na prednji del tačke. V nasprotnem primeru mostiček ne bo zašit v pravilni velikosti.

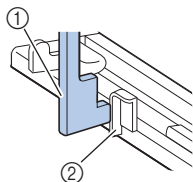


- ① Ne zmanjšujte razmika.

**5** Vzvod na tački za gumbnice povlecite čim bolj navzdol.

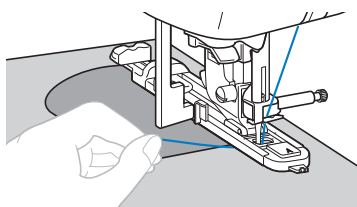


① Vzvod tačke za gumbnice  
Vzvod na tački za gumbnice se nahaja za kovnim jezicem na tački za gumbnice.



① Vzvod tačke za gumbnice  
② Jezicek

**6** Previdno držite konec zgornje niti z levo roko in začnite šivati.



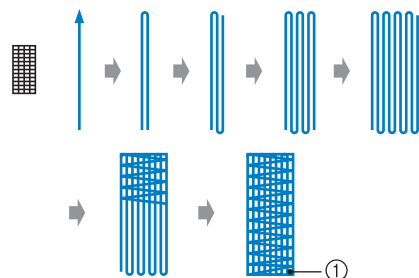
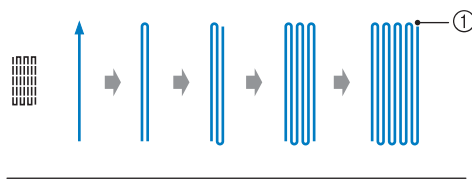
**7** Dvignite vzvod za tačko, odstranite blago izpod tačke in odrežite niti.

**8** Dvignite vzvod tačke za gumbnice v originalni položaj.

**Beleška**

- Če se blago ne podaja v stroj, na primer če je predebelo, povečajte dolžino vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Prilagajanje dolžine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

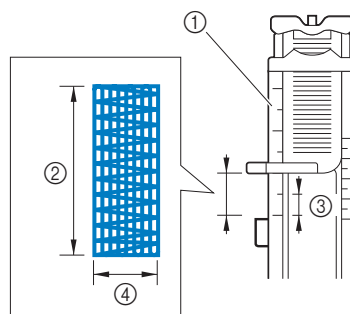
**Krpanje**



① Utrditveni vbod

**1** Določite želeno dolžino krpanja.

Ploščico za gumbe na tački za gumbnice "A" namestite na eleno dolžino mostiča. (Razdalja med oznakami na merilcu na tački je 5 mm (3/16 inča).



- ① Merilce na tački
- ② Dolžina krpanja
- ③ 5 mm (3/16 inča)
- ④ 7 mm (1/4 inča)

- Največja dolžina vboda za krpanje je 28 mm (približno 1-1/8 inča).

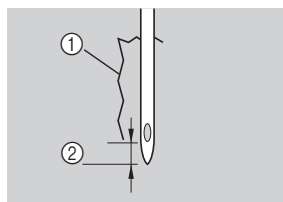
→ Po koncu šivanja stroj avtomatsko zašije utrditvene vbode in se nato ustavi.

**2** Namestite tačko za gumbnice "A".

**3** izberite vbod  ali  .



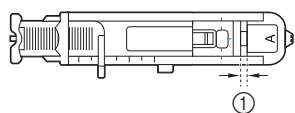
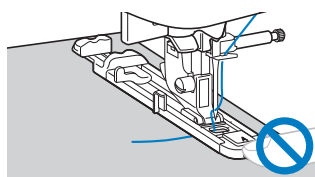
- 4** Namestite blago tako, da bo točka vboda igle 2 mm (1/16 inča) pred robom raztrganine.



- ① Raztrganina  
② 2 mm (1/16 inča)

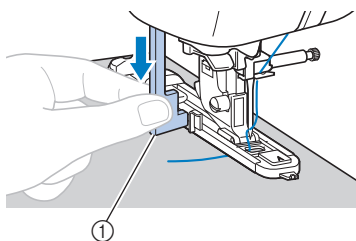
Zgornjo nit napeljite skozi luknjico v tački in nato tačko spustite.

- Pri spuščanju tačke bodite pozorni, da ne pritiskate na prednji del tačke. V nasprotnem primeru vbod za krpanje ne bo zašit v pravilni velikosti.

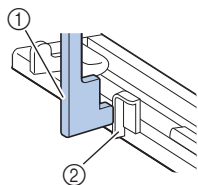


- ① Ne zmanjšujte razmika.

- 5** Vzvod na tački za gumbnice povlecite čim bolj navzdol..

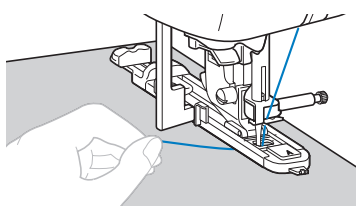


- ① Vzvod tačke za gumbnice  
Vzvod na tački za gumbnice se nahaja za kovniskim jezičkom na tački za gumbnice.



- ① Vzvod tačke za gumbnice  
② Jeziček

- 6** Previdno držite konec zgornje niti z levo roko in začnite šivati.



- 7** Dvignite vzvod za tačko, odstranite blago izpod tačke in odrežite niti.


- 8** Dvignite vzvod tačke za gumbnice v originalni položaj.

### Beležka

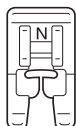
- Če se blago ne podaja v stroj, na primer če je predebelo, povečajte dolžino vboda. Za podrobnosti glejte poglavje "Prilagajanje dolžine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

## Očesca

Ta vbod uporabite za luknjice na pasovih in podobno.

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
		69	
Očesca		69	N

**1** Namestite tačko za monograme "N".



**2** Izberite vbod .

**3** Prilagodite bodisi širino vboda bodisi dolžino vboda, da izberete želeno velikost očesca.



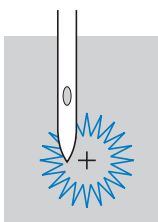
① 7 mm (približno 1/4 inča)

② 6 mm (približno 15/64 inča)

③ 5 mm (približno 3/16 inča)

- Z podrobnosti preberite poglavji "Urnnavanje širine vboda" in "Urnnavanje dolžine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

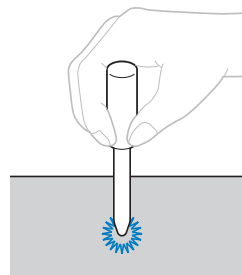
**4** Spustite iglo v blago na začetku vboda in nato spustite vzvod za tačko.



**5** Začnite šivati.

→ Po koncu šivanja stroj avtomatsko zašije utrditvene vbode in se nato ustavi.

**6** S krojaškim šilom v sredino zašitega vboda naredite luknjico.



- Kadar uporabljate krojaško šilo, pod blago postavite debelejši papir ali drugo zaščito, preden v blago naredite odprtino.



### Beležka

- Če uporabljate tanko nit, se bodo vbodi morebiti zašili preveč narazen. V tem primeru očesce zašijte dvakrat, eno na vrhu drugega.

## Dekoratívni vbodi

Kategorija uporabniških vbodov zajema tudi dekorativne vbode, prikazane v tabeli spodaj.

Ime vboda	Vbod	Številka vboda	Tačka
Spojní vbod za krpanke		36	J
Dvojni overlock vbod za krpanke		37	
Spojní vbod		38	
Vbod za školjkasti rob		34	
Smok vbod		39	
Vbod v obliki ribje kosti		40	
Spojní križni vbod		41	
Školjkasti satín vbod		35	N
Tradicionalni vbod		48	
		50	
		52	
		56	
Lestvični vbod		43	J
Trojní cikcak vbod		44	
Dekoratívni vbod		45	
Vbod v obliki serpentine		46	

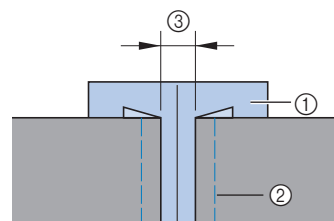
## Spajanje

Kadar je med dvema kosoma blaga razmik več milimetrov, ki ga hočete zašiti, je to spajanje. Ta vbod uporabite pri šivanju bluz in drugih otroških oblačil.

**1** Robove blaga, ki jih želite šivati, zalikajte.

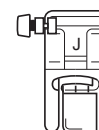
**2** Dva kosa blaga naudarite na tanek papir ali vodotopen stabilizator, pri čemer pustite razmik med blagom 4 mm (približno 3/16 inča).

Če narišete črto po sredini papirja ali stabilizatorja, je šivanje lažje.



- ① Tanek papir ali vodotopni stabilizator
- ② Naudarni vbod
- ③ 4 mm (3/16 inča)

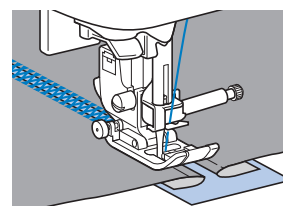
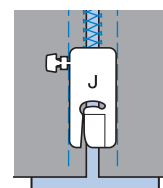
**3** Namestite cikcak tačko "J".



**4** Izberite vbod ali .

**5** Širino vboda nastavite na 7.0 mm (1/4 inča).

**6** Šivajte s sredino tačke poravnano s sredinsko črto med obema kosoma blaga.

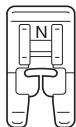


**7** Po končanem šivanju previdno odtrgajte stran papir.

## Školjkasti vbod

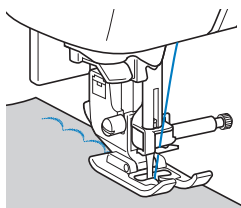
Ta vbod se uporablja za okraševanje robov ovratnikov na bluzah, robov na žepnih robčkih, lahko pa ga uporabite tudi kot dekorativni vbod za poudarjanje strukture.

- 1** Namestite tačko za monograme "N".



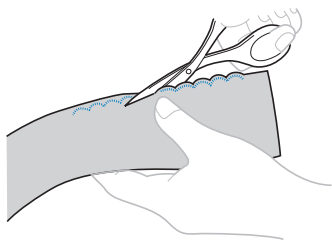
- 2** Izberite vbod .

- 3** Šivajte vzdolž roba blaga pri čemer pazite, da ne šivate direktno po robu blaga.



- Za boljše rezultate šivanja blago pred šivanjem poškrbite in polikajte.

- 4** Blago obrežite po robovih vbodov.



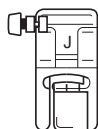
- Pazite, da vbodov ne prerežete.

## Smok vbod

Dekorativni vbod, ki ga ustvarite, tako da šivate preko naborkov imenujemo smok vbod. Uporabljamo ga kot dekorativni vbod na bluzah ali manšetah.

Smok vbod blagu doda teksturo in elastičnost.

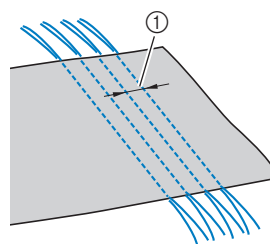
- 1** Namestite cikcak tačko "J".



- 2** Izberite ravni vbod in dolžino vboda prilagodite na 4.0 mm (3/16 inča) in napetost niti zmanjšajte.

- Za podrobnosti glejte poglavje "Prilagajanje dolžine vboda" in "Prilagajanje napetosti niti" v razdelku "Osnovni postopki".
- Za podrobnosti glejte poglavje "Izvlačenje spodnje niti vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

- 3** Zašijte vzporedne vbode z medsebojno razdaljo 1 cm (3/8 inča).

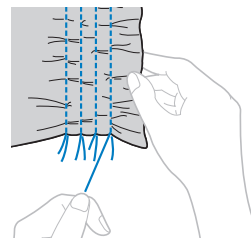





- ① 1 cm (3/8 inča)

- Ne uporabite utrditvenega vboda ali avtomatskega odreza niti.
- Na koncu vbodov pustite približno 5 cm (2 inča) odvečne niti.

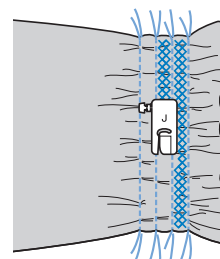
- 4** Izvlecite spodno nit, da se blago nabere.

Naborke polikajte.

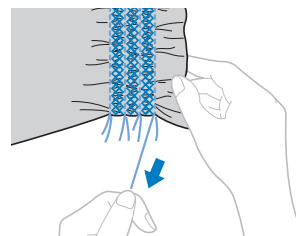


- 5** Izberite vbod ,  ali .

- 6** Šivajte med vrstami ravnih vbodov.



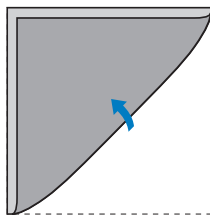
- 7** Izvlecite niti ravnih vbodov.



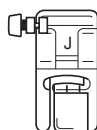
## Školjkasti rob


Školjkasti rob je zanimiv vbod, ki ga lahko uporabite vzdolž robov ovratnikov. Ta vbod lahko uporabite za zaključevanje robov ovratnikov ali na rokavih bluz in oblek.

- 1 Blago zapognite po diagonali.

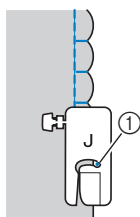


- 2 Namestite cikcak tačko "J".

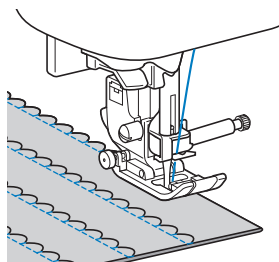


- 3 Izberite vbod  in povečajte napetost niti.

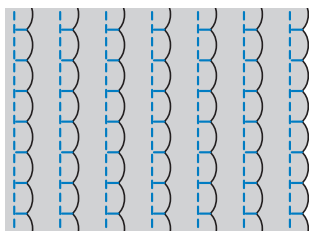
- 4 Točko vboda igle nastavite tako, da igla ne zajame roba blaga in nato začnite šivati.



- 1 Točka vboda igle



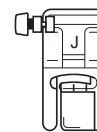
- 5 Odvijte blago in zalikajte vse školjkaste vbode na eno stran.



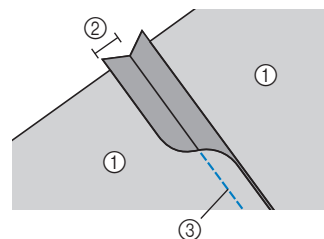
## Sestavljanje

Za dekorativni vbod, ki ima izgled prostoročnega sešivanja, so na voljo vbodi, ki jih lahko prešijete nad zalikani šiv.




- 1 Namestite cikcak tačko "J".



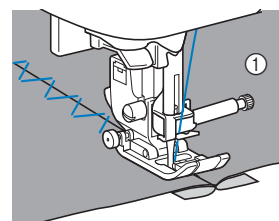
- 2 Blago namestite s pravima stranema skupaj, in nato zašijte kosa blaga skupaj ter ju zalikajte, da razprete dodatek za šiv.



- 1 Hrbtna stran blaga
- 2 Dodatek za šiv 7 mm (1/4 inča)
- 3 Ravni vbod

- 3 Izberite vbod ,  ali .

- 4 Namestite blago s pravo stranjo navzgor in tačko namestite v sredino in preko vboda, medtem ko šivate.



- 1 Prava stran blaga

## Tradicionalni vbodi

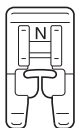
Pri šivanju z iglo wing so vbodi v blago večji, kar ustvari dekorativni vbod z videzom čipke. Te vbode uporabite za šivanje prtov, dekorativnih šivov ali prednjih delov srajc na srednjem težkem blagu.

### 1 Namestite wing iglo.





- Uporabite wing iglo 130/705H 100/16.
- Za podrobnosti glejte poglavje "Menjava igle" v razdelku "Osnovni postopki".
- Gumba za avtomatsko napeljevanje niti v iglo tukaj ne morete uporabiti. Wing iglo napeljite ročno, s prednje strani nazaj. Če uporabite gumb za avtomatsko napeljevanje niti v stroj, se stroj lahko poškoduje. Za podrobnosti glejte poglavje "Ročno napeljevanje niti (brezuporabe vdevalca niti)" v razdelku "Osnovni postopki".

### 2 Namestite tačko za monograme "N".

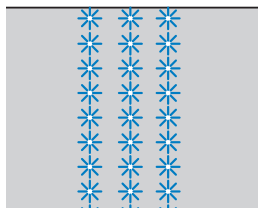


### 3 Izberite vbod.

Vbodi, ki jih lahko izberete, so  ali .

- Pri šivanju z wing iglo izberite širino vboda 6,0 mm (15/64 inča) ali manj.

### 4 Začnite šivati.



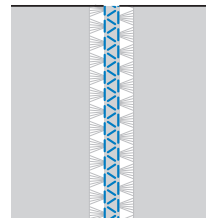
## ⚠ POZOR

- Pri šivanju z wing iglo izberite širino vboda 6,0 mm (15/64 inča) ali manj. V nasprotnem primeru se igla lahko zvije ali zlomi.
- Če uporabljate wing iglo in ste ročno nastavili širino vboda, obvezno preverite, da se igla ne zadane ob tačko, tako da počasi obrnete pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), preden začnete šivati.

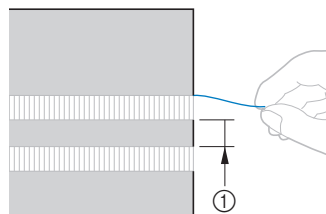
Kadar delno odstranite nekaj niti z blaga lahko ustvarite stebričke niti. Za to je še posebej primerno blago, ki je rahlo tkano.

Postopek za ustvarjanje stebričkov z izvalčenjem je opisan spodaj.

## ■ Stebrički z izvalčenjem

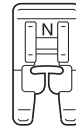


### 1 Na kosu blaga izvlecite približno 4 mm (cca. 3/16 inča) niti blaga, pri čemer med vrsticami pustite nekaj niti.



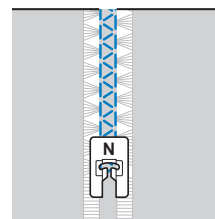
① 4 mm (3/16 inča)

### 2 Namestite tačko za monograme "N".



### 3 Izberite vbod .

### 4 Čez sredino niti zašijte dekorativni vbod.





# Dekoratívno šívánje

V tem razdelku lahko najdete navodila za šívanje znakovnih in dekorativnih vbodov ter náčine, na katere jih prilagajate

Številke strani de v tem razdelku začnejo s črko D.

Slike zaslona in ilustracije strojev se lahko med modeli rahlo razikujejo.

## Poglavje 1 ZNAKOVNI / DEKORATIVNI VBODI ..... D-2

### **POZOR**

- Pred menjavo tačke vedno izklopite stroj. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če pri šívanju po nesreši pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko. Za podrobnosti o menjavi tačke glejte poglavje "Menjava tačke" v razdelku "Osnovni postopki".


# Poglavje 1 ZNAKOVNI / DEKORATIVNI VBODI

## Šivanje vgrajenih dekorativnih vbodov

### Izbira vboda

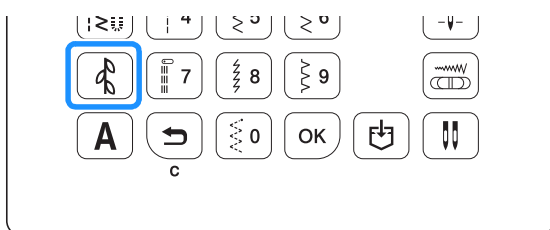
S tem strojem lahko zašijete dekorativne in znakovne vbode, opisane v nadaljevanju.


#### Izbira dekorativnega vboda

Kategorija  vsebuje naslednje štiri tipe različnih vbodov:


- Dekorativni vbodi: 
- Satin vbodi: 
- 7 mm satin vbodi: 
- Vbodi s križci: 



1 Pritisnite .



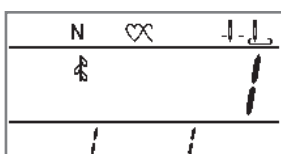
→  se prikaže na LCD zaslonu.




2 Z numeričnimi tipkami izberite številko vboda in nato pritisnite .

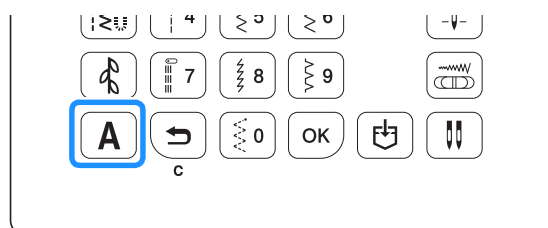
- Za številko vsakega vboda glejte Hitra navodila (Quick reference guide).
- Glede na številko vboda lahko vbod izberete, ne da bi bilo potrebno pritisniti tipko .
- Kadar naredite pri vnosu enomestne številke napako, pritisnite , da številko izbrišete.


→Številka izbranega vboda se pokaže na LCD zaslonu.



#### Izbira znakovnega vboda

1 Tipko  pritisnite tolikokrat, da se prikaže znak za želeno pisavo.

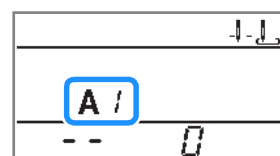



- Vsak pritisk na tipko  spremeni izbiro pisave v naslednjem vrstnem redu:



A 1 → A 2 → A 3 → A 4 → A 1 ...

Znak	Pisava
A 1	Gothic
A 2	Ročna pisava
A 3	Obrisi
A 4	Japonska pisava

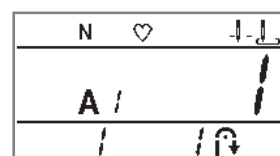
→Znak za izbrano pisavo se pojavi na LCD zaslonu.



2 Z numeričnimi tipkami izberite številko vboda in nato pritisnite .


- Za številko vsakega vboda glejte Hitra navodila (Quick reference guide).
- Glede na številko vboda lahko vbod izberete, ne da bi bilo potrebno pritisniti tipko .
- Kadar naredite pri vnosu enomestne številke napako, pritisnite , da številko izbrišete.

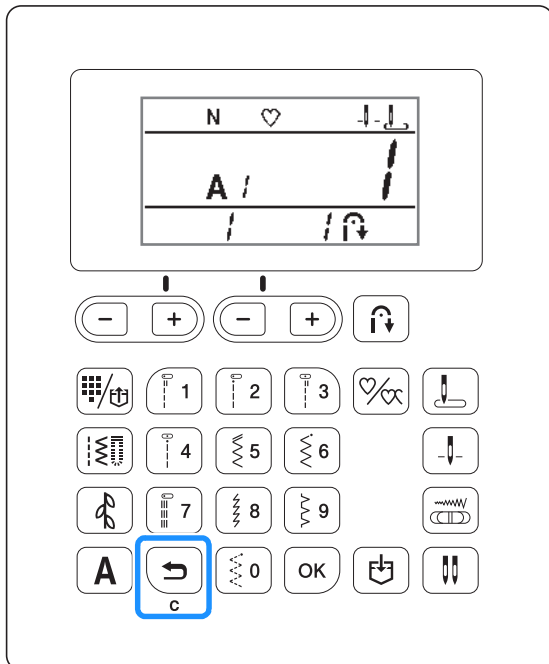
→Številka izbranega vboda se pokaže na LCD zaslonu.



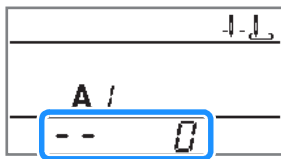


## Brisanje vboda


Za brisanje izbranega vboda pritisnite tipko  na zaslonu za upravljanje.



→ Izbrani vbod je odstranjen.



### Beležka

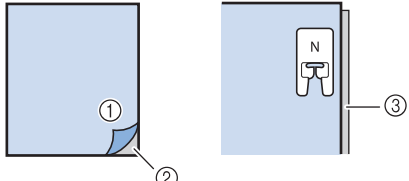
- Če izberete nov vbod, ne da bi izbrisali predhodno izbrani vbod, se oba vboda združita v kombinirani vbod. (Glejte poglavje "Kombinirani vbodi" na strani D-5.)
- V primeru, da ste izbrali dva ali več vbodov, se pri brisanju vboda najprej izbriše nazadnje vnešeni vbod.
- Celoten kombinirani vzorec lahko izbrišete, tako da pritisnete tipko .

## Kvalitetno zašiti vbodi


Za doseganje kvalitetno zašitih vbodov pri šivanju znakovnih in dekorativnih vbodov glegte tabelo spodaj, da izberete pravilno kombinacijo blaga, niti in igle.

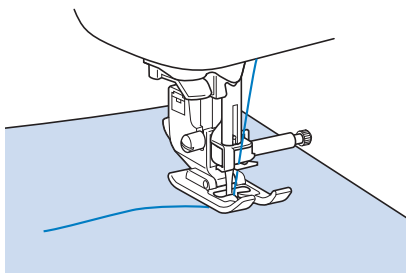
### Opomba

- Za kvaliteto vboda so pomembni tudi drugi faktorji, kot je na primer debelina blaga, uporaba stabilizatorja ipd. Vedno zašijte poskusne vbode na materialu, ki ga boste uporabili za šivanje.
- Pri šivanju vboda bo morebiti potrebno vbod prilagoditi. To je odvisno od tipa izbranega blaga ali hitrosti šivanja. Prilagodite vbod, potem ko zašijete poskusne vbode na kosu blaga, ki ste ga izbrali za šivanje. Glejte poglavje "Prilagajanje položaja vboda" na strani D-7.
- Pri šivanju satin vbodov lahko pride do krčenja blaga ali tega, da se vbodi prekrivajo. Zato pri šivanju teh vbodov vedno uporabite stabilizator.
- Med šivanjem vodite blago z roko, da ga držite ravnega in napetega.

Blago	Kadar šivate raztegljive materiale ali rahlo tkano blago, vedno namestite stabilizator na hrbtno stran blaga. Če ne želite namestiti stabilizatorja, uporabite tanek papir.
	 <p>① Blago ② Stabilizator ③ Tanek papir</p>
Nit	št. 50 - št. 60
Igla	Lahko, običajno ali raztegljivo blago: Igla z okroglo konico (zlate barve) 90/14 Debelo blago: Igla za gospodinjsko rabo 90/14
Tačka	Tačka za monograme "N" Uporaba cikcaj tačke "J" in drugih tačk lahko privede do slabših rezultatov šivanja.
Dvojna igla	Šivate lahko z dvojno iglo 2/11, kadar izberete 7 mm satin vbod. V tem primeru uporabite cikcak tačko "J".

## Osnovno šivanje



- 1 Izberite znakovni / dekorativni vbod.
- 2 Namestite tačko za monograme "N".
- 3 Blago namestite pod tačko in povlecite zgornjo nit na stran. Pritisnite gumb  (za položaj igle), da spustite iglo v blago in nato z vzvodom za tačko spustite tačko.

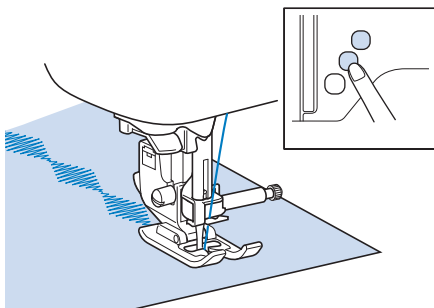


- 4 Pritisnite tipko start/stop, da začnete šivati.

### Beležka

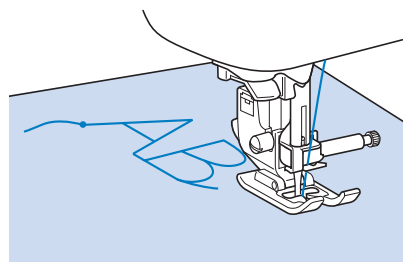
- Če blago med šivanjem vlečete ali porivate, se vbod morebiti ne bo kvalitetno zašil. Blago vodite z roko, da omogočite enakomerno in ravno podajanje blaga v stroj med šivanjem.

- 5 Pritisnite tipko start/stop, da ustavite šivanje.
- 6 Pritisnite tipko  (Vzratni vbod) ali  (Utrditveni vbod), da zašijete utrditvene vbode.

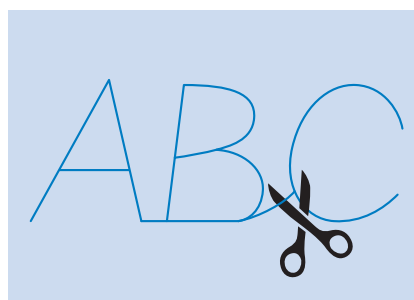


### Beležka

- Pri šivanju znakovnih vbodov stroj avtomatsko zašije utrditvene vbode na začetku in na koncu vsakega znaka posebej.



- Po končanem šivanju odrežite vse odvečne niti med znaki.



### Opomba





- Med šivanjem nekaterih vbodov se bo igla začasno zaustavila v dvignjenem položaju, medtem ko se blago podaja v stroj. To omogoča mehanizem tega stroja. V teh primerih stroj proizvede zvok, ki je drugačen od zvoka med običajnim šivanjem. Ta zvok je normalen in ni znak okvare.


## Kombiniranje vbodov

Šivate lahko imena in podobno, tako da vbode kombinirate. Kombinirate lahko tudi znakovne in dekorativne vbode med sabo.

Primer: 

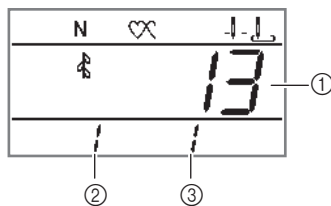
Izbira vbodov:

Vbod	Kategorija	Številka vboda
		13
L	A /	12
E		5
A		1
F		6
		13


1 Pritisnite , da prikazete "A /".

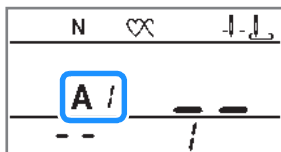


2 Uporabite numerične tipke, da vnesete "13".

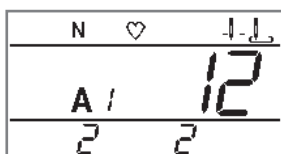



- ① Številka vboda
- ② Položaj vboda
- ③ Celotno število vbodov

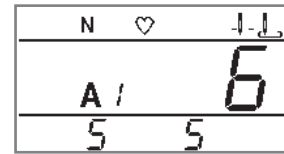
3 Pritisnite , da prikazete "A /".




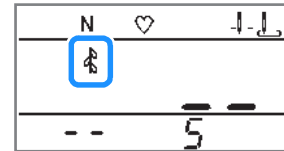
4 Uporabite numerične tipke, da vnesete "12".



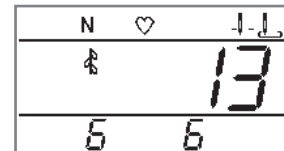
5 Uporabite numerične tipke, da vnesete "5". Nato pritisnite  in dodajte še "A" (št.1) in "F" (št.6).




6 Pritisnite , da prikazete "A /".



7 Uporabite numerične tipke, da vnesete "13".



- Za brisanje izbranega vboda pritisnite tipko  na zaslonu za upravljanje. Vzorec, ki je bil izbran zadnji, bo odstranjen.

8 Potem ko ste vzorce izbrali, preverite vnešene vzorce in njihov vrstni red, preden začnete šivati.






- Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Preverjanje izbranega vboda" na strani D-6.

9 Potem ko izberete vse želene vbode, začnite šivati.

- Vrstni red vbodov, ki je prikazan na zaslonu, je tudi vrstni red šivanja vbodov.



### Beležka

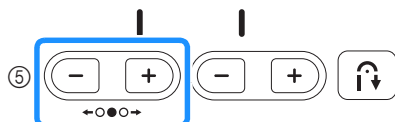
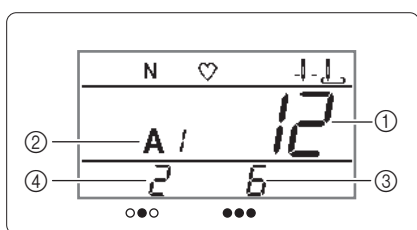
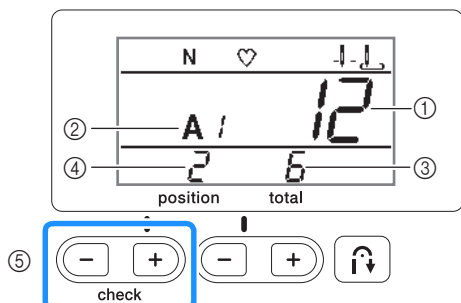
- Kombinirate lahko do 70 različnih vbodov.
- Če ste za šivanje kombinirali več vbodov, se bo stroj ustavil, ko bodo vsi vbodi, ki so prikazani na LCD zaslonu, zašiti. Da zašijete kombiniran vzorec, tako da se ponavlja, najprej preberite poglavje "Kombiniranje vbodov" na strani D-5.
- Vse kombinirane vbode lahko izbrišete, tako da pritisnete , ko kombinirate vzorce.
- Če po pomoti pritisnete , kadar kombinirate vbode, pritisnite  ali  in nato "00", tako da uporabite numerične tipke. Vzorce, ki ste jih kombinirali, lahko prikličete, preden ste pritisnili . Priklicane vbode po potrebi shranite v spomin stroja. Za podrobnosti glejte poglavje "Shranjevanje vboda" na strani D-6.

## Preverjanje izbranega vboda

Kombinirane vbode lahko preverite po postopku spodaj.

### 1 Pritisnite tipko "+" ali "-" in potrdite vboj.

- Preverite lahko številko vboda in vrstni red vseh izbranih vbodov.



- ① Številka vboda
- ② Kategorija vboda
- ③ Celotno število vbodov v vzorcu
- ④ Številka položaja vboda
- ⑤ Tipke za preverjanje vboda

### Beležka

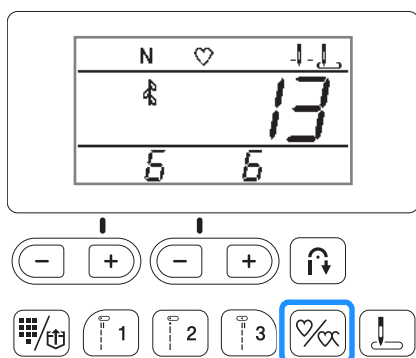
- Kombinirani vboj lahko shranite za kasnejšo uporabo. Za podrobnosti glejte poglavje "Shranjevanje vboda" na strani D-6.



## Ponavljanje kombiniranih vbodov

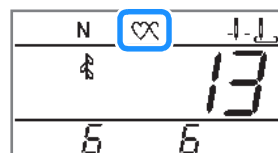
Kadar kombinirate različne vbode se stroj pri šivanju ustavi, ko so zašiti vsi vbodi, prikazani na LCD zaslonu.


V naslednjem postopku bo opisano, kako lahko kontinuirano šivate kombinirane vbode.

### 1 Potem ko ustvarite kombinacijo vbodov, pritisnite .



→  na LCD zaslonu se spremeni v  in zdaj lahko izbrani vzorec kontinuirano šivate.



→ Če tipko ponovno pritisnete, se spremeni v  (enojni vboj) in stroj se bo po enojnem šivanju kombinacije vbodov ustavil.

### Opomba

- Če je vklopljena funkcija ponavljanja vbodov, bo stroj kontinuirano šival vbode, dokler ga ne boste ustavili.
- Po izklopu stroja se funkcija ponastavi na svojo izhodiščno nastavitvev.

## Shranjevanje vboda

Kombinirane vbode lahko shranite za kasnejšo rabo.

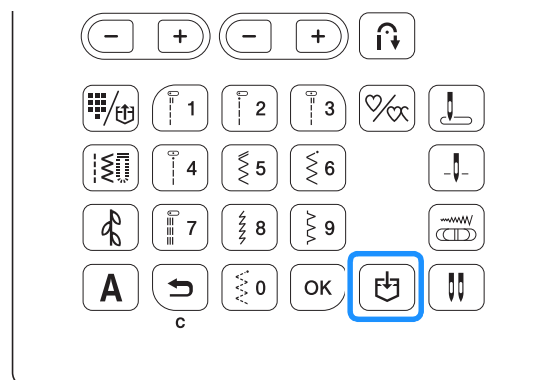
Vboj lahko kadarkoli priključite, saj se po izklopu stroja ne izbriše.

Shranite lahko samo eno kombinacijo vbodov..

### 1 Ustvarite kombinirani vboj, ki ga želite shraniti.


- Za podrobnosti glejte poglavje "Kombiniranje vbodov" na strani D-5.

### 2 Na zaslonu za upravljanje pritisnite .




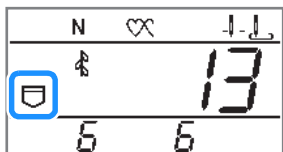
- Med shranjevanjem vzorca stroja ne ugasnite. Če stroj ugasnete, se podatki o vbodih lahko izgubijo.

### Beležka

- Če vboj shranite v razdelek, ki že vsebuje shranjen vboj, se shranjeni vboj izbriše.
- Potem ko vboj enkrat shranite v razdelek, vboda ne morete izbrisati, ne da bi ga prepisali z novim vbojom. Če želite vboj izbrisati iz razdelka, pritisnite , ne da bi izbrali vboj.

## Priklic vboda

- 1 Enkrat ali dvakrat pritisnite , dokler se ne prikaže seznam shranjenih vbodov, kot na sliki spodaj.



→ Ob priklicu shranjenega vboda se na zaslonu pojavi znak kot na sliki zgoraj.

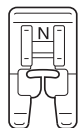
### Beleška


- Kombinirane vbode lahko preverite. Za podrobnosti glejte poglavje "Preverjanje izbranega vboda" na strani D-6.
- Za dodajanje novih vbodov izberite želeno kategorijo in vnesite številko vboda.

## Poravnava vboda

Včasih se nekateri vbodi ne bodo kvalitetno zašili, kar je odvisno od tipa blaga, ki ga šivate, uporabe stabilizatorja, hitrosti šivanja ipd. Če se vbodi ne šivajo kvalitetno, zašijte poskusne vbode na blagu, ki ga boste šivali in v enakih pogojih, ki jih boste uporabili.

- 1 Namestite tačko za monograme "N".



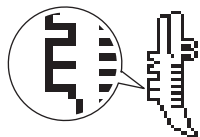
- 2 Pritisnite  in nato z numeričnimi tipkami vnesite "99".

- 3 Začnite šivati.

→ Stroj se po končanem šivanju ustavi.

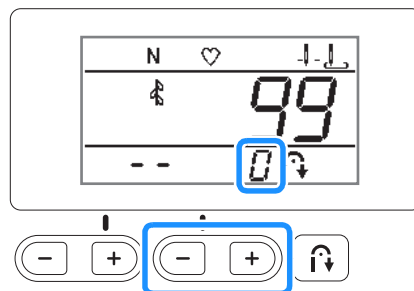
- 4 Preverite zašiti vbod.

Če je vbod enak delu vboda, kot sta prikazan na sliki spodaj, je vbod pravilno poravnan.



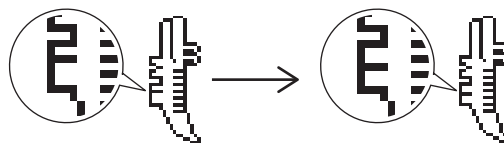
Če vbod ni pravilno poravnan, sledite korakom v nadaljevanju.

- 5 Pritisnite tipko "+" ali "-", da opravite vertikalno nastavitev.

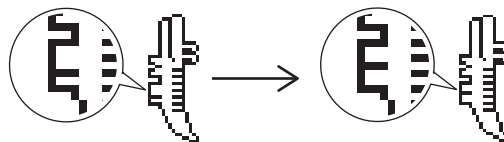


→ Opravite potrebno prilagoditev glede na to, kako se je vbod zašil.

- \* Če je vbod preveč stisnjen skupaj: Pritisnite "+", da povečate vertikalni razmik.






- \* Če ima vbod presledke: Pritisnite "-", da zmanjšate vertikalni razmik.



- 6 Začnite šivati in preverite vbod.

Vbod prilagajajte toliko časa, da se pravilno zašije.

### Beleška

- Za zaključek poravnave vboda pritisnite , , **A** ali katero od numeričnih tipk.
- Potem ko vbod pravilno poravnate, se vbodi, izbrani pred postopkom poravnave vboda, izbrišejo. Za priklic vbodov, izbranih pred poravnavo vboda, pritisnite  ali **A** in vnesite "00" s pomočjo numeričnih tipk.





# Priloga

V tem razdelku boste našli pomembne informacije za upravljanje s strojem. Prosimo, da preberete ta poglavja, da dobite informacije o odpravljanju napak na stroju in o vzdrževanju stroja.

Oznake strani se v tem razdelku začnejo s črko "P".

## **Poglavje 1 VZDRŽEVANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK ..... P-2**

# Poglavje 1 VZDRŽEVANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK

## Nega in vzdrževanje

### Omejitve pri oljenju

Stroja ne oljite. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro.

Stroju je bila ob izdelavi dodatna zadostna količina olja za zagotovitev pravilnega delovanja, kar pomeni, da je dodatno oljenje nepotrebno.

Če se pojavijo težave, kot je težavno obračanje pogonskega kolesa ali nenavaden zvok, nemudoma prenehajte z uporabo stroja in se obrnite na vašega pooblaščenega distributerja ali servisni center.

### Varnostni ukrepi pri hrambi stroja

Na stroju se lahko pojavijo poškodbe, kot na primer rja, če ga hranite v neustreznem prostoru.

Stroja ne hranite na prostoru, kjer so/je:

- Zelo visoke temperature
- Zelo nizke temperature
- Velike temperaturne spremembe
- Velika vlaga ali para
- V bližini ognja, grelca ali klimatske naprave
- Zunaj ali na direktnem soncu
- V prašnih ali oljnatih prostorih



#### Opomba

- Da bi podaljšali življenjsko dobo stroja, ga uporabljajte vsaj na nekaj časa. Hramba stroja za daljši in čas brez uporabe poslabša kvaliteto šivanja in uporabnost stroja.

### Čiščenje LCD zaslona

Če je zaslon umazan, ga nežno obrišite z mehko suho krpo. Ne uporabljajte detergentov in topil.



#### Opomba

- Zaslona ne čistite z vlažno krpo.



#### Beležka

- Občasno lahko pride do kondenza na LCD zaslonu. To ni okvara. Po nekaj časa bo zamegljenost zaslona izginila.

### Čiščenje ohišja stroja

Če je ohišje stroja umazano ga očistite z vlažno krpo in blagim detergentom.

Stroj po čiščenju do suhega obrišite.

## ⚠ POZOR

- Pred čiščenjem stroja izklopite glavni napajalni kabel stroja iz vtičnice. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.

### Čiščenje območja čolnička

Če je na v območju čolnička nabran prah ali ostanki blaga, stroj ne bo kvalitetno šival. Območje čolnička morate zato redno čistiti.

- 1 Pritisnite tipko za položaj igle, da dvignete iglo.
- 2 Izklopite stroj (na OFF).
- 3 Izklopite napajalni kabel stroja iz vtičnice na desni strani stroja.

## ⚠ POZOR

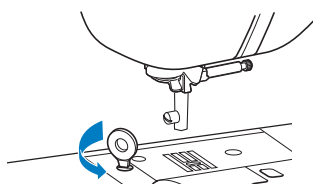
- Pred čiščenjem stroja izklopite glavni napajalni kabel stroja iz vtičnice. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.

- 4 Dvignite tačko in dstranite iglo, tačko in nosilec tačke.
  - Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Menjava igle" in "Menjava tačke" v razdelku "Osnovni postopki".
- 5 Odstranite mizico s predalom za pribor, če je nameščena.
- 6 Odstranite pokrovček vbodne plošče.



## ■ Če je vbdna plošča pritrjena z vijakom

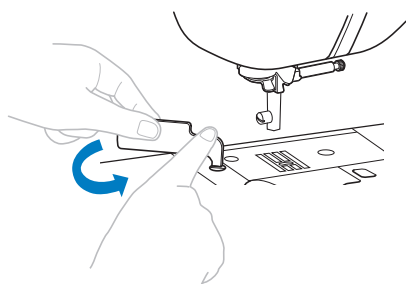
- 1 Z izvijačem v obliki diska odvijte vijak na pokrovčku vbdne plošče.



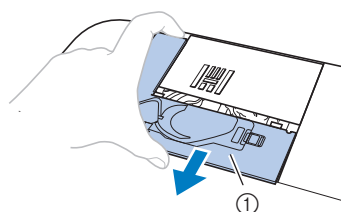
### Beležka

- (Za modele, ki imajo vpriložen izvijač v obliki črke L)

Za odvijanje vijaka na vbdni plošči lahko uporabite tudi izvijač v obliki črke L.



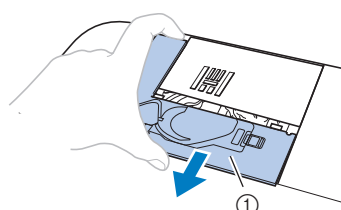
- 2 Primite obe strani pokrovčka vbdne plošče in pokrovček zadržajte proti sebi.



- ① Pokrovček vbdne plošče

## ■ Če na vbdni plošči ni vijaka

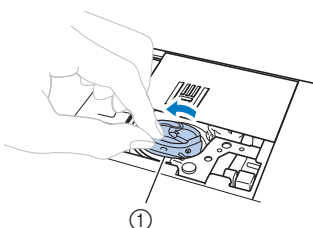
- 1 Primite obe strani pokrovčka vbdne plošče in pokrovček zadržajte proti sebi.



- ① Pokrovček vbdne plošče

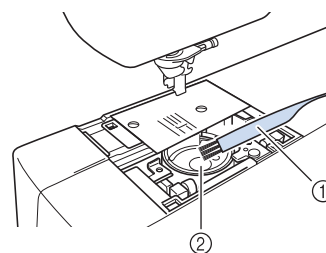
## 7 Čolniček odstranite z ležišča.

Grasp the bobbin case, and then pull it out.



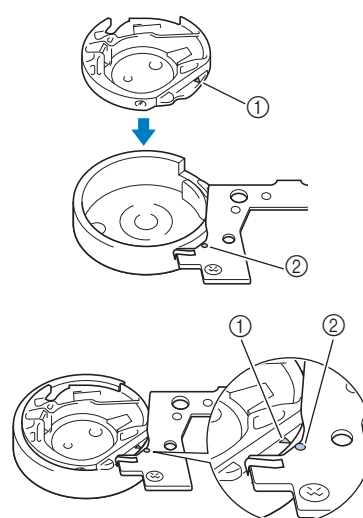
- ① Čolniček

- 8 Za odstranjevanje vlaken in prahu iz čolnička in ležišča čolnička ter njune okolice, uporabite krtačko ali sesalec.

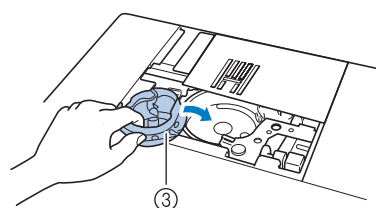


- ① Krtačka za čiščenje  
② Ležišče čolnička
- Čolnička ne oljite.

- 9 Vstavite čolnoček, tako da je oznaka ▲ na čolničku poravnana z oznako ● na stroju.



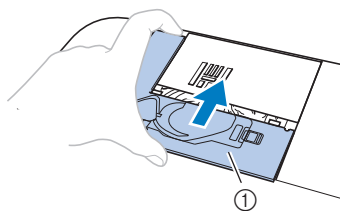
- Poravnajte oznaki ▲ in ●.



- ① Oznaka ▲  
② Oznaka ●  
③ Čolniček

- Pred vstavljanjem čolnička preverite, da sta navedeni oznaki poravnani.

- 10** Vstavite jezička na pokrovu vbodne plošče v utore na vbodni plošči in vrnite pokrov na mesto.



- ① Pokrovček vbodne plošče



## POZOR

- Nikoli ne uporabite čolnička, ki je opraskan. V nasprotnem primeru se spodnja nit lahko zavozla, igla zlomi, rezultati šivanja pa so nezadovoljivi. Za nabavo novega čolnička se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.
- Preverite, ali je čolniček pravilno vstavljen. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi.

## Odpravljanje napak

V primeru, da stroj preneha pravilno delovati, preverite naslednje možne težave, preden zahtevate popravilo stroja. Večino težav lahko odpravite sami.

Če potrebujete dodatno pomoč, se obrnite na našo spletno stran. Preverite pogosta vprašanja in odgovore nanje na "Brother solutions center" ali obiščite spletno stran "<http://support.brother.com>".

Če težave ne morete odpraviti sami, stopite v stik s pooblaščenim Brother distributerjem.

### Pogoste napake

V nadaljevanju so opisane pogoste napake v delovanju in postopki, za odpravo napak.

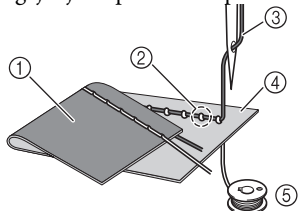
Težave poskusite odpraviti sami, preden stopite v stik s pooblaščenim distributerjem.

Prevelika napetost zgornje niti	page A-5
Nit se vozlja na hrbtni strani blaga	page A-6
Nepravilna napetost niti	page A-7
Blago se je zataknilo v stroj in ga s stroja ne morete odstraniti	page A-8
Nit se je zavozlala pod stojalom navijalca vretence	page A-11
Sporočilo o napaki "E06"	page A-13

### Prevelika napetost zgornje niti

#### ■ Težava

- Zgornja nit je na blagu vidna kot ena neprekinjena črta.
- Spodnja nit je vidna na zgornji strani blaga (Glejte ilustracijo spodaj).
- Zgornja nit je preveč napeta in se iztakne iz blaga, ko jo povlečemo.
- Zgornja nit je preveč napeta in na blagu se delajo gube.
- Napetost zgornje niti je prevelika in rezultati šivanja se po prilagajanju napetosti ne spremenijo.



- 1 Hrbtna stran blaga
- 2 Spodnja nit je vidna na zgornji strani blaga
- 3 Zgornja nit
- 4 Prava stran blaga
- 5 Spodnja nit

#### ■ Vzrok

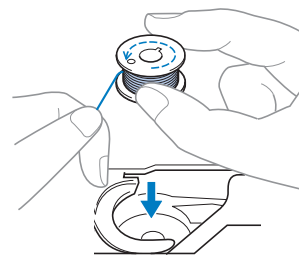
##### Nepravilno napeljana spodnja nit

Če je spodnja nit nepravilno napeljana, na njej ni pravilne napetosti in se zato izvleče skozi blago na pravo stran blaga, medtem ko se šiva zgornja nit. Zato je spodnja nit vidna na pravi strani blaga.

#### ■ Možna rešitev

Pravilno napeljite spodnjo nit.

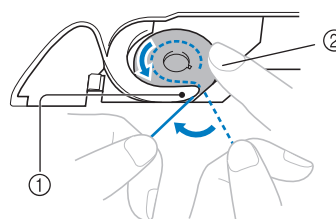
- 1 Izklopite stroj in dvignite vzvod za tačko.
- 2 Iz čolnička odstranite vretence.
- 3 V čolniček namestite vretence, tako da se nit odvija v pravo smer.
  - Z desno roko držite vretence, tako da se nit odvija na levo stran. Konec niti držite z levo roko. Z desno roko nato namestite vretence v čolniček.



Če vstavite čolniček tako, da se nit odvija na napačno stran, bo napetost niti nepravilna.

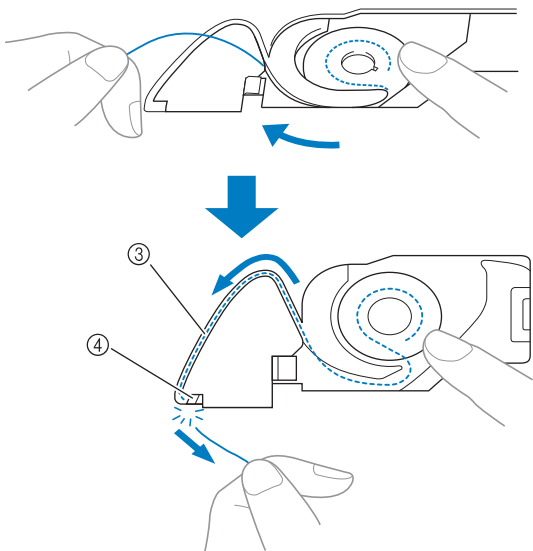
- 4 Vretence s prstom držite na mestu in nit zadržajte v zarezo na vbojni plošči.

- Vretence držite z desno roko in konec niti povlecite pod jeziček s svojo levo roko.



- 1 Jeziček
- 2 Z desno roko držite vretence na mestu.

Nit povlecite, da jo vdanete v utor na vbodni plošči. Nato jo odrežite z nožkom.



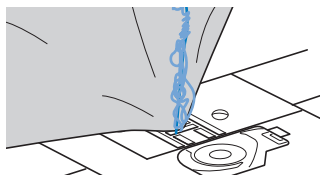
- ③ Utor
- ④ Nožek

Šivanje s pravilno napetostjo je možno le, če je vretence pravilno vstavljeno v čolniček.

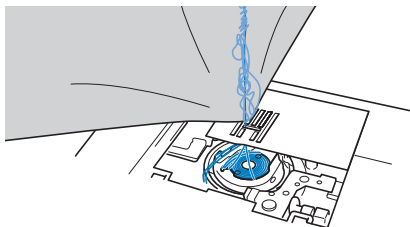
## Nit se vozlja na hrbtni strani blaga

### ■ Težava

- Nit se vozlja in dela zanke na spodnji strani blaga.



- Po začetku šivanja stroj naredi ropotajoč zvok in šivanja ni mogoče nadaljevati.
- Ko pogledate pod blago, je so pod njim zanke niti in nit je zavozlana v čolničku.



### ■ Vzrok

#### Neppravilno napeljana zgornja nit

Če je zgornja nit nepravilno napeljana, se pri šivanju ne more pravilno izvleči na pravo stran blaga in zgornja nit se zavozla v čolničku, kar proizvede ropotajoč zvok in šivanja ni mogoče nadaljevati.

### ■ Možna rešitev

Odstranite zavozlano nit in ponovno pravilno napeljite zgornjo nit.

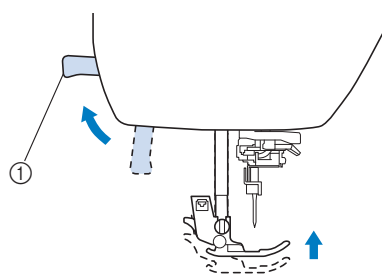
#### 1 Odstranite zavozlano nit. Če niti ni mogoče odstraniti, jo odrežite s škarjicami.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 2 S stroja odstranite zgornjo nit.

- Če ste odstranili vretence iz čolnička, se obrnite na poglavje "Napeljevanje spodnje niti" v razdelku "Osnovni postopki" in na poglavje "Prevelika napetost zgornje niti" na strani P-5, da pravilno namestite vretence.

#### 3 Sledite korakom v nadaljevanju, da pravilno napeljete zgornjo nit. Dvignite vzvod za tačko, da dvignete tačko.




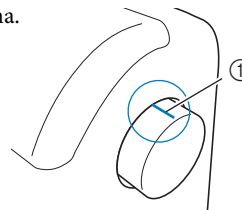
#### ① Vzvod za tačko

→ Pokrovček za zgornjo nit se odpre, da lahko napeljete zgornjo nit.

- Če tačka ni dvignjena, niti v stroj ne morete pravilno napeljati.

#### 4 Enkrat ali dvakrat pritisnite gumb (za položaj igle), da dvignete iglo.

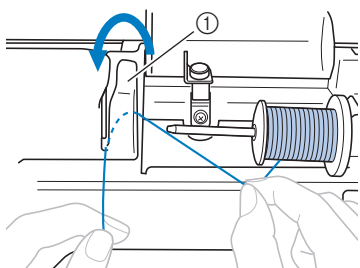
→ Iгла je pravilno dvignjena, kadar je oznaka na pogonskem kolesu na vrhu kolesa, kot je prikazano na sliki spodaj. Preverite oznako na kolesu in v primeru, da ni poravnana, pritisnite gumb , dokler se ne poravna.



#### ① Oznaka na pogonskem kolesu

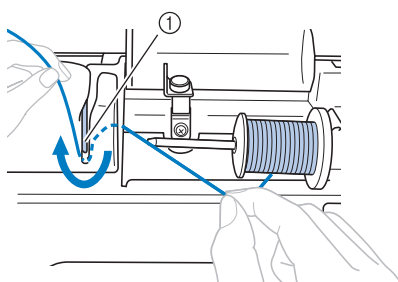
#### 5 Izklopite stroj.

- 6** Medtem ko držite nit s svojo desno roko, jo napeljite pod okrovček skozi vodilo niti z levo roko, kot je prikazano na sliki.



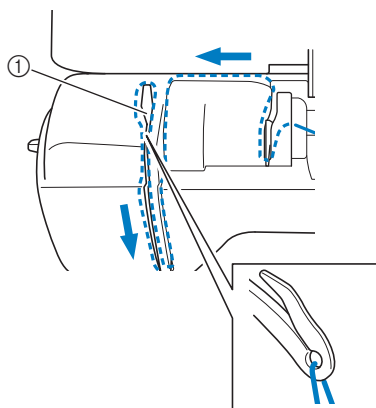
① Pokrovček vodila niti

- 7** Medtem ko držite nit z desno roko, jo napeljite pod vodilo niti in jo povleite navzgor.



① Vodilo niti

- 8** Nit vodite navzdol, navzgor in nato spet navzdol skozi utor, kot je prikazano na sliki.

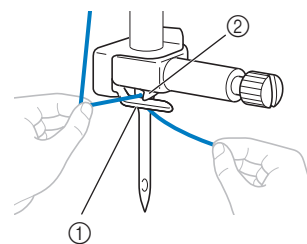


① Zapora

- 9** Spustite tačko.

- 10** Nit zadržajte za igelno vodilo niti.

Nit zlahka napeljete za igelno vodilo niti, tako da jo držite z levo roko in jo vdanete za vodilo s svojo desno roko, kot na sliki spodaj. Prepričajte se, da je nit napeljana z desne strani proti levi tstrani jezička na igelnem vodilu niti.



① Igelno vodilo niti  
② Jeziček

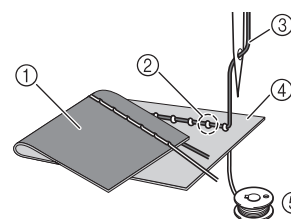
- 11** Z vdevalcem niti napeljite nit v iglo. Nadaljujte s postopkom, opisanim v poglavju "Napeljevanje niti v iglo" v razdelku "Osnovni postopki".

## Nepravilna napetost niti

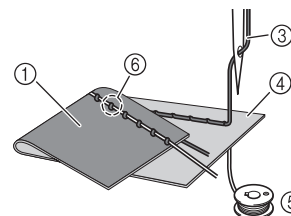
### ■ Težave

- Težava 1: Spodnja nit je vidna na zgornji strani blaga.
- Težava 2: Zgornja nit je na pravi strani blaga vidna kot neprekinjena črta.
- Težava 3: Zgornja nit je vidna na hrbtni strani blaga.
- Težava 4: Zgornja nit je vidna kot neprekinjena črta na hrbtni strani blaga.
- Težava 5: Šivi na hrbtni strani blaga so preohlapni in delajo zanke.

### □ Težava 1



### □ Težava 3



- ① Hrbtna stran blaga  
② Spodnja nit je vidna na pravi strani blaga  
③ Zgornja nit  
④ Prava stran blaga  
⑤ Spodnja nit  
⑥ Zgornja nit je vidna na hrbtni strani blaga

## ■ Vzrok/Možna rešitev

### □ Vzrok 1

#### Nit ni pravilno napeljana v stroj.

<Skupaj s težavama 1 in 2, opisanimi zgoraj>

Spodnja nit ni pravilno napeljana.

Prilagodite napetost zgornje niti in se nato obrnite na poglavje "Zgornja nit je preveč napeta" na strani P-5.

<Skupaj s težavami 3 do 5, opisanimi zgoraj>

Zgornja nit ni pravilno napeljana.

Prilagodite napetost zgornje niti in se nato obrnite na poglavje "Nit je zavozlana na spodnji strani blaga" na strani P-6 in popravite napeljevanje zgornje niti.

### □ Vzrok 2

#### Ne uporabljate pravilne niti in igle, namenjene za blago, ki ga šivate.

Izbira igle, ki jo uporabljate, je odvisna od tipa blaga, ki ga šivate in debeline niti. Če ne uporabite pravilne igle in niti, ki ustrezata tipu blaga, ki ga šivate, bo napetost niti nepravilna in pri šivanju bo prišlo do gubanja blaga in preskakovanja vbodov.

- Glejte poglavje "Kombinacije blaga, niti in igle" v razdelku "Osnovni postopki", da preverite, če za izbrano blago uporabljate pravilno iglo in nit.

### □ Vzrok 3

#### Za zgornjo nit ni uporabljena pravilna napetost.

Prilagodite napetost zgornje niti in izberite pravilno napetost.

Glejte poglavje "Urnjevanje napetosti niti" v razdelku "Osnovni postopki", da izberete ustrezno napetost niti.

Pravilna napetost je odvisna od tipa blaga in debeline niti, s katero šivate.

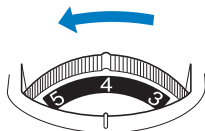
- \* Prilagodite napetost niti in zašijte poskusne vbode na blagu, ki ga boste uporabili za šivanje.



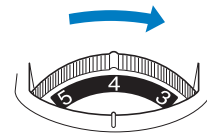
#### Opomba

- Če sta zgornja in spodnja nit nepravilno napeljana, ne morete pravilno uravnati napetosti niti, tudi če poskusite uravnati napetost zgornje niti. Najprej preverite, če sta zgornja in spodnja nit pravilno napeljana in šele nato uravnajte napetost niti.

- **Kadar je spodnja nit vidna na pravi strani blaga:** Obrnite kolesce v levo, da zmanjšate napetost zgornje niti.



- **Kadar je zgornja nit vidna na hrbtni strani blaga:** Obrnite kolesce v desno, da povečate napetost zgornje niti.



## Blago se je zataknilo v stroj in ga s stroja ni možno odstraniti

Če se je blago zataknilo v stroj in ga ne morete odstraniti, se je nit morebiti zavozlala pod vbodno ploščo. Sledite postopku v nadaljevanju, da blago odstranite s stroja. Če postopka po naslednjih korakih ni mogoče opraviti, blana ne poskušajte odstraniti na silo, ampak stopite v stik s pooblaščenim serviserjem.

### ■ Odstranjevanje blaga s stroja

#### 1 Takoj ustavite stroj.

#### 2 Stroj izklopite.

#### 3 Odstranite iglo.

Če je igla spuščena v blago, obrnite pogonsko kolo stran od sebe (v smeri urinega kazalca), da iglo dvignete iz blaga in jo nato odstranite.

- Glejte poglavje "Menjava igle" v razdelku "Osnovni postopki".

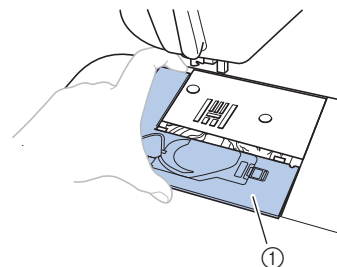
#### 4 Odstranite tačko in nosilec tačke.

- Glejte poglavje "Menjava tačke" in poglavje "Odstranjevanje in nameščanje nosilca tačke" v razdelku "Osnovni postopki".

#### 5 Dvignite blago in odrežite niti pod blagom.

Če je mogoče, blago odstranite. Nato nadaljujte z naslednjimi koraki, da očistite območje čolnička.

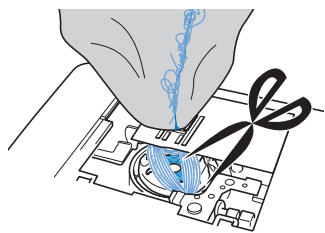
#### 6 Odstranite pokrov vbodne plošče.



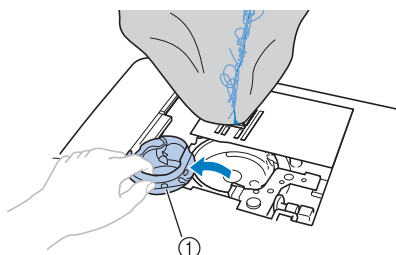
① Pokrov vbodne plošče

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

**7** Odrežite zavozlane niti in odstranite vretence.

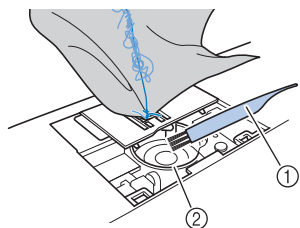


**8** Z ležišča odstranite čolnicek.  
Če niti ostanejo v čolnicu, jih odstranite.



① Čolnicek

**9** Uporabite krtačko za čiščenje ali sesalec, da odstranite prah ali ostanke niti z ležišča čolniceka in okolice ležišča.

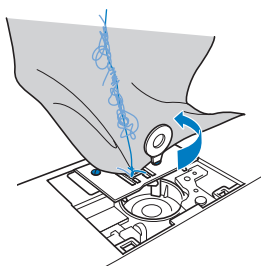


① Krtačka za čiščenje  
② Ležišče čolniceka

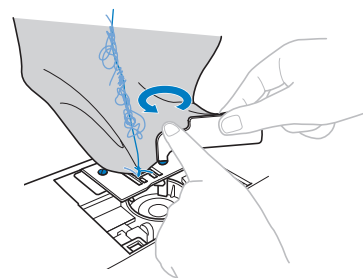
Če blago lahko odstranite.	Nadaljujte s korakom <b>16</b> .
Če blaga ne morete odstraniti.	Nadaljujte s korakom <b>10</b> .

**Opomba**  
• Uporaba zračnega kompresorja ni priporočljiva.

**10** Uporabite priloženi izvijač v obliki diska, da odvijete dva vijaka na vbodni plošči.



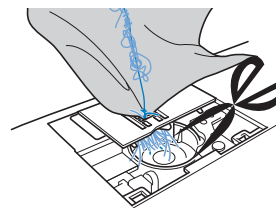
**Beležka**  
• (Za modele, ki imajo vključen izvijač v obliki črke L)  
Za odstranjevanje vijaka na vbodni plošči lahko uporabite tudi izvijač v obliki črke L.



**Opomba**  
• Pazite, da odstranjena vijaka ne padeta v odprtino v stroju.

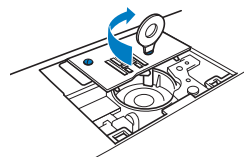
**11** Privzdignite vbodno ploščo in izpod nje odstranite ali odrežite vse niti. Nato vbodno ploščo odstranite.

Odstranite blago in niti izpod vbodne plošče.



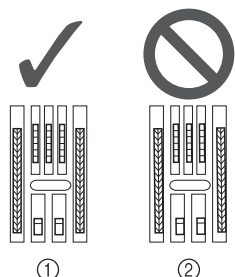
Če blaga po predhodno navedenih korakih ni mogoče odstraniti, stopite v stik s pooblaščenim prodajalcem ali serviserjem.

- 12** Z območja vbodne plošče in transportnih zobcev odstranite vse niti.
- 13** Obrnite pogonsko kolo, da dvignete transportne zobce.
- 14** Obe odprtini za vijake v vbodni plošči poravnajte z odprtinama na ležišču vbodne plošče in nato namestite vbodno ploščo na ležišče vbodne plošče.
- 15** S prsti rahlo pritrdite vijak na desni strani vbodne plošče. Nato s pomočjo izvijača v obliki diska privijte vijak na levi strani. Na koncu še čvrsto privijte vijak na desni strani.



P  
VZDRŽEVANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK

Obrnite pogonsko kolo, da preverite, če se transportni zobci neovirano premikajo in se ne zadanejo ob vbodno ploščo.



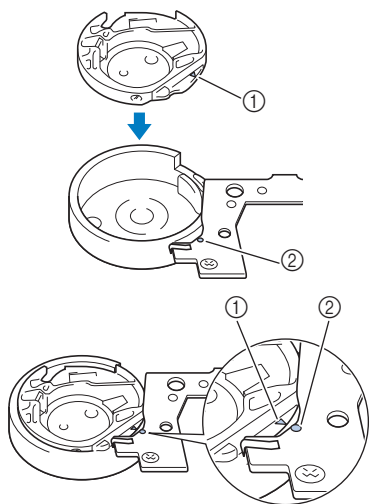
- ① Pravilni položaj transportnih zobcev
- ② Nepravilni položaj transportnih zobcev



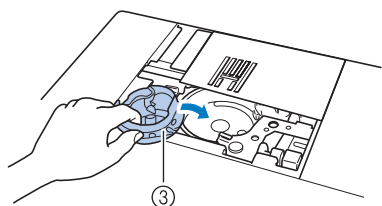
### Opomba

- Bodite pozorni, da odviti vijaki ne padejo v odprtino na stroju.

- 16** Vstavite čolniček, tako da je oznaka ▲ na čolničku poravnana z oznako ● na stroju.



- Poravnajte oznako ▲ in ●.



- ① Oznaka ▲
- ② Oznaka ●
- ③ Čolniček

- Prepričajte se, da sta oznaki poravnani, preden čolniček namestite.

## ⚠ POZOR

- Nikoli ne uporabite čolnička, ki so opraskan. V nasprotnem primeru se spodnja nit lahko zavozla in igla zlomi. Za nabavo novega čolnička se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.
- Preverite, ali je čolniček pravilno vstavljen. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi.

- 17** Vstavite jezička na pokrovu vbodne plošče v utore na vbodni plošči kot v koraku 10 na strani P-2.

- 18** Preverite, da je igla nepoškodovana in jo nato namestite. Če je igla poškodovana, na primer ukrivljena, jo nadomestite z novo iglo.
  - Glejte poglavje "Menjava igle" v razdelku "Osnovni postopki".

## ⚠ POZOR

- Nikoli ne uporabljajte ukrivljenih igel. Ukrivljena igla se zlahka zlomi.



### Opomba

- Če ste pri med postopkom vbodna ploščo odstranili, je posebej pomembno, da jo spet pravilno namestite in privijete vijake, preden vstavite čolniček.



### Beležka

- Ker se je igla morebiti poškodovala, ko se je blago zataknilo v stroj, predlagamo, da jo nadomestite z novo iglo.

### ■ Preverjanje delovanja stroja

Če ste med postopkom vbodno ploščo odstranili, preverite pravilno delovanje stroja, da se prepričate o pravilno izvedenem postopku.

- 1** Vključite stroj.

- 2** Izberite vbod .



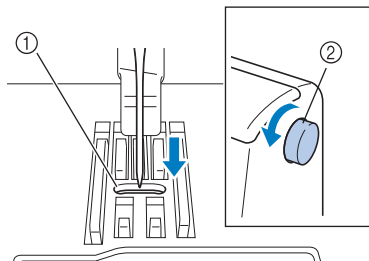
### Opomba

- Tačke še ne namestite in niti še ne napeljite.



- 3** Počasi obrnite pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da z vseh strani preverite, če se igla vdane v središče odprtine na vbodni plošči.

Če se igla zadane ob odprtino v vbodni plošči, vbodno ploščo odstranite in jo ponovno namestite. Začnite pri koraku **13** iz prejšnjega poglavja na strani P-8.



- ① Odprtina v vbodni plošči  
② Pogonsko kolo

- 4** Izberite cikcak vbod . Dolžino in širino vboda nastavite na najvišje možne vrednosti.

- Za podrobnosti o spreminjanju nastavitve glejte poglavje "Urnaganje širine vboda" in poglavje "Urnaganje dolžine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".

- 5** Počasi obrnite pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, če se nosilec tačke in transportni zobci pravilno premikajo.

Če se igla ali transportni zobci dotikajo vbodne plošče, lahko stroj nepravilno deluje. V tem primeru stopite v stik s pooblaščenim serviserjem.

- 6** Izklopite stroj in namestite čolniček ter tačko.

- Obrnite se na poglavju "Nameščanje čolnička" in "Menjava tačke" v razdelku "Osnovni postopki".

- 7** Pravilno napeljite niti v stroj.

- Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Napeljevanje zgornje niti" v razdelku "Osnovni postopki".

#### **Beležka**

- Če zgornje niti ne napeljete pravilo, se nit lahko zavozla. Prepričajte se, da zgornjo nit pravilno napeljete.

- 8** Zašijte poskusne vbode na normalnem blagu.

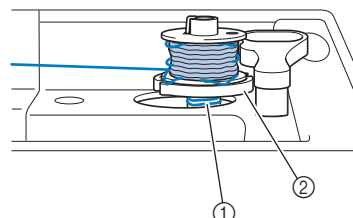
#### **Opomba**

- Nepravilno zašiti vbodi so lahko posledica nepravilno napeljane zgornje niti ali šivanja na tanko blago. Če se vbodi pri poskusnem šivanju slabo zašijejo, preverite zgornjo nit ali kvaliteto blaga, ki ga uporabljate.

## Nit se je zavozlala pod stojalom navijalca vretenca

Če začnete navijati vretenca, kadar nit ni pravilno napeljana pod napenjalni disk vodila navijalca vretenca, se nit lahko zavozla pod stojalom navijalca vretenca.

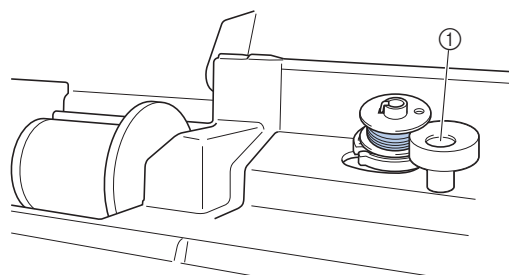
V tem primeru nit odstranite po postopku, opisanem v nadaljevanju.



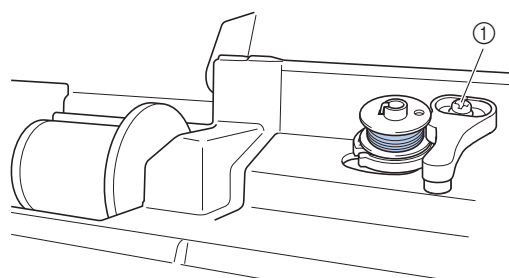
- ① Nit  
② Stojalo navijalca vretenca

#### **Beležka**

- Oblika stojala za vodenje niti se med modeli razlikuje, kar ne vpliva na postopek upravljanja navijalca vretenca. V teh navodilih je opisan postopek za modele z vodilom navijalca vreenca v obliki ključa.



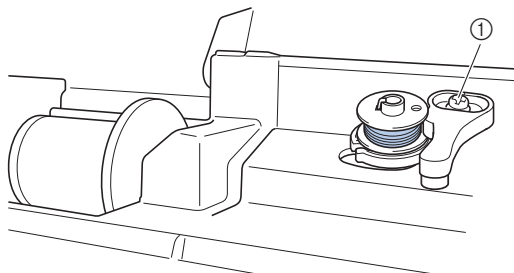
- ① Stojalo za vodenje niti (ovalno)



- ① Stojalo za vodenje niti (v obliki ključa)

## ⚠ POZOR

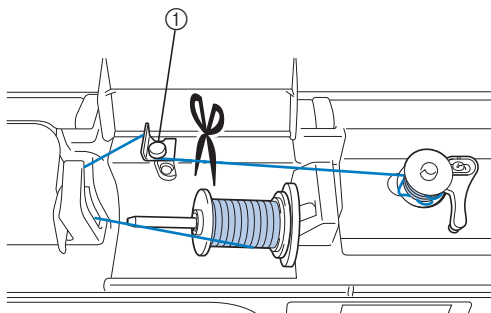
- Stojala navijalca vretenca ne odstranjujte s stroja, tudi če se nit zavozla pod njim. To lahko povzroči okviro stroja.
- Ne odstranjujte vijaka na vodilu niti navijalca niti. Stroj se lahko okvari. Niti ni mogoče odviti tako, da odvijete vijak na vodilu.



① Vijak na vodilu navijalca niti

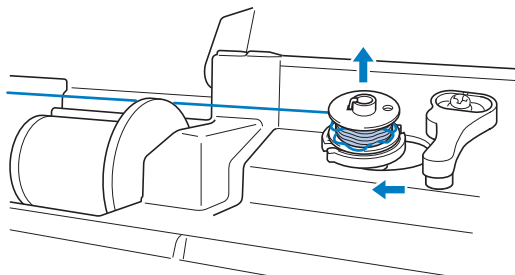
- 1 Če se je nit zavozlala pod stojalom navijalca vretenca, enkrat pritisnite tipko start/stop, da ustavite navijanje vretenca. Če je na stroj priključen pedal, dvignite nogo s pedala.

- 2 Nit s škarjami odrežite ob vodilu navijalca niti.

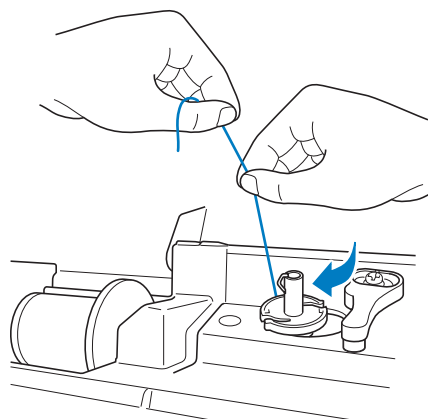


① Vodilo navijalca niti

- 3 Stojalo navijalca vretenca pomaknite v levo, da z njega odstranite vretenca in prerežete nit, ki vodi do vretenca, tako da boste vretenca lahko



- 4 Konec niti primite z levo roko in z desno roko odvijte nit v smeri urinega kazalca, kot je prikazano na sliki spodaj.



- 5 Ponovno navijte vretenca.



### Opomba

- Prepričajte se, da je nit pravilno napeljana pod napenjalni disk vodila navjalca vretenca.

## Sporočilo o napaki "E06"

Če se na LCD zaslonu pojavi sporočilo o napaki "E06" hkrati s katero od spodaj opisanih težav, sledite postopku spodaj, da poskusite težavo odpraviti.

### ■ Težave

- Težava 1: Stroj proizvede ropotajoč zvok in se takoj po začetku šivanja ustavi.
- Težava 2: Zgornja nit je zavozlana, na primer v ležišču čolnička, ali pa je blago ujeto v stroju in se ga ne da odstraniti.
- Težava 3: Iгла se lomi ali zvija in zato udarja ob vbodno ploščo.
- Težava 4: Blago se ne podaja v stroj.

### ■ Težava 1: Stroj proizvede ropotajoč zvok in se takoj po začetku šivanja ustavi.

#### Vzrok

- Zgornja nit ni previlno napeljana.
- Nit ni napeljana skozi vzvod podajalca niti.
- Ko se stroj ustavi, potem ko je ravno začel šivati, zgornja nit morebiti ni previlno napeljana.



#### Beležka

- Če igla ni dvignjena, zgornje niti ni mogoče pravilno napeljati. Pred napeljevanjem niti pritisnite (gumb za položaj igle), da dvignete iglo, preden napeljete zgornjo nit.

#### Možna rešitev

Znova napeljite zgornjo nit, tako da sledite postopku, opisanem po točkah v nadaljevanju.

#### 1 Izklopite stroj.

#### 2 Če se je nit zavozlala, jo odstranite.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2 in poglavje "Blago je zavozdano na spodnji strani blaga" na strani P-6.

#### 3 S stroja odstranite zgornjo nit.

#### 4 Pogonsko kolo obrnite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da preverite, če se kolo enakomerno in gladko vrti.

Če se kolo vrti gladko	Nadaljujte s korakom <b>10</b> .
Če se kolo ne vrti gladko in enakomerno	Nadaljujte s korakom <b>5</b> .

#### 5 Odstranite pokrov vbodne plošče ter nato odstranite vretence in čolniček.

#### 6 Vstavite čolniček, tako da je oznaka ▲ na čolničku poravnana za oznako ● na stroju.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 7 V čolniček vstavite vretence.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 8 Ponovno namestite pokrovček vbodne plošče.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 9 Če je igla ukrivljena, namestite novo iglo.

- Glejte poglavje "Menjava igle" v razdelku "Osnovni postopki".

#### 10 Vključite stroj in nato pritisnite gumb (za položaj igle), da dvignete iglo.

- Glejte poglavje "Napeljevanje zgornje niti" v razdelku "Osnovni postopki".

#### 11 Pravilno napeljite nit v stroj.

- Glejte poglavje "Napeljevanje zgornje niti" v razdelku "Osnovni postopki".

### ■ Težava 2: Zgornja nit je zavozlana, na primer v ležišču čolnička, ali pa je blago ujeto v stroju in se ga ne da odstraniti.

#### Vzrok

Nit je zavozlana pod vbodno ploščo.

#### Možna rešitev

Odstranite blago in ponovno vstavite vretence in napeljite nit po korakih spodaj.

#### 1 Izklopite stroj.

#### 2 Odstranite blago s stroja.

- Glejte poglavje "Blago se je zataknilo v stroj in ga ni možno odstraniti" na strani P-8. "

#### 3 Odstranite zgornjo nit in vretence.

- Glejte poglavje "Blago se je zataknilo v stroj in ga ni možno odstraniti" na strani P-8. "

#### 4 Odstranite čolniček.

- Glejte poglavje "Blago se je zataknilo v stroj in ga ni možno odstraniti" na strani P-8. "

#### 5 Če so v čolničku ostanki niti, jih odstranite.

- Glejte poglavje "Blago se je zataknilo v stroj in ga ni možno odstraniti" na strani P-8. "

#### 6 Vstavite čolniček, tako da je oznaka ▲ na čolničku poravnana za oznako ● na stroju.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 7 V čolniček vstavite vretence.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 8 Ponovno namestite pokrovček vbodne plošče.

- Glejte poglavje "Čiščenje območja čolnička" na strani P-2.

#### 9 Če je igla ukrivljena, namestite novo iglo.

- Glejte poglavje "Menjava igle" v razdelku "Osnovni postopki".

#### 10 Vključite stroj in nato pritisnite gumb (za položaj igle), da dvignete iglo.

- Glejte poglavje "Napeljevanje zgornje niti" v razdelku "Osnovni postopki".

**11** Pravilno napeljite nit v stroj. .

- Glejte poglavje "Napeljevanje zgornje niti" v razdelku "Osnovni postopki".

■ **Težava 3: Iгла se lomi ali zvija in zato udarja ob vbodno ploščo.**

- Vzrok  
Niste uporabili previlne kombinacije blaga niti in igle.
- Možna rešitev  
Izberite nit in iglo, ki sta primerni za šivanje izbranega blaga.
  - Glejte poglavje "Kombinacije blaga, niti in igle" v razdelku "Osnovni postopki".

■ **Težava 4: Blago se ne podaja v stroj.**


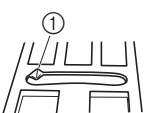
- Vzrok 1  
Nit se je nabrala, ker so šivi preveč stisnjeni skupaj.
- Možna rešitev 1  
Povečajte dolžino vboda.
  - Glejte poglavje "Nastavljanje širine vboda in poglavje "Nastavljanje dolžine vboda" v razdelku "Osnovni postopki".
- Vzrok 2  
Transportni zobci so spuščeni.
- Možna rešitev 2  
Dvignite transportne zobce.
  - Glejte poglavje "Prostoročno šivanje" v razdelku "Šivanje".

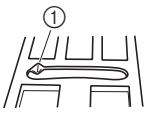
## Seznam možnih napak

## ■ Priprava

Težava	Vzrok	Rešitev	Stran
<b>Niti ni mogoče napeljati v iglo</b>	Igla ni v pravilnem položaju.	Pritisnite gumb za položaj igle, da dvignete iglo.	O-4
	Igla ni pravilno nameščena.	Pravilno namestite iglo.	O-27
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
	Kaveljček vdevalca niti je skrivljen in se ne vdane skozi oko igle.	Stopite v stik s pooblaščenim Brother distributerjem ali servisnim centrom.	-
	Vzvoda vdevalca niti ni mogoče dvigniti ali postaviti v izgodiščni položaj.	Stopite v stik s pooblaščenim Brother distributerjem ali servisnim centrom.	-
	Uporabljate iglo velikosti 65/9.	Igla ni kompatibilna z vdevalcem niti. Ročno napeljite nit v iglo brez uporabe vdevalca niti.	O-22
<b>Spodnja nit se na vretencu ne odvija enakomerno.</b>	Nit ni pravilno napeljana skozi vodilo za navijanje niti.	Pravilno napeljite nit skozi vodilo za navijanje spodnje niti.	O-13
	Vretence se navija počasi.	Drsnik za prilagajanje hitrosti pomaknite v desno, da povečate hitrost navijanja.	O-13
	Niti niste pravilno izvlekli ali je pravilno navili na vretence.	Nit, ki ste jo izvlekli, 5 do 6-krat navijte okoli vretenca.	O-13
	Praznega vretenca niste pravilno namestili na nosilec navijalca vretenca.	Prazno vretence namestite na nosilec in ga počasi obračajte, dokler se ne zaskoči.	O-13
<b>Pri navijanju vretenca se je nit zavozlala pod stolom navijalca vretenca.</b>	Niti na vretence niste pravilno navili. Pri začetku navijanja niti na vretence nit ni bila pravilno napeljana v vodila za navijanje niti.	Potem ko odstranite nit, ki se je zavozlala na stojalu navijalca vretenca, pravilno navijte nit na vretence. Sledite slikam na ohišju stroja, da lahko pravilno po točkah napeljete nit na vretence.	O-13, P-11
<b>Spodnje niti ni mogoče izvleči.</b>	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Vretence je nepravilno nameščeno.	Pravilno namestite vretence v čolnicek.	O-16
<b>Na LCD zaslonu se nič ne prikaže.</b>	Glavno stikalo stroja je izklopljeno.	Vklopite glavno stikalo stroja na ON..	O-10
	Vtič glavnega kabla stroja ni vključen v omrežno vtičnico.	Glavni kabel stroja vstavite v omrežno vtičnico na zidu.	O-10
<b>LCD zaslon je zamegljen.</b>	Na LCD zaslonu se je nabral kondenz.	Po določenem času bo kondenz izginil.	-
<b>Tipke za upravljanje stroja se ne odzivajo.</b>	Pri upravljanju tipk nosite rokavico ali pa pritiskate na tipke z nohtom. Ne uporabljate pravih pisala na dotik.	Tipk se dotikajte direktno z blazinicami prstov. Uporabite elektrostatično pisalo na dotik in poskrbite, da je kompatibilno z uporabo z vašim strojem..	O-5
<b>Tipke za upravljanje se ne odzivajo ali pa je občutljivost prevelika.</b>	Občutljivosti tipk niste pravilno prilagodili.	Prilagodite občutljivost tipk za upravljanje na zaslonu.	O-12
<b>Svetilna dioda se pri ne prižge.</b>	Dioda je pokvarjena.	Stopite v stik s pooblaščenim Brother distributerjem ali servisnim centrom.	-



■ Med šivanjem

Težava	Vzrok	Rešitev	Stran
<b>Stroj ne deluje.</b>	Niste pritisnili gumba start/stop.	Pritisnite gumb start/stop.	O-33
	Stojalo navijalca vretenca je potisnjeno v desno.	Potisnite stojalo navijalca vretenca v levo.	O-13
	Niste izbrali vboda.	Izberite vbod.	O-32
	Tačka ni spuščena.	Spustite tačko.	O-33
	Ob priklopljenem pedalu ste pritisnili gumb start/stop.	Odstranite pedal ali uporabite pedal, da z njim šivate.	O-34
	Pritisnili ste gumb start/stop, ko je bil drsnik za prilagajanje hitrosti šivanja nameščen za kontroliranje širine cikcak vboda.	Uporabite pedal namesto gumba start/stop ali izključite funkcijo prilagajanja širine cikcak vboda  (Uravnavanje širine vboda).	O-34
<b>Igla se lomi.</b>	Igla ni pravilno nameščena.	Ponovno pravilno namestite iglo.	O-27
	Vijak za pritrditev igle ni dobro privit.	Privijte vijak za pritrditev igle.	O-27
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Kombinacija niti in igle je za izbrano blago nepravilna.	Preverite pravilne kombinacije in opravite potrebne prilagoditve.	O-26
	Uporabili ste napačno tačko.	Uporabite priporočeno tačko.	O-30
	Napetost zgornje niti je nepravilna.	Pravilno prilagodite napetost niti.	O-39
	Blago se med šivanjem razteza.	Med šivanjem ne vlecite blaga.	–
	Pokrovček navitja je nepravilno nameščen.	Preverite korake za nameščanje pokrovčka in ga ponovno namestite.	O-13
	Okolica luknje na vbodni plošči ob tački je opraskana.  * Na levi strani odprtine vbodne plošče je majhna vboklina. To ni poškodba .    ① Vboklina pri odprtini vbodne plošče	Zamenjajte vbodno ploščo ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	P-8
	Okolica luknje na tački je opraskana.	Zamenjajte tačko ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	O-29
	Čolniček je opraskan.	Zamenjajte čolniček ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	P-2
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Niste uporabili čolnička, oblikovanega posebej za ta stroj.	Neppravilno izbrani čolnički ne bodo delovali. Uporabite lahko samo čolniček, oblikovan posebej za ta stroj.	O-13
	Zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
	Vretence je nepravilno vstavljeno.	Ponovno vstavite vretence.	O-16
	Tačka je nepravilno nameščena.	Pravilno namestite tačko.	O-29
	Vijak za pritrditev tačke ni dobro privit.	Privijte vijak za pritrditev tačke.	O-30
	Blago je predebelo.	Uporabite blago, ki ga pri vtrenju pogonskega kolesa z iglo lahko prebodete.	O-26, Š-4
Pri šivanju debelega blaga ali debelejših šivov se blago s težavo podaja.	Blaga pri šivanju ne potiskajte na silo.	Š-4	

Težava	Vzrok	Rešitev	Stran
<b>Igla se lomi.</b>	Vbodi so prekratki.	Prilagodite dolžino vboda.	O-38
	Spodnja nit ni pravilno navita.	Uporabite pravilno navito vretence.	O-13
<b>Zgornja nit se trga.</b>	Stroj ni pravilno napeljan (uporabili ste napačen pokrovček za navitje, nit se ni napeljala v oko igle, ipd.).	Ponovno pravilno napeljite nit v stroj.	O-19
	Nit je zavozlana ali zvita.	Odstranite zanke in nit zravnajte.	-
	Izbrana nit ni primerna za šivanje z izbrano nitjo.	Izberite iglo, ki je ustrezna za šivanje z izbrano nitjo..	O-26
	Napetost zgornje niti je nepravilna.	Pravilno prilagodite napetost niti.	O-39
	Nit je zavozlana.	S škarjami odrežite ni in jo odstranite iz območja čolnička.	P-6
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Igla ni pravilno nameščena.	Ponovno namestite iglo.	O-27
	Okolica luknje na vbodni plošči ob tački je opraskana.  * Na levi strani odprtine vbodne plošče je majhna vboklina. To ni poškodba .	Zamenjajte vbodno ploščo ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	P-8
	 ① Vboklina pri odprtini vbodne plošče		
	Območje zraven luknjice v tački je opraskano.	Zamenjajte tačko ali stopite v stik s pooblaščenim serviserjem.	O-29
	Čolniček je opraskan ali se ne vrti pravilno.	Zamenjajte čolniček ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	P-2
	Kombinacija niti in igle je za izbrano blago nepravilna.	Preverite pravilne kombinacije in opravite potrebne prilagoditve.	O-26
	Nit se pri šivanju vozla ali dela zanke.	Ponovno napeljite obe niti.	O-13, O-19
Niste uporabili čolnička, oblikovanega posebej za ta stroj.	Neppravilno izbrani čolnički ne bodo delovali. Uporabite lahko samo čolniček, oblikovan posebej za ta stroj.	O-13	
<b>Nit je zavozlana na hrbtni strani blaga.</b>	Zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite. Prepričajte se, da je tačka v dvignjenem položaju, kadar napeljujete nit v stroj. Tako bo napetost zgornje niti pravilna.	O-19, P-6
	Kombinacija niti in igle je za izbrano blago nepravilna.	Preverite pravilne kombinacije in opravite potrebne prilagoditve.	O-26
<b>Napetost zgornje niti je prevelika.</b>	Vretence za spodnjo nit je nepravilno nameščeno.	Vretence pravilno namestite.	O-16, P-5

Težava	Vzrok	Rešitev	Stran
<b>Spodnja nit se trga.</b>	Čolniček je nepravilno nameščen.	Ponovno vstavite čolniček in napeljite nit.	O-16
	Vretence je nepravilno navito.	Uporabite pravilno navito vretence.	O-13
	Čolniček je opraskan ali se ne vrti pravilno.	Zamenjajte čolniček ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	O-16
	Nit se je zvila.	S škarjami odrežite nit in jo odstranite iz območja čolnička.	P-8
	Niste uporabili čolnička, oblikovanega posebej za ta stroj.	Nepravilno izbrani čolnički ne bodo delovali. Uporabite lahko samo čolniček, oblikovan posebej za ta stroj.	O-13
<b>Blago se cefra.</b>	Spodnja ali zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
	Pokrovček je nepravilno nameščen na navitje.	Preverite postopek na nameščanje pokrovčka na navitje in pokrovček pravilno namestite.	O-19
	Kombinacija niti in igle je za izbrano blago nepravilna.	Preverite pravilne kombinacije in opravite potrebne prilagoditve.	O-26
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Vbodi so predolgi.	Zmanjšajte dolžino vboda.	O-38
	Napetost niti je nepravilna.	Prilagodite napetost niti.	O-39
	Uporabili ste napačno tačko.	Uporabite pravilno tačko.	O-30
<b>Vbodi preskakujejo.</b>	Nit ni pravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
	Kombinacija niti in igle je za izbrano blago nepravilna.	Preverite pravilne kombinacije in opravite potrebne prilagoditve.	O-26
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Igla ni pravilno nameščena.	Ponovno pravilno namestite iglo.	O-27
	Igla je izrabljena.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Pod vbodno ploščo se je nabral prah ali ostanke blaga.	S krtačko odstranite prah ali ostanke blaga.	P-2
	Šivate tanko ali raztegljivo blago.	Pri šivanju pod blago namestite tanek papir ali stabilizator..	Š-4, D-3
<b>Ni vbodov.</b>	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Vretence je nepravilno vstavljeno.	Ponovno vstavite vretence.	O-16
	Zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
<b>Med šivanjem se sliši visok zvok.</b>	V transportnih zobcih so ostanke blaga.	Odstranite prah in ostanke blaga.	P-2
	V območju čolnička so ostanke niti ali blaga.	Očistite območje čolnička.	P-2
	Zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
	Niste uporabili čolnička, oblikovanega posebej za ta stroj.	Nepravilno izbrani čolnički ne bodo delovali. Uporabite lahko samo čolniček, oblikovan posebej za ta stroj.	O-13
	Čolniček je opraskan.	Zamenjajte čolniček ali se obrnite na pooblaščenega distributerja.	P-2



Težava	Vzrok	Rešitev	Stran
<p>Šivanje ni mogoče izvesti, ko se žilna nit zavleče pod iglo ali se nit zavleče pod iglo.</p>	Transportni zobci so spuščeni.	Gumb za transportne zobce pomaknite v desno 	O-2
	Vbodi so preblizu skupaj.	Povečajte dolžino vboda.	O-38
	Uporabili ste napačno tačko.	Uporabite pravilno tačko.	O-30
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Nit se je zvil.	S škarjami odrežite nit in ga odstranite iz območja čolnička	P-8
	Cikcak tačka "J" je na začetku debelega šiva nameščena v poševen položaj.	Uporabite črni gumb za zaklepanje cikcak take "J" na levi strani tačke, da se tačka zaklene v položaj vzporedno s podlago.	Š-4
	Pritisk tačke je nepravilno izbran.	Na zaslonu za prilagajanje nastavitvev pravilno izberite pritisk tačke.	O-41
<p>Šivanje ni mogoče izvesti, ko se žilna nit zavleče pod iglo ali se nit zavleče pod iglo.</p>	Mehanizem za podajanje blaga je pokvarjen.	Obrnite se na pooblaščenega distributerja ali najbližji servisni center.	-
<p>Igla se med šivanjem zadane ob vbodno ploščo.</p>	Vijak za pritrditev tačke je zrahljan.	Čvrsto privijte vijak za pritrditev tačke. Če je igla ukrivljena ali topa, jo zamenjajte z nepoškodovano iglo.	O-27
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
<p>Blaga ni mogoče odstraniti s stroja.</p>	Blago je je zataknilo pod vbodno ploščo.	Dvignite blago in s škarjami prerežite zavozlane niti pod blagom. Nato blago odstranite s stroja.	P-8
<p>Zlomljena igla je padla v odprtino v stroju.</p>	-	Izklopite stroj in nato odstranite vbodno ploščo. Če iglo, ki je padla v odprtino stroja, lahko vidite, jo s pinceto poskusite odstraniti. Potem ko ste iglo odstranili, vbodno ploščo ponovno namestite v njen izhodiščni položaj in na stroj namestite novo iglo. Preden stroj ponovno vklopite, počasi zavrtite pogonsko kolo proti sebi, da preverite, če se igla gladko dviga in spušča ter gre skozi odprtino v vbodni plošči. Če se pogonsko kolo ne vrti enakomerno ali če igle, ki je padla v odprtino stoja ni mogoče odstraniti, stopite v stik s pooblaščenim Brother distributerjem ali kontaktirajte najbližji servis za Brother šivalne stroje.	P-8
<p>Pri obračanju je pogonsko kolo zrahljano.</p>	Nit je zavozlana v čolničku.	Zavozlano nit odstranite iz čolnička. Ponovno namestite vretence v čolniček in čolniček pravilno namestite v stroj.	P-6, P-8
<p>Vbod se ne zašije pravilno.</p>	Tačka ni pravilno izbrana za tip vboda, ki ga želite zašiti.	Namestite tačko, ki je primerna za šivanje izbranega vboda.	O-30
	Napetost niti je nepravilna..	Uravnajte napetost obeh niti.	O-39, P-7
	Nit je zavozlana v čolničku.	Zavozlano nit odstranite iz čolnička. Ponovno namestite vretence in čolniček.	P-8
	Transportni zobci so spuščeni.	Gumb za transportne zobce pomaknite v desno 	O-2


■ Po šivanju

Težava	Vzrok	Rešitev	Stran
<b>Napetost niti je nepravilna</b>	Zgornja nit je nepravilno napeljana.	Preverite korake za napeljevanje niti in nit ponovno napeljite.	O-19
	Čolniček je nepravilno nameščen.	Pravilno namestite čolniček.( Če ste odstranili vbodno ploščo, jo ponovno namestite, preden čolniček vstavite). Preverite, če se igla pravilno dviga in spušča v odprtino na vbodni plošči in da ne zadane v luknjico v vbodni plošči.	O-16, P-2
	Kombinacija niti in igle je za izbrano blago nepravilna.	Preverite pravilne kombinacije in opravite potrebne prilagoditve.	O-26
	Nosilec tačke ni pravilno nameščen.	Pravilno namestite nosilec tačke.	O-30
	Napetost niti je nepravilna.	Prilagodite napetost obeh niti.	O-39, P-7
	Nit je nepravilno navita na vretence.	Uporabite pravilno navito vretence.	O-13
	Igla je ukrivljena ali topa.	Zamenjajte iglo.	O-27
	Niste uporabili čolnička, oblikovanega posebej za ta stroj.	Neppravilno izbrani čolnički ne bodo delovali. Uporabite lahko samo čolniček, oblikovan posebej za ta stroj.	O-13
<b>Znakovni ali dekorativni vbod se ne izveze pravilno.</b>	Nastavitve za vzorec so nepravilne.	Ponovno preglejte nastavitve za vzorec in jih prilagodite.	D-7
<b>Vzorec se ne zašije pravilno.</b>	Uporabili ste napačno tačko.	Namestite tačko, primerno za šivanje vboda.	O-30
	Pri šivanju raztegljivega ali tankega blaga stabilizator ni nameščen.	Namestite stabilizator.	Š-4, D-3
	Napetost niti je nepravilna.	Prilagodite napetost obeh niti.	O-39, P-7
	Blago je zgubano ali se je zataknilo.	Pri šivanju z roko vodite blago, ako da se v stroj podaja v ravni liniji.	O-33
	Nit je zavozlana.	Odstranite zavozlano nit. Če je nit zavozlana v čolničku, očistite območje čolnička.	P-8

## Sporočila o napakah

Če stroj ni pravilno pripravljen in pritisnete tipko start/stop ali v primeru, da je postopek delovanja nepravilen, stroj ne bo začel šivati. Sprožil se bo zvočni signal in na LCD zaslonu se bo prikazalo sporočilo o napaki. Sledite napotkom v sporočilu.

Če pritisnete tipko  ali , se sporočilo na zaslonu izklopi.

	Sporočilo o napaki	Vzrok	Rešitev
1	<i>E01</i>	To sporočilo se pokaže, kadar je vzvod za tačko dvignjen in je tačka zato dvignjena, ko pritisnete tipko start/stop. Tačko spustite.	Tačko spustite.
2	<i>E02</i>	To sporočilo se pokaže, kadar je vzvod za šivanje gumbic spuščjen in izberete vbod, ki ni gumbica in pritisnete tipko start/stop.	Preden nadaljujete, dvignite vzvod za gumbnice.
3	<i>E03</i>	To sporočilo se pokaže, kadar je vzvod za šivanje gumbic dvignjen in izberete šivanje gumbice ter pritisnete tipko start/stop.	Vzvod za gumbnice spustite.
4	<i>E04</i>	To sporočilo se pokaže, kadar pritisnete gumb, kot je na primer gumb za vzvratno šivanje ali utrditvene vbode in je hkrati nosilec navijalca vretenca pomaknjen v desno.	Nosilec navijalca vretenca pomaknite v levo.
5	<i>E05</i>	To sporočilo se pokaže, kadar je na stroj nameščen pedal in poskusite tačeti šivati s tipko start/stop.	Pedal izklopite ali pa za začetek šivanja uporabite pedal in ne tipke start/stop.
6	<i>E06</i>	To sporočilo se pokaže, kadar se motor zablokira zaradi zavozlane niti ali zaradi drugih razlogov, povezanih s podajanjem niti.	Očistite ležišče vretenca in odstranite zavozlano nit (glejte stran P-2). Preverite iglo. Če je igla ukrivljena ali zlomljena, jo zamenjajte. Za podrobnosti preberite poglavje "Preverjanje igle" in "Menjava igle" v razdelku "Osnovni postopki". Če nobena od teh rešitev ni ustrezna, se obrnite na poglavje "Sporočilo o napaki "E06" na strani P-13.
7	<i>E07</i>	To sporočilo se pokaže, kadar pritisnete gumb, kot je na primer gumb start/stop, potem ko ste izbrisali vbod.	Izberite nov vbod.
8	<i>E08</i>	To sporočilo se pokaže, kadar je drsnik za prilagajanje hitrosti nastavljen tako, da z njim uravnavate širino cikcak vboda in pritisnete tipko start/stop.	Gumb izključite (namestite v položaj OFF) ali za upravljanje z vklopljeno funkcijo uravnavanja satin vboda z drsnikom za prilagajanje hitrosti stroja uporabite pedal.
9	<i>E09</i>	To sporočilo se pokaže, kadar je funkcija  (dvojna igla) vklopljena na ON in z njo izbranega vboda ne morete zašiti.	Funkcijo spremenite v enojno iglo in dvojno iglo zamenjajte za enojno iglo.
10	<i>E10</i>	To sporočilo se pokaže, kadar poskusite šivati vbod, ki ni ravni vbod s sredinskim položajem igle in je na stroj nameščena vbodna plošča za ravni vbod.	Izklopite stroj in zamenjajte vbodno ploščo ali izberite pravi vbod.
11	<i>E11</i>	To sporočilo se izpiše v primeru, ko na stroj ni nameščen pokrovček vbodne plošče in je stroj prižgan.	Izklopite stroj in namestite pokrovček vbodne plošče.
12	<i>F**</i>	Če se na LCD zaslonu prikaže sporočilo "F**", medtem ko je stroj v uporabi, to lahko pomeni, da stroj nepravilno deluje	Stopite v stik s pooblaščenim Brother distributerjem ali najbližjim pooblaščenim servisnim centrom.

## Zvočni signali

Vsakič, ko pritisnete tipko, boste zaslišali en zvočni signal. Če je postopek nepravilen, boste zaslišali dva ali štiri zvočne signale.

### ■ Pritisk tipke (pravi len postopek)

En zvočni signal.

### ■ Nepravilen postopek


Dva ali štiri zvočni signali.



### ■ Če se stroj zaklene, na primer v primeru, da se nit zavozla

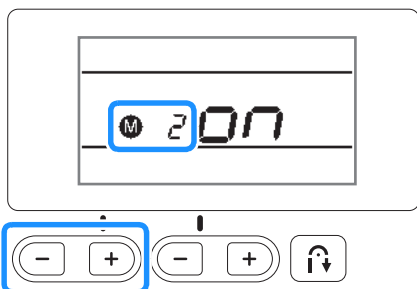
Stroj oddaja zvočni signal 4 sekunde in se nato ustavi. Preverite razlog za napako in napako odpravite, preden začnete ponovno šivati.

### ■ Izklop zvočnih signalov

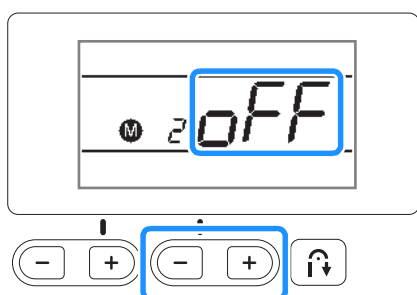
1 Izklopite stroj.

2 Medtek ko pritisnete gumb  (za utrditveni vbod), stroj vklopite.

3 Pritisnite tipko "+" ali "-", da izberete  .



4 Pritisnite tipko "+" ali "-", da izberete *OFF*.



5 Izklopite stroj in ga ponovno vklopite.



Obiščite nas na <http://support.brother.com/>, kjer lahko dobite koristne informacije o naših strojih, podpori za izdelke in odgovore na pogosta vprašanja.

888-F00/F10/H32



XG5450-201②